

PRALNIA EKOLOGICZNA!

Kraków: ul. Zwierzyniecka 6, tel. 23-08-48;
ul. Długa 17
Nowa Huta: os. Centrum C, bl. 5, tel. 43-06-12

Czyszczenie odzieży i tkanin
wykonujemy w ciągu

24 godz.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰ - 19⁰⁰
w soboty w godz. 10⁰⁰ - 14⁰⁰

„BETTY CLEAN” TO NAJWYŻSZA JAKOŚĆ USŁUG
PRALNICZYCH ZA NAJNIŻSZĄ CENĘ

BETTY
Clean

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

2 sierpnia 1996 r., nr 31 (278) Cena 80 gr (8000 zł)

Na Oświecenia

CIEPŁO TANIEJ

Mieszkańcy osiedla Oświecenia płacą dzisiaj za centralne ogrzewanie 1,79 zł od 1 metra kwadratowego powierzchni mieszkania. To pozycja najwięcej ważąca w wysokości opłat mieszkańców bloków.

Od dwóch lat spółdzielnie mieszkaniowe szukają oszczędności. Jednym ze sposobów płacenia za rzeczywiście zużywane przez mieszkańców budynków wielorodzinnych ciepło jest opomiarowanie węzłów ciepłowniczych.

W Spółdzielni Mieszkaniowej przy HTS pomysł rzucili sami mieszkańcy. W bloku w Mistrzejowicach - Wschód nr 4 na opomiarowanie mediów zdecydowali się wszyscy - to znaczy 60 właścicieli mieszkań. Odczyt na koniec roku przeszedł nawet oczekiwania niektórych - oszczędności sięgały w paru przypadkach 50 procent, a „średnia” opłat w bloku spadła o 33 proc.

(CIĄG DALSZY NA STR. 12)

NACIĄGANIE KOMISU

Ostatnio prasę obiegły informacje o nierzetelnym komisie Inter Floor przy ul. Zawilej w Krakowie. Również w „Głosie” w stałym felietonie „Akta sprawy” pisaliśmy o oszukaniu przez właścicieli tego komisju sporej grupy klientów. W „Gazecie Wyborczej” użyto nazwiska właścicieli tego komisju Włodzimierza i Dariusza Czerniewskich. W tej sytuacji właściciel popularnego komisju położonego przy al. Jana Pawła II (obok Politechniki Krakowskiej) Jarosław CZERNIAWSKI zwrócił się do naszej redakcji z prośbą o napisanie artykułu, który ze względu na bliską zbieżność nazwisk całkowicie oddzieliłby go od sprawy, z którą nie ma nic wspólnego, a ponadto pokazał działanie komisju, jakby od drugiej strony.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

TWÓJ
ŚWIAT DYWANÓW
OD LAT W ALEI RÓŻ ...I JUŻ
PATRONAT „DYWILANU”

FIRMA HANDLOWA
„INSTALATOR” s.c.
HURTOWNIA:
ul. Klimeckiego 25, tel. 23-51-29
SKLEPY:
• ul. Limanowskiego 6/8,
tel. 56-42-10
• os. Handlowe 1
- al. Jana Pawła II 1,
tel. 090-332-431

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW

ART. INSTALACYJNO-SANITARNE I METALOWE

- Piece łazienkowe, termy, nagrzewnice (także części), bojler, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompaki, umywalki, pisuary, bidety, postumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane, wanny, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmywakowe, umywalkowe.
- Wodomierze • oraz wiele innych artykułów.

ZAPRASZAMY od 9.00 - 18.00, sob. 9.00 - 13.00.



KONKURS DLA KLIENTÓW
• TAXI OSOBOWE I BAGAŻOWE
• USŁUGI KURIERSKIE
• ZAKUPY DO DOMU
• POMOC DROGOWA - KRAJ I ZAGRANICĄ
BONIFIKATA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

WESELNE
PRZYJĘCIA
ORGANIZUJĘ
TEL. 48-36-04



ŚWIADECTWA UDZIAŁOWE

Na prawie 28 milionów uprawnionych do odbioru świadectw udziałowych w ramach Programu Powołanej Prywatyzacji do tej pory zgłosiło się po nie w PKO BP ok. 60 procent. Pozostałe świadectwa nadal czekają na nie spieszących się do ich odbioru.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)



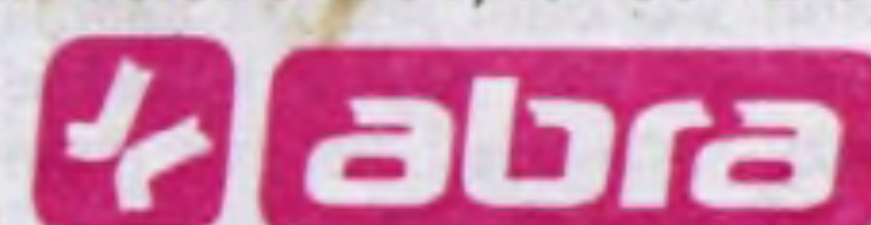
NAJWIĘKSZE
DELIKATESY „ZIKO”
os. Piastów 60
(obok pętli tramwajowej)
pon.-sob. 6-22
niedz. i święta 8-20

„MODUS”
UBIERA
NA RATY
(obniżka cen!)
os. CENTRUM A bl. 3

WYKŁADZINY DYWANY CHODNIKI



KRAKÓW
os. Strusia 1, tel. 48-48-24
ul. Królewska 51, tel. 36-12-87



Ubiegły rok był dla polskiego hutnictwa
nadszpiewanie dobry

RANKING HUT

Zysk brutto 34 największych przedsiębiorstw sektora metalurgicznego wyniósł w 1995 roku ponad miliard złotych. Cztery huty o największym zysku brutto wypracowały 65% zysku firm z rankingu. Wyróżnić należy bardzo wysoki zysk Huty im. Sendzimira, przewyższający ponad trzykrotnie zysk drugiej z kolei Huty Batory.

(O rankingu hut „Gazety Bankowej” czytaj na str. 5)

OPALENIZNA SYMBOLEM ZDROWIA?

Jeszcze kilka lat temu mocno opalona skóra była symbolem zdrowia i urody. Niewiele mówiło się o niekorzystnych skutkach opalania, a szczególnie wpływie słońca na powstawanie nowotworów skóry i przyspieszanie procesów jej starzenia się.

O skutkach działania na skórę promieniowania słonecznego z dr med. Moniką KAPIŃSKĄ-MROWIECKĄ, specjalistą dermatologiem, wenerologiem i alergologiem, ordynatorem Oddziału Dermatologii Szpitala Specjalistycznego im. St. Żeromskiego rozmawia Janina Dziuro.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

CZĘŚCI I AKCESORIA

ŁADA • SAMARA • NIVA • TAVRIA
• UAZ • WOŁGA • SKODA • FAVORIT
• POLONEZ • FIAT 126

AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie
WSZYSTKO NA RATY!!!



Wylączny dystrybutor na Nową Hutę

BAJMOT os. Szklane Domy 1
tel./fax 44-17-26
pon.-pt. 8-18, sob. 9-14

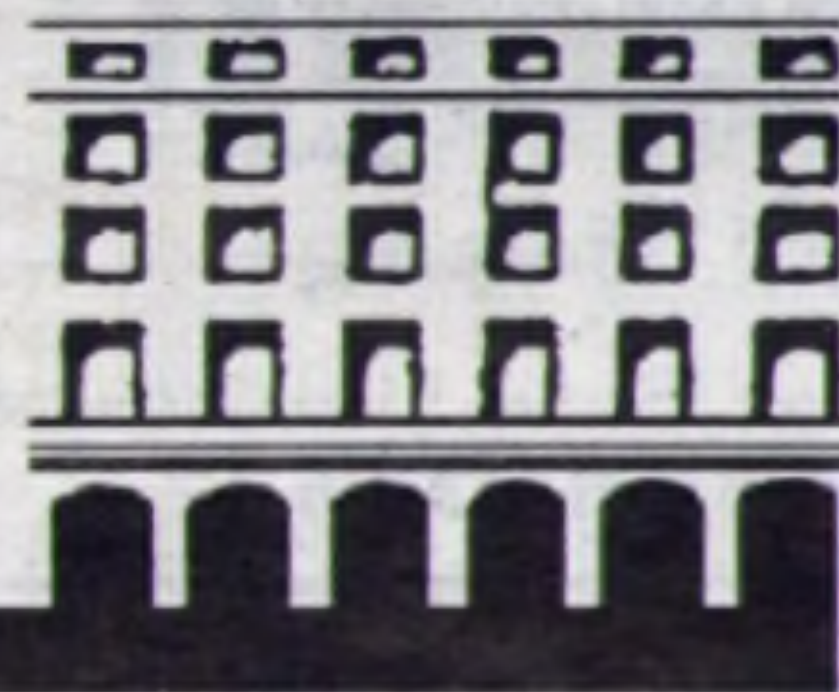
Sprzedaż hurtowa i detaliczna

NOWO OTWARTY SKLEP

os. Handlowe 7, pon.-piąt. 10-18, sob. 10-14
Oferuje części zamienne: FIAT 126p,
POLONEZ, FSO 1500 oraz AKCESORIA



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

● Ostatecznie zakończono remont schodów prowadzących do sali operacyjnej II Oddziału PKO BP w os. Kościuszkowskim 5. Jeszcze tylko w ub. piątek był utrudniony dostęp do kas, ale za to znacznie przyspieszono prace i kierownictwo banku wyraża nadzieję, że nowe schody będą dłużej, niż poprzednie służyć klientom.

POGOTOWIE NIE MA WAKACJI

Ostatni weekend jeszcze upłynął „normalnie”. Jak zwykle kilkadziesiąt razy wyjeżdżali lekarze pogotowia do różnych przypadków. Ale już w poniedziałek, gdy żar płynął z nieba, ilość wezwań o ratunek wzrosła prawie dwukrotnie, a karetki i „erka” kursowały niestannie, ostrymi sygnałami przypominając kruchość naszego bytu.

– Było bardzo dużo zasłabnięć i wezwań do niepokojących bólów sercowych – mówi dr Stanisław Markowicz, kierownik nowohuckiego pogotowia ratunkowego.

– Ponadto, co już symptomatyczne w okresie lata, zanotowaliśmy wiele stanów uczuleniowych po ukąszeniach owadów. Teraz myślimy o kolejnym weekendzie, ale wcześniej przed nami, w środę mecz na stadionie „Humika”, przeważnie w gorąckowej atmosferze. Mimo okresu urlopowego staramy się pracować jak najnormalniej. (R)

ROBERTOWI MUSIAŁKOWI

wyrazi głębokiego współczucia z powodu śmierci Matki składają
Koleżanki i Koledzy z „GTN”

OPAKOWANIA

papier, tektura, reklamówki, woreczki, folie, taśmy do kas, metkownicy oraz kartonów, opakowania jednorazowe

HURTOWNIA „PAPAK”

Kraków, os. Kołofowa 16 a
Tel. 44-06-79, 43-07-76.
Proszowice, ul. Nowa 2, tel. 86-16-36
Zamówienia telefoniczne –
dowozimy gratis najszybciej

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Omiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Władysław CZYSZCZONIK, lat 67
Adela SADOWSKA, lat 59

Rozładowywanie szczytu rejestracji pojazdów

CIĄGŁA OBSŁUGA INTERESANTÓW

W ostatnich latach przybywa nam sporo samochodów. Powoduje to zwiększony ruch interesantów dawniej w Wydziale Komunikacji, a obecnie w Wydziale Spraw Administracyjnych UMK, którzy tam załatwiają wszelkie formalności związane z rejestracją pojazdów. W celu rozładowania kolejek od pewnego czasu zwiększa się liczbę stanowisk obsługi interesantów i czas pracy urzędników.

W Nowej Hucie sprawy komunikacyjne załatwia się w referacie rejestracji pojazdów Wydziału Spraw Administracyjnych UMK w os. Zgody. Jak nas poinformowała kierowniczka referatu Barbara GĘDŻBA już od maja zlikwidowano tzw. dzień wewnętrzny, który przypada w urzędach w czwartek. W tym dniu również w tym referacie załatwia się interesantów. Największy szczyt rejestracji pojazdów przypada od maja do lipca. Dlatego ostatnio były wydłużone godziny pracy referatu od 7.30 do 17.00. Najprawdopodobniej już takiej potrzeby nie będzie w sierpniu. Natomiast zostanie utrzymany czwartek jako normalny dzień pracy referatu z interesantami. Zatem w sierpniu załatwiamy sprawy związane z rejestracją pojazdów codziennie od wtorku do piątku w godzinach 8.00 do 15.00, a w poniedziałki w przedłużonych godzinach do 17.00. Jak się dowiedzieliśmy w Nowej Hucie najwięcej rejestruje się samochodów składanych (tzw. „składaków”) i używanych przywożonych zza granicy. (sp)

ZWŁOKI W OS. SZKLANE DOMY

W sobotę (27 lipca) o godz. 4.20 nad ranem, idąca do pracy przez zieleń w os. Szklane Domy kobieta zauważyła leżącego w pobliżu ławki, twarzą do ziemi, mężczyznę. Chciała sprawdzić czy jest chory czy może tylko pijany. Gdy podeszła bliżej spostrzegła, że mężczyzna nie daje znaku życia, ujrzała też krwawe ślady obok jego głowy. Powiadomiła policję. Przybyły na miejsce zdarzenia lekarz stwierdził zgon. Zwłoki przewieziono do Zakładu Medycyny Sądowej. Sekcja wykazała, że denat posiadał liczne obrażenia twarzy i tylnej części głowy pochodzące prawdopodobnie od uderzeń. Dalsze badania ustalą przyczynę zgonu.

41-letni zmarły był mieszkańcem os. Szklane Domy. Mieszkał samotnie. Z rodziną, matką i bratem, nie utrzymywał kontaktu. Ostatnio nie pracował. Utrzymywał się prawdopodobnie ze zbieractwa. Widywano go w towarzystwie jemu podobnych osób, nadużywających alkoholu. (jdz)

Czekają na nie spieszących się

ŚWIADECTWA UDZIAŁOWE

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Po wzmożonym zainteresowaniu świadectwami na początku akcji, obecnie można je odebrać bez kolejki. Nawet wejście świadectw na giełdę i pierwsze notowanie ich powyżej 100,00 zł, nie spowodowało ożywienia w bankach. Zbliży się natomiast ostateczny termin ich odbioru (21 listopada 1996 r.) i warto nie czekać na ostatnią chwilę, bo wówczas mogą ponownie ustawić się kolejki do okienek bankowych.

Jak nas poinformowała Daniela Franczyk, zastępca dyr. II Oddziału PKO BP w Krakowie, obecnie na terenie Nowej Huty świadectwa udziałowe można odebrać spokojnie i bez większego oczekiwania w kolejkach. Nadal po świadectwa udziałowe można się zgłaszać w filii PKO w os. Centrum C oraz w siedzibie II Oddziału PKO BP w os. Kościuszkowskim, gdzie były początkowo dwa stanowiska obsługi. Pozostało tutaj jedno i w zupełności obecnie wystarcza do sprawnego wydawania świadectw. Drugie zostało przeniesione do nowej filii w os. Bohaterów Września stwarzając tym samym możliwość obsługi mieszkańców z okolicznych osiedli. W związku z nikłym zainteresowaniem odbiorem świadectw w agencji PKO działającej w budynku „S” HTS, przeniesiono ten punkt do filii w Proszowicach, gdzie cieszy się dużym zainteresowaniem osób uprawnionych. (sp)



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych
w Krakowie Sp. z o.o.

polecają:

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach (sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju i za granicę, kremację, kondukt pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębalowie, 7³⁰-15³⁰, tel. 45-31-61

Podgórze - na cmentarzu Podgórskim, 7³⁰-15³⁰, tel. 56-55-11

Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim, 7⁰⁰-16⁰⁰, tel. 11-47-76

ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7⁰⁰-16⁰⁰, tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

NAPAD

27 lipca, tuż po godz. 8 rano, do okienka kolektury Lotto w os. Szkolnym podeszedł mężczyzna. Będący w kiosku pracownicy kolektury przedstawił się jako inkasent z elektrowni. Machając jej przed oczyma jakąś książeczką poprosił o udostępnienie odczytu licznika. Gdy kobieta wpuściła go do wewnątrz poczuła zapach gazu obezwładniającego i pieczenie w oczach. Chwila starczyła by złodziej sięgnął do szuflady i wyjął z niej, jak twierdzi poszkodowana, przygotowane do przekazania konwojentom odbierającym utarg z kolektur pieniądze – 7200 zł.

Pieniądze te, jak mówi, przyniosła z domu do kiosku. Niestety przed konwojentami zjawił się złodziej. Śledztwo trwa. (jdz)

Ożywienie na przetargach

USŁUGI I PRODUKCJA

Na ostatnim, lipcowym przetargu dwa lokale komunalne z Nowej Huty znalazły kontrahentów. Wreszcie po kilkakrotnych podejściach wynajęty został mały 17 metrowy lokal w przewiązce bloku nr 2 w os. Zielonym za cenę 6.50 zł za 1 m kw. Nowy użytkownik zamierza tutaj uruchomić punkt usług wodno-kanalizacyjnych i gazowych. Natomiast wynajęta piwnica w os. Na Wzgórzach 42 zostanie zamieniona w zakład produkcji odzieżowej. Użytkownik będzie płacił 2,80 zł za 1 m kw.

Kolejny przetarg odbywa się w czwartek 1 sierpnia br. Na pewno „hitem” będzie 86 metrowy lokal położony na parterze bl. nr 3 w os. Hutniczym. Wreszcie wyrażono zainteresowanie dużym lokalem w os. Zielonym 9. Pozostała oferta to piwnice. W następnym numerze „Głosu” napiszemy o efektach przetargu i przedstawimy propozycje na kolejny przetarg, który tradycyjnie odbędzie się w drugi czwartek miesiąca, tj. 16 sierpnia br. (p)

WŁAMANIE DO PKPS

– Ktoś lub coś musiało spłoszyć włamywaczy, bo nie spenetrowali wszystkich biur i nie zdemolowali do końca pomieszczeń – mówi o dramatycznym wydarzeniu w siedzibie PKPS, pani Grażyna Kozioł, organizator usług opiekuńczych.

Włamanie miało miejsce z 17 na 18 lipca w nowej siedzibie Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej oddziału nowohuckiego, w os. Uroczym. Rabusie dostali się do wnętrza przez okratowane okno ucinając kłódkę, wyłamując okienne kraty. Zginęło sporo cennych rzeczy z wyposażenia placówki, jak aparat telefoniczny, fax, kalkulator, a także czajnik bezprzewodowy i ekspres do kawy.

Okres wakacji jak widać sprzyja takim wyczynom. Nawet kraty nie stanowią dostatecznego zabezpieczenia. (R)

PRÓBA WYCISZENIA?

Nadal szabruje się z kombinatu co tylko się da. Tym razem łupem złodzieja były pełnowartościowe elementy miedziane.

16 lipca, o godz. 18 wartownicy zatrzymali na drugiej bramie kierowcę żuka (pracownika huty) usiłującego wywieźć z HTS 840 kg wspomnianych elementów (m.in. cewek) wartości około 4 tys. zł.

O tym fakcie Straż Przemysłowa HTS powiadomiła policję z X Komisariatu – Na Wzgórzach. Złodzieja-kierowcę zatrzymano w policyjnym areście przy ul. Mogińskiej, po przesłuchaniu zwolniono. Udowodniono mu winę. Sprawca przyznał się do popełnienia tego przestępstwa, twierdząc, że działał sam.

Kilka dni później zatelefonowali do redakcji pracownicy Straży Przemysłowej zdziwieni, że złodziej pracuje jak gdyby nigdy nic się nie zdarzyło. Rozgoryczeni podejrzewają, że ktoś usiłuje wyciszyć sprawę, twierdząc że za mniejsze przewinienia zwalniano pracowników.

O wyjaśnienie poprosiłam komendanta X Komisariatu Policji – Na Wzgórzach podinspektora Wiesława Czarnika. Powiedział on m.in.: – Oczywiście sprawa jest w toku i niewątpliwie będzie skierowana do prokuratury z wnioskiem o przygotowanie aktu oskarżenia. Strażnicy mogą więc czuć spokojnie. Policja nie chce sprawy wyciszyć i nie ma ku temu ani podstaw ani powodów. Inną zupełnie kwestią jest jak na ten fakt zareagował zakład pracy, który zatrudnia podejrzanego. Kierowca był trzeźwy, a za kradzież nie odbiera się prawa jazdy. Nam świetnie współpracuje się ze Strażą Przemysłową HTS i tak jak i im zależy nam na wykrywaniu jak największej liczby złodziei. Decyzja przełożonych o zatrudnieniu podejrzanego nie jest już w naszej gestii. (jdz)

ARTYKUŁY BIUROWE I PAPIERNICZE

POLECAMY DUŻY WYBÓR:

● artykułów szkolnych: zeszyty, piórniki

● artykułów pismenniczych: długopisy, flamastry, kredki

● artykułów biurowych: segregatory, zszywacze,

papier ksero, druki akcydensowe

ORAZ BOGACTWO ZABAWEK

F.H. „GRAFIT”, os. Bohaterów Września 76
(obok pętli tramwajowej 10, 25, 26)

WYCIĘTE OGŁOSZENIE UPOWAŻNIA DO 5 % ZNIŻKI

GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 43-44-33. Fax. 43-66-33. Adres: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.



**RZETELNIE - TANIO
ZAKUPY DO DOMU
KARTA STAŁEGO
KLIENTA**

TELE TAXI 96-26

UWAGA! ZMIANA NUMERU TELEFONU!

**TAXI BAGAŻ
POMOC DROGOWA
USŁUGI KURIERSKIE**



Nie każdego stać na promowanie w pasie drogowym

REKLAMA ZA ETYLINĘ



fot. Stanisław GAWLIŃSKI

Od początku roku obowiązują nowe przepisy dotyczące opłat za reklamy ustawiane w „pasie drogowym”. Zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 21 listopada 1995 r. w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o drogach publicznych minimalna miesięczna opłata za metr kwadratowy takiej reklamy nie może być niższa niż cena 30 litrów etyliny o najwyższej liczbie oktanowej, a cena maksymalna może nawet sięgnąć 500 litrów takiej etyliny. Działając na tej podstawie Zarząd M. Krakowa ustanowił w Krakowie opłaty wahające się od 30 do 80 litrów za 1 metr kwadratowy reklamy w zależności od strefy oraz wielkości reklamy.

Przepisy te dotyczą reklam umieszczanych w pasie drogowym, czyli przy drodze z przynależnościami będącymi w dyspozycji Miejskiego Zarządu Dróg, gdzie zresztą załatwia się wszelkie sprawy związane z legalizacją umieszczanych reklam. W przypadku gruntów komunalnych sprawy umieszczania reklam załatwia się w Wydziale Geodezji i Mienia Komunalnego UMK przy ul. Grunwaldzkiej 8. Natomiast umieszczenie reklamy na gruncie Skarbu Państwa legalizuje się w Oddziale Geodezji i Gospodarki Gruntami Urzędu Rejonowego przy ul. Słowackiego 20. Najwięcej emocji wzbudza jednak cena za reklamę umieszczaną w pasie drogowym. Dotychczas za te reklamy płacono raczej symbo-

liczne pieniądze, gdyż 11 groszy za 1 metr kwadratowy miesięcznie + VAT-22 %. Teraz w przypadku strefy I za reklamę do 2 metrów kwadratowych trzeba zapłacić za 1 m kw. w Krakowie 80 litrów x 1,63 zł = 130,40 zł + VAT - 22 %, co daje łączną opłatę prawie 160,00 zł. Jest to bardzo znaczna podwyżka. Wielu reklamujących się w pasach drogowych zostało zaskoczonych tak wysoką podwyżką. Dotychczas taka reklama nie była drogą i korzystało z niej wiele niedużych firm. Teraz małe zakłady zaczynają się z tej formy reklamy wycofywać, a większe ograniczają powierzchnie plansz reklamowych. Na taką formę reklamy teraz będzie stać potentatów którzy przeznaczają znaczne sumy na promocję. Tym bardziej, że I strefa obejmuje drogi krajowe, większość dróg wojewódzkich i centralnie położone ulice miejskie. W Nowej Hucie do tej strefy należą m. in. al. Jana Pawła II, Solidarności, Przyjaźni, ulice: Bieńczycka, Kołomyjska, Andersa, Bora Komorowskiego, Okulickiego, Łowińskiego, Mroźowa, Ptaszyckiego.

Jak nas poinformowała **Elżbieta CHYTKOWSKA** z Wydziału Handlu i Reklam MZD pracownicy realizują obowiązujące przepisy na których ustanowienie nie mają wpływu. Obecnie, aby umieścić reklamę w pasie drogowym należy zawrzeć umowę z Miejskim Zarządem Dróg poprzedzoną wcześniejszymi działaniami, tak aby spełnić obowiązujące warunki. Do takich należy przede wszystkim przygoto-

wanie projektu lokalizacji reklamy umieszczonego na mapie sytuacyjno-wysokościowej o skali 1 : 500 zaopiniowanego przez Wydział Gospodarki Komunalnej UMK oraz Wydział Ruchu Drogowego KWP. W przypadku tablic o powierzchni większej niż 2 m kw. (liczy się powierzchnia dwustronnie) lub posadowieniu podpór głębiej niż 30 cm od poziomu gruntu wymagany jest protokół Zespołu Uzgodnień Dokumentacji Projektowej w Krakowie. Ponadto należy posiadać projekt graficzny reklamy z projektem konstrukcji zaopiniowany przez Wydział Architektury Referat ds. Reklam UMK. Nie wchodzimy w szczegóły wymogów dotyczących lokalizacji reklam. Generalnie nie mogą one być za blisko siebie, nie mogą być umieszczane w pasach rozdziału ulic dwujezdniowych, ani mieć kształtów i tła znaków drogowych. Nie jednak te sprawy budzą emocje u potencjalnych klientów lecz bardzo wysoka cena za tę usługę. Jak się dowiedzieliśmy nieoficjalnie ma to doprowadzić do uporządkowania pasów drogowych, gdzie ostatnio pojawiało się coraz więcej kolorowych reklam. Teraz mają one spełniać określone wymogi i na pewno nie będzie każdego stać na reklamowanie się w pasach drogowych. Pocieszające jest to, że pieniądze wpływające z tych reklam mają pójść na remonty i inwestycje drogowe. Obecnie będą nasilane kontrole legalności umieszczania reklam w pasach drogowych. Ci co nie będą posiadali zawartych umów z MZD będą zmuszani do demontażu reklam lub będą one demontowane na ich koszt, a ponadto poniosą odpowiedzialność mandatową. W przypadku przewlekających się spraw mogą one trafić do sądu i do egzekucji komorniczej. (p)

W wielu środowiskach dość powszechna jest opinia, że postkomunistycznej lewicy zarzucić można niejedno, ale nie sposób odmówić jej umiejętności skutecznego sprawowania władzy. Lewica jest sprawna. Potrafi umiejętnie przedstawiać swoje racje. Nie wyklóca się między sobą na oczach całego

Tydzień Fachowcy

narodu. Słyszysz się natomiast, że ekipy wywodzące się ze środowisk opozycyjnych i solidarnościowych oprócz odwoływania się do wzniósłych idealizmów, pograżają jedynie kraj w konfliktach, nie radząc sobie ze skomplikowaną materią społeczną i gospodarczą. Tyle obiegowej opinii.

W gospodarce nie liczą się jednak mniemania - nawet te najbardziej powszechne - lecz konkretne efekty wyrażone w pozbawionych emocji wskaźnikach ekonomicznych. Te zaś, dla ekipy Cimoszewicza, nie są już tak bardzo korzystne.

Jednym ze wskaźników obrazujących stan gospodarki państwa jest tzw. wysokość produktu krajowego brutto. Jeszcze w ubiegłym roku, w wyniku zmian zapoczątkowanych przez solidarnościową zmianę ustroju, odnotowano 7. procentowy wzrost tego dochodu. Ekonomisci już wtedy ostrzegali jednak: jeśli lewica nie zdecyduje się na kontynuację akceptowanych społecznie przekształceń własnościowych, jeśli nie zdecyduje się na reformę systemu ubezpieczeń, jeśli nadal uprawiać będzie politykę strusia chowającego głowę w piasek przed koniecznością zmian, to za kilka lat zaprzepaszczone zostanie wszystko to, co z takim trudem zostało zdobyte przez całe społeczeństwo.

Dziś ostrzeżenia te stają się jeszcze bardziej aktualne. W pierwszym półroczu tego roku odnotowano bowiem przyhamowanie tempa rozwoju, a według szacunków Instytutu Badań nad Gospodarką Rynkową, w roku 1996 wzrost produktu krajowego brutto spadnie do 4,7 procenta. Główny Urząd Statystyczny i ekonomiści z Polskiej Akademii Nauk są nieco bardziej optymistyczni - uważają, że przyrost zmniejszy się tylko do... 4,8 procenta.

Postkomunistyczna lewica niewątpliwie posiada umiejętność utrzymywania władzy. Potrafi też dość dobrze sterować opinią społeczeństwa. Tyle tylko, że umiejętności te nie zawsze sprzyjają gospodarce.

Jan L. FRANCZYK

Są jeszcze wolne miejsca w szkołach średnich

DODATKOWE EGZAMINY

Kto w czerwcu nie zdał egzaminu do szkół średnich lub nie został przyjęty do wybranej szkoły - ma jeszcze jedną szansę. Tegoroczni absolwenci wybierali w większości licea. Mniejszym zainteresowaniem cieszyły się szkoły średnie o profilu zawodowym. I przede wszystkim tam pozostały jeszcze wolne miejsca.

W sierpniu kilka krakowskich szkół organizuje jeszcze dodatkowe sprawdziany z języka polskiego i matematyki. Wśród nich są też szkoły położone w naszej dzielnicy.

26 i 27 sierpnia o godz. 8 odbędą się egzaminy w:

- XXXVI (nowym) liceum w os. Niepodległości 19,
- Zespole Szkół Budowlanych nr 2, w os. Szkolnym 18, dla kandydatów do technikum w specjalnościach: budownictwo ogólne oraz dokumentacja budowlana, a także dla kandydatów do Liceum technicznego o profilu kształtowanie środowiska,
- Zespole Szkół Mechanicznych nr 1, al. Mickiewicza 5, do technikum w specjalnościach: aparatura kontrolno - pomiarowa i urządzenia chłodnicze oraz liceum technicznego o profilu mechaniczno - technologicznym. Podania należy składać do 14 sierpnia,
- Zespole Szkół Mechanicznych nr 3, al. Solidarności 37, do technikum o specjalnościach: technologia maszyn, budowa maszyn i aparatura kontrolno - pomiarowa,

• Zespole Szkół Odzieżowych nr 2, ul. Bulwarowa 33, do technikum w specjalnościach krawiectwo lekkie i ciężkie,

• Zespole Szkół Przemysłu Skórzanego ul. Myślenicka 16 do 4-letniego technikum o specjalnościach kaletnictwo i obuwnictwo.

27 i 28 sierpnia o godz. 9 w:

• Zespole Szkół Budowlanych nr 1, ul. Szablowskiego 1, do 5-letniego technikum w specjalnościach: budownictwo i wyposażenie sanitarne budynków oraz do 3-letniego technikum na podbudowie szkoły zasadniczej w specjalności budownictwo ogólne,

• Zespole Szkół Zawodowych w Krzeszowicach, ul. Krakowska 15, do technikum w specjalności meblarstwo oraz krawiec konfekcyjno-usługowy.

28 i 29 sierpnia o godz. 8 w:

• Zespole Szkół Chemicznych, ul. Krupnicza 44, w specjalnościach: ochrona środowiska (gospodarka odpadami) i analiza środków chemicznych,

• Zespole Szkół Geologiczno - Górniczych, ul. Rzeźnicza 4 do technikum w specjalnościach: eksploatacja maszyn i urządzeń górnictwa odkrywkowego oraz wiertnictwo,

• Zespole Szkół Mechanicznych nr 2, ul. Skrzyneckiego 12, do technikum o specjalności technologia maszyn,

• Zespole Szkół Zawodowych Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa, ul. Brzozowa 5 do technikum 5-letniego oraz 3-letniego, po szkole zasadniczej, w specjalności urządzenia i instalacje przemysłu gazowniczego,

o godz. 10, w tym samym dniu w:

• Katolickim LO w Skawinie, ul. ks. Troski 17 a.

(I)

**LAKIERY * EMULSJE * KLEJE
IMPREGNATY * WYKLADZINY * PARKIET
AKCESORIA MALARSKIE * TAPETY**

*** WYKLADZINY DYWANOWE**

(obszycie również z materiału powierzzonego)

w cenach producentów

oferuje nowo otwarta

HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦

♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦

na tanie zakupy

PALISANDER

**Plac targowy
„TOMEX”**

Tel. 25-76-66 w. 169

**Dojazd od strony
os. Niepodległości**

TYDZIEŃ W HTS

• **PODZIĘKOWANIA OD ROMÓW.** Do dyrektora Jerzego Knapika dotarł list od Oddziału Okręgowego Stowarzyszenia Romów w Polsce, z podziękowaniem za sponsorowanie balu charytatywnego, z którego dochód przeznaczono dla emerytów i rencistów Stowarzyszenia Romów z Krakowa - Nowej Huty. „Jesteśmy ogromnie wdzięczni za okazaną pomoc. Naszą grupą mniejszościową prawie nikt się nie interesuje i nie zajmuje, przez co wielu z nas żyje na marginesie życia społecznego. Sprawy nieszczęścia i ubóstwa ludzi szczególnie poruszają nasze serca. Ale nie tylko nasze, widzimy, że znajdujemy sojuszników dla naszych inicjatyw” – napisała w liście do dyrektora HTS Krystyna Gil, prezes Zarządu Okręgu Kraków - Nowa Huta Stowarzyszenia Romów w Polsce.

• **AGLOMEROWNIA I SIŁOWNIA NAJGORŚZE.** Jak ocenił ostatnio Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska HTS w ciągu ostatnich lat zmniejsza swe zagrożenie dla środowiska naturalnego. Jednakże ciągle jeszcze znajduje się w niechlubnym gronie 80 krajowych firm o najwyższej emisji zanieczyszczeń. Problemem HTS jest nadmierna emisja pyłów. Największymi jego emitentami pozostają Siłownia i Aglomerownia.

• **Z PRASY: STALPRODUKT NA GIEŁDĘ?** Powstała 4 lata temu spółka, której 60% akcji należy do załogi, a 40% do HTS, ma już teraz mocną pozycję na rynku. Jest największym producentem profili zimnociężkich i praktycznie monopolistą w produkcji blach elektrolitycznych. Z wejściem na giełdę wiąże nadzieję na dopływ kapitału niezbędnego do realizacji planów inwestycyjnych. Czerwcowe Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy Stalproduktu podjęło (głównie głosami HTS) decyzję o emisji akcji serii E na warunkach dość uprzywilejowanych. Będzie też emisja akcji serii F – propozycja ich kupna zostanie skierowana w stronę dotychczasowych akcjonariuszy. Przyjęte głównie głosami z Krakowa wielkości emisji akcji uprzywilejowanych, zmieniają zakładane proporcje pomiędzy nimi, a planowaną emisją publiczną. Według projektów Zarządu spółki akcje skierowane na rynek miały stanowić 21,3% głosów na Walnym Zgromadzeniu, tymczasem ich wartość spadła do 15,3%. Nie wiadomo czy tak znaczna przewaga głosów uprzywilejowanych nie obniży atrakcyjności giełdowej oferty spółki.

(P. Konieczny w „Dzienniku Polskim” z 18 bm, w artykule „Z Bochni na giełdę”.

– **Kafar żużla znajduje się jakieś dwieście metrów od konwertorów. Usłyszeliśmy huk. Poczuliśmy ciepły podmuch. Kurz się z hali konwertorów posypał... Sceneria po wybuchu wyglądała jak po przejściu trąby powietrznej: powyginane blachy i szkło. Gdy żużel się z wodą zetknął, tworzy się wodór. Taki wybuch to jakby mała „bombka” wodorowa – opowiada jeden z pracowników Stalowni Konwertorowej.**

25 lipca o godz. 3,45 nastąpiła detonacja w obiekcie kafaru żużla.

Tutaj żużel z konwertorów wylewany jest do dołów żużlowych, gdzie z kolei schładza się go przez zraszanie wodą, potem przekłada w przymy i wreszcie wywozi na hałdę. Głęboki na około 3 metry dół jest podzielony na dwie czę-

gwałtowne parowanie wody. Przy zamianie jej w parę, przy wysokim ciśnieniu i „zamknięciu” warstwą żużla, powstała mała „bombka”. Schłodzona, mniej prężna warstwa żużla pod ogromnym ciśnieniem pary wodnej pękła i nastąpiła detonacja – prawdopodobny przebieg wypadku opi-

oknie sterówki. Cały świat eksplozuje doły żużlowe na wolnym powietrzu. Gdyby wylewanie odbywało się w zamkniętej hali, to trudno wyobrazić sobie jakie kłęby dymu i pary snułyby się po niej. Na razie tylko na wielkich piecach następuje bezpośrednia granulacja żużla płynnego przy spuszczeniu. W ciągu 30 lat istnienia konwertorów takich przypadków było kilkanaście, ale detonacji o takiej sile nie pamiętam – przyznaje szef konwertorów.

Ludzie pracujący w sąsiedztwie mogą jednak mówić o dużym szczęściu.

Na skutek podmuchu powietrza

W wyniku wybuchu żużel został wyrzucony na wszystkie strony, a fala uderzeniowa była tak potężna, że zniszczyła ścianę zewnętrzną kafara wykonaną w blachy falistej, ściankę odgradzącą segmenty kafara (też wykonaną z blachy falistej) zdeformowała blachy w sąsiedniej hali mieszalnika i wybiła szyby w budynku administracyjnym Przedsiębiorstwa Materiałów Ogniotrwałych.

Przebieg i przyczyny wypadku wyjaśnić będą dwie komisje: wypadkowa i awaryjna, powołana specjalnie na tę okoliczność.

– Być może żużel był zakrzepnięty na wierzchu. „Kozuch” nie

Gończy żużel + woda = wybuchowy wodór

JAKBY PRZESZEDŁ HURAGAN

ści. Do jednej żużel się wlewa, w drugiej – urabia. Wszystko odbywa się na otwartej przestrzeni.

– **Poprzedniego dnia i w nocy przed wypadkiem siał deszcz, toteż prawdopodobnie podłoże, na które wylewany był w czwartek nad ranem żużel – było wilgotne. Najprawdopodobniej na skutek gwałtownego wypływu żużla z czaszy na zawilgocone podłoże, dość grubą warstwą, nastąpiło**

suje Stanisław Olszowski kierownik Wydziału Konwertorów.

W czaszy jednego żużlowoza mieści się około 40 ton żużla. Operator steruje jego wylewaniem z bunkra sterowniczego, obserwując przebieg operacji przez drobnozryskową szybę.

– **Zakłada się, że przy zetknięciu żużla z niewielką ilością wody drobne wybuchy mogą się zdarzyć – stąd takie a nie inne szyby w**

szyba bunkra sterowniczego została wybita a podmuch rzucił operatorem o ścianę tak, że stracił przytomność. Odlamki szkła z wybitej szyby poraniły mu twarz, nie uszkadzając na szczęście oczu. Pechowy operator przebywa jeszcze na zwolnieniu lekarskim.

Na pobliskiej suwnicy znajdował się także operator urabiający żużel. Podmuch dotarł także do niego, w kabinie suwnicy popękały szyby...

pozwalal na swobodne wylewanie żużla prawidłową wąską stróżką. Może operator chcąc operację przyspieszyć przechylił czaszę żużlowoza bardziej i to spowodowało gwałtowny wypływ żużla, który przykrył znajdującą się na dnie dołu żużlowego wodę. Mogło tak być, ale nie musiało. To tylko jedna z możliwych wersji wydarzeń – zastrzega się Stanisław Olszowski. (L)

DAJMY SZANSE

W Krakowie żyje około 10 tys. osób niepełnosprawnych. 600 z nich, dotkniętych porażeniem mózgowym i zespołem Downa, należy do Krakowskiego Stowarzyszenia Pomocy Osobom Upośledzonym Umysłowo „Dajmy Szansę” przy HTS.

Stowarzyszenie powstało 25 września 1993 roku, z inicjatywy hutniczego koła „Dać szansę”. Oddzieliło się w ten sposób od warszawskiej centrali w trakcie reorganizacji macierzystego stowarzyszenia, ponieważ warunkiem rejestracji koła było... posiadanie chorych dzieci przez członków zarządu. Zarząd hutniczego koła nie miał swoich własnych chorych dzieci, chciał natomiast pomagać innym. Powstało więc Krakowskie Stowarzyszenie z własnym statutem i odmiennymi od poprzednich metodami działania.

Do czasu reorganizacji najczęściej stosowanym sposobem zdobywania

pieniędzy przez organizację charytatywną były zbiórki wśród ludności oraz wystąpienia o dotacje. Głównym sponsorem koła „Dać szansę” była Huta im. T. Sendzimira. Od 1993 roku te zasady się zmieniły. Huta umożliwiła Stowarzyszeniu prowadzenie działalności gospodarczej, co sprawiło, że stowarzyszenie jest niemal niezależne finansowo.

Startowali mając tylko jeden samochód, który dzięki przychylności szefa Zakładu Transportu Kolejowego obsługiwał ten wydział. Potem, w okresie zimowym, dyrektor Bogusław Kwiecień zezwolił na zatrudnianie rencistów w rozmrażalni rudy i węgla. Dziś utworzony przez Stowarzyszenie podmiot gospodarczy zatrudnia 10 kierowców. Ma też swoje samochody, które obsługują dwa hutnicze wydziały: Zakład Transportu Kolejowego i Wydział Gazowy. Wykorzystują każdą nadarzącą się okazję do zarobienia pieniędzy dla swoich podopiecznych: malują urządzenia SRK, semaforów... Ich dochody za ubiegły rok wyniosły 120 tys. nowych złotych.

Po odliczeniu kosztów utrzymania, pensji dla pracowników etatowych i innych wydatków związanych z eksploatacją samochodów, planują akcje specjalne, np. wysłanie 160 podopiecznych na turnusy rehabilitacyjne do Buska Zdroju. Przyznają też zapomogi. W tym roku niemal wszyscy podopieczni dostaną po 100 nowych złotych. To niewiele, ale w ciągu roku Stowarzyszenie dba o nich w różny sposób. Są spotkania, są konkretne sprawy, w

których starają się pomagać. Zalecają wózki inwalidzkie, pampersy, ubrania, lekarstwa, nawet pralki, radia i telewizory...

Od pewnego czasu współpracują ze szkołą specjalną w os. Sportowym. Dzięki ich kontaktom odbywają się tam regularnie seanse bioenergoterapeutyczne. Zbigniew Fielek, prezes Małopolskiego Stowarzyszenia Naturoterapii zgodził się, by członkowie Krakowskiego Stowarzyszenia „Dajmy szansę” korzystali z nich bezpłatnie...

– **Naszym marzeniem jest utworzenie całodziennego ośrodka, w którym matki mogłyby zostawiać swoje chore dzieci jak w hotelu – mówi Halina Krężolek, wiceprezes Stowarzyszenia. – Jest wiele takich sytuacji, kiedy matka musi załatwić coś w urzędzie, pójść z drugim, zdrowym dzieckiem do lekarza, albo gdy sama jest chora i leży w szpitalu, a jej niepełnosprawnym dzieckiem nie ma kto się zająć.**

– **Chcielibyśmy też uruchomić gabinet stomatologiczny dla niepełnosprawnych, bo w tej chwili cierpiący na ból zębów czekają po kilka miesięcy na przyjęcie w specjalistycznym gabinecie. Problemem jest jednak brak lokalu – dodaje prezes Stowarzyszenia Bogdan Kowalewski.**

Tu już niestety kończy się samo-

dzielność i niezależność Stowarzyszenia. Bez pomocy opiekującego się nimi przedsiębiorstwa nie ma mowy o uruchomieniu gabinetu lekarskiego czy hoteliku dla dzieci. I choć dyrekcja Huty im. T. Sendzimira jest bardzo przychylna działalności Stowarzyszenia, a pracownicy Wydziału Geodezji – Witold Hajduga, Józef Banaś i Antoni Chrzęszcz – usilnie starają się, by przyspieszyć przekazanie lokalu, to jednak minie trochę czasu, zanim ziszczą się marzenia działaczy i podopiecznych Stowarzyszenia.

– **Podziękowania należą się też wszystkim innym życzliwym, dzięki którym Stowarzyszenie może funkcjonować i pomagać niepełnosprawnym – wiceprezes Marian Szymański pamięta o każdym geście sponsorów i życzliwości, która ułatwia życie na co dzień. – Pomogli nam m.in. szef Wydziału Gazowego Władysław Rejman, szef Zakładu Transportu Kolejowego Józef Pączek, prezes zarządu ZD „Projekt” Ryszard Kokostka, dyrektor ds. pracowniczych HTS Andrzej Mazurek, szef Działu Remontów HTS Jerzy Kurowski, Główna Księgowa Teresa Wiz, a także Zarząd HUT PUS-u i pracownicy Kasy. Zawsze możemy liczyć na „Głos – Tygodnik Nowohucki” i Radę Dzielnicy XVIII. Wśród tych, którzy wspierają bezpośrednio dzieci uczęszczające do szkoły specjalnej w os. Sportowym, jest np. piekarnia A.K. Chodurek z os. Jagiellońskiego. Wszystkie te gesty są piękne, ale potrzeby niepełnosprawnych też są ogromne... vk**

ZAPROSZENIE

6 sierpnia br. w sali 157, bud. „Z”, o godz. 14.30 odbędzie się kolejne spotkanie informacyjne Zarządu z Załogą, na które serdecznie zaprasza Dyrektor Zarządzający B. Kwiecień. Tematem spotkania będzie polityka cen HTS.

**GŁOS
HUTY
im. SENDZIMIRA**

„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 44-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

**Koledze
Robertowi MUSIAŁKOWI**

**wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci Matki
składają**

Współpracownicy, Koleżanki i Koledzy

RANKING HUT „GAZETY BANKOWEJ”

Polskie hutnictwo kurczy się już od początku lat osiemdziesiątych. W latach 1978 - 1980 produkcja stali surowej w Polsce osiągnęła rekordowe rozmiary i wynosiła ponad 19 mln ton, by na początku lat osiemdziesiątych spaść o jedną czwartą, a na początku lat dziewięćdziesiątych do poziomu mniejszego prawie o połowę. Jednakże rok 1995 był dla hutnictwa nadspodziewanie dobry. „Gazeta Bankowa” przeprowadziła ranking sektora metalurgicznego.

„ZŻERANIE SIĘ OD OGONA”

Nadmierny rozwój metalurgii był kanonem gospodarki planowanej centralnie i jednym z trudniejszych elementów wymagającej zdecydowanej restrukturyzacji w systemie rynkowym. Znaczący spadek fizycznych rozmiarów produkcji na przestrzeni dziesięciu lat spowodowany został zmniejszeniem zapotrzebowania na stal i inne metale – malejącą metalochłonnością gospodarki i wymuszony zmianą struktury produkcji na rzecz stali wyższej jakości. W gospodarce socjalistycznej hutnictwo było przykładem „zżerania się od ogona”, czyli produkowania coraz większej ilości stali na potrzeby własne, dla ciągłej rozbudowy tego sektora. Mimo to w sporządzanych w Polsce do połowy lat osiemdziesiątych rankingach największych przedsiębiorstw hutnictwa zajmowały czołowe miejsca. Dziesięć lat temu na „Liście 500” największych przedsiębiorstw przemysłu przetwórczego publikowanej przez miesięcznik „Zarządzanie”, w pierwszej setce znalazło się 19 hut.

19 W „500” Na „Liście 500” „Gazety Bankowej” za rok 1995 w pierwszej setce znalazło się 9 hut.

W dalszym ciągu są to bardzo duże przedsiębiorstwa zatrudniające tylko sporadycznie mniej niż kilka tysięcy osób. Największym pracodawcą w tym sektorze jest Huta Katowice SA z zatrudnieniem ponad 22 tys. osób.

Ranking przeprowadzony przez „Gazetę Bankową” oparto o dane z 34 hut i zakładów metalurgicznych,

stanowiących zdecydowaną większość polskiej metalurgii. Udziału w rankingu odmówiły: Huta Zawiercie, Huta Zabrze, Huta Baildon, Huta Cedlera, Huta Zygmunt i Huta 1 Maja. Można przypuszczać, że powodem były słabe wyniki w roku 1995.

BRANŻA MA SIĘ DOBRZE

Cała branża ma się jednak dobrze. Średni wzrost przychodów dla 34 inwestorów rankingu wyniósł bowiem aż 56 proc., a średnia zyskowość 7,2 proc. Pod względem wysokości wskaźnika zyskowości przedsiębiorstw z „Listy 500”, sektor należał do najlepszych obok przemysłów lekkiego i drewno – pałniczego oraz mineralnego i chemicznego.

Metalurgia jest sektorem o słabo zaawansowanych przekształceniach własnościowych, co jest zrozumiałe, chociażby ze względu na jego ogromne potrzeby kapitałowe i dużą zależność od koniunktury światowej. Przeważa w nim nadal własność państwowa, z tym że więcej jest spółek Skarbu Państwa niż przedsiębiorstw państwowych. Sektor prywatny jest głównym właścicielem w sześciu przedsiębiorstwach, z tego tylko w dwóch jest to właściciel zagraniczny. W metalurgii stosunkowo rzadko pojawiają się przedsiębiorstwa o mieszanej formie własnościowej.

Wspomniany już 56-procentowy przyrost przychodów w największych 34 przedsiębiorstwach sektora metalurgicznego był wyższy niż w całym przemyśle przetwórczym. Tylko jedna firma odnotowała spadek przychodów, zaś w kilku przy-

padkach nie było możliwe obliczenie zmian z powodu zestawienia wyników dla okresów różnych od roku kalendarzowego.

ZYSK

...brutto 34 największych przedsiębiorstw sektora metalurgicznego wyniósł ponad miliard złotych i wykazał silną koncentrację. Cztery huty o największym zysku brutto wypracowały 65 proc. zysku firm z rankingu. Wyróżnić tu należy bardzo wysoki zysk Huty Sendzimira, przewyższający ponad trzykrotnie zysk drugiej z kolei Huty Batory. Zdecydowana większość hut osiągnęła zysk poniżej 50 mln zł, a trzy poniosły stratę.

Liderem zyskowości jest Huta Batory (21,8 proc.), w której wśród udziałowców dominują przedstawiciele sektora prywatnego. Huty sektora prywatnego osiągnęły w 1995 roku na ogół wyższy wskaźnik zyskowości niż państwowe.

Ponadto huty tradycyjnie wykazują znaczący odsetek eksportu w produkcji. Na tle pozostałych sektorów przemysłowych reprezentowanych na „Liście 500” sektor metalurgiczny przedstawia się bardzo dobrze ze średnim udziałem eksportu 24 proc. Jedenaście przedsiębiorstw eksportuje ponad 30 proc. produkcji.

Liderem eksportu jest Odlewnia Żeliwa Zawiercie zajmująca się produkcją rur żeliwnych. Firma ta zajęła dwudzieste miejsce wśród przedsiębiorstw o największym odsetku eksportu w przychodach na ostatniej „Liście 500”.

Przychody na jednego zatrudnionego w przedsiębiorstwach sektora metalurgicznego są bardzo zróżnicowane. Wynika to z różnicy cen między stalą a metalami kolorowymi, a także z różnej wydajności pracy i produktywności majątku.

Bohdan Wyżnikiewicz
– „Gazeta Bankowa”
28 lipca 1996 r.

Śródtytuły w tekście pochodzą od redakcji „Głosu”.

RANKING NAJWIĘKSZYCH PRZEDSIĘBIORSTW METALURGICZNYCH W ROKU 1995

Lp.	Lista 500		Nazwa przedsiębiorstwa	Forma włas.	Zysk netto (mln PLN)	Eksport (proc.)	Zatrudn. (osoby)
	1995	1994					
1	9	8	Huta Katowice SA	100	29,9	43,2	22 651
2	12	14	Huta Sendzimira Kraków	124	150,8	9,1	17 563
3	40	38	Huta Częstochowa	200	0,3	17,0	7 952
4			Huta Stalowa Wola SA	120	98,8	41,1	14 781
5	64	77	Huta Ostrowiec SA	100	0,5	10,3	5 347
6	87		Huta L.W. Sp. z o.o. Warszawa	541	26,7	11,6	2 849
7	92	75	Huta Florian Świętochłowice	200	30,0	6,7	2 740
8	95	99	Huta Batory SA Chorzów	412	88,0	13,7	4 568
9	97	82	Huta Pokój SA Ruda Śląska	100	10,6	17,7	2 740
10	98	89	Zakłady Metali Lekkich SA Kęty	415	25,5	9,9	2 105
11	101	90	Huta Aluminium Konin SA	100	35,9	25,7	1 746
12	115	120	ZPH Stalprodukt SA Bochnia	400	18,9	29,3	2 221
13	118	78	Huta Łabędy Gliwice	200	8,4	8,2	1 587
14	123		HUTMEN SA Wrocław	100	13,4	37,6	1 396
15	133		Teksid Poland SA Bielsko-Biała	510	10,5	47,3	1 575
16	145	116	Huta Cynku Miasteczko Śląskie	200	-1,4	37,0	1 553
17			Huta Łaziska Łaziska Górne	100	-45,5	38,2	1 906
18	159	149	Huta Andrzej Zawadzkie	200	37,9	12,5	2 901
19	168		Walcownie Metali Dziedzice	200	1,5	40,4	1 548
20	172	150	Huta Kościuszko Chorzów	200	16,1	15,0	2 211
21	186		Huta Jedność SA Siemianowice Śl.	100	3,7	x	2 670
22	206	226	Huta Małapanew SA Ozimek	124	6,3	9,0	3 302
23			Odlewnia Żeliwa Śrem SA	100	6,0	48,5	2 421
24			Huta Będzin	200	3,3	19,1	759
25			Huta Ferrum SA Katowice	100	2,2	4,7	1 540
26	283	221	Huta Buczek SA Sosnowiec	100	5,6	3,7	1 760
27			Zakłady Metalurgiczne Skawina SA	100	bd.	32,3	893
28	428		Odlewnia Żeliwa SA Zawiercie	410	0,7	64,8	1 571
29	436		Huta Silesia Rybnik	200	2,2	26,1	1 422
30	441	417	ZGH Orzeł Biały SA Bytom	100	-2,4	x	750
31			Huta Olawa SA	100	3,1	25,5	147
32			Zakłady Metalurg. Pomet SA Poznań	214	1,0	35,5	829
33	482		Fabryka Łączników Radom-Podkanów	200	2,5	5,6	1 161
34			Walcownia Metali Łabędy Gliwice	100	1,4	5,7	622

Symbole form własności: 1 – własność Skarbu Państwa, 2 – państwowe osoby prawne, 4 – krajowa własność prywatna, 5 – własność zagraniczna.

ZMAGANIA Z RESTRUKTURYZACJĄ

W Hucie im. T. Sendzimira trwa obecnie cykl spotkań, poświęconych przedstawieniu załodze najnowszej, poprawionej wersji „Programu Restrukturyzacji HTS”. Cały proces modernizacji technicznej i restrukturyzacji organizacyjnej, trwający w hucie od kilku lat ma doprowadzić to największe w regionie krakowskim przedsiębiorstwo do zachowania i umocnienia wiodącej roli wśród producentów wyrobów płaskich na krajowym rynku stali. Aby odnieść sukces, konieczne wydaje się, zdaniem autorów programu, spełnienie kilku czynników. Można je, w dużym uproszczeniu, zmieścić w kilku punktach – portfel produktów, których potrzebuje rynek, akceptowany poziom jakości wyrobów, poziom kosztów pozwalający na elastyczność cenową, skuteczne kanały dystrybucji, sprawne zarządzanie przedsiębiorstwem, dostęp do źródeł finansowania i akceptacja otoczenia (ekologia).

Nad wymienionymi wyżej kluczowymi czynnikami sukcesu HTS chyba nikt nie będzie dyskutował. Są jasne, proste, nie pozostawiające wątpliwości. Trochę inaczej sprawy się mają z drogą i sposobami ich osiągnięcia. To już nie jest takie proste i wymaga ciężkiej pracy dość licznej grupy ludzi. Nad „Programem Restrukturyzacji HTS” pracują od blisko roku specjaliści z angielskiej firmy konsultingowej Beddows & Company, mogącej się pochwalić podobnymi pracami przy restrukturyzacji British Steel, oraz pracownicy Wydziału Zarządzania Akademii Górniczo-Hutniczej. Podobne prace prowadzone były w HTS oczywiście już wcześniej.

Dobrym przykładem poważnego potraktowania problemu restrukturyzacji HTS już wcześniej może być specjalna sesja strategiczna pt. „Huta im. T. Sendzimira – zagrożenie czy szansą?”, która odbyła się w grudniu 1994 roku w Rabie Niznej z udziałem przedstawicieli Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie, Urzędu Miasta Krakowa, Rady Miasta Krakowa, Wojewódzkiego Urzędu Pracy, instytucji i organizacji promocji gospodarczej, uczelni i instytutów naukowo-badawczych, konsultantów zagranicznych i oczywiście samej HTS. Warto chyba porównać obecne zmagania z programem restrukturyzacji huty (pisaaliśmy o tym kilka tygodni temu) z pracami sprzed dwóch lat. Poważnych zmian raczej nie ma.

W czerwcu 1994 roku rozpoczęto w HTS prace nad wypracowaniem planu strategicznego dla huty. Prace te skupiły się nad określeniem przyszłego kształtu jednostki gospodarczej oraz nad rozwiązaniem problemu zapewnienia zatrudnienia. W wyniku współdziałania zarządu huty i związków zawodowych określono misję HTS. Brzmiała ona następująco:

„Chcemy być przedsiębiorstwem prowadzącym akceptowaną przez środowisko działalność gospodarczą, przynoszącą korzyści właścicielom, satysfakcję pracownikom, stwarzającą podstawy bytu materialnego znaczącej części mieszkańców regionu krakowskiego”.

Uczestnicy sesji strategicznej w Rabie Niznej zgodzili się, że obecnie istnieją korzystne uwarunkowania dla rozwoju biznesu stalowego. Zwrócili jednak również uwagę na fakt, że w najbliższych latach pojawią się bardzo poważne zagrożenia konkurencyjne, które będą wynikiem głównie dwóch procesów. Pierwszy to intensywna rozbudowa hutnictwa stali, przede wszystkim w Chinach i innych krajach Dalekiego Wschodu, które stanowią główne rynki odbierające nadmiary zdolności wytwórczych Europy Zachodniej. Drugi natomiast to proces znoszenia barier celnych pomiędzy Polską a państwami Unii Europejskiej i krajami zrzeszonymi w organizacji CEFTA. Zagrożenie to wzrosło w wyniku załamania przed dwoma laty programu redukcji mocy produkcyjnych hut zachodnioeuropejskich.

Trudno nie zgodzić się ze specjalistami, którzy dwa lata temu największy nacisk położyli na konieczność modernizacji instalacji w hucie i zwiększenie wydajności pracy. Ekonomizacja działalności wymaga restrukturyzacji zarządzania, a stare zobowiązania oraz koszty modernizacji zmuszają hutę do zaangażowania znacznych środków finansowych.

W raporcie z sesji strategicznej autorzy napisali, że warunkiem koniecznym do przeprowadzenia skutecznej restrukturyzacji HTS i wypełnienia przyjętej misji jest oddzielenie rdzennego biznesu, czyli huty stali, od finansowego ciężaru zaszłości. Niespełnienie tego warunku uniemożliwi, zdaniem uczestników sesji, konieczny rozwój tego mającego dobre perspektywy biznesu. Równocześnie należy sobie uświadomić, czytamy dalej w raporcie, że uzyskanie dopływu kapitału inwestycyjnego, co jest warunkiem realizacji koniecznych inwestycji modernizacyjnych i ekologicznych, będzie niemożliwe bez przedstawienia wydzielonego, odpowiednio atrakcyjnego, podmiotu gospodarczego. Przeprowadzenie procesu wspomnianego oddzielenia jest uzależnione nie tylko od wewnętrznej woli przedsiębiorstwa, wymaga również zgody, wsparcia i zaangażowania przedstawicieli rządu, banków, a także wierzycieli huty.

Autorzy opracowywanego teraz programu restrukturyzacji huty dochodzą do bardzo podobnych wniosków, jak te, które postawili już wcześniej inni. Oczywiście istnieją różnice w szczegółach rozwiązywania pewnych problemów, ale recepty na sukces HTS są właściwie wciąż takie same.

Jacek KRAĞ

GŁOS
HUTY
im. SENDZIMIRA

GROS video

„W BAGNIE LOS ANGELES” („Devil in a blue dress”) – reż. Carl Franklin, wyst. Denzel Washington, Tom Sizemore, Jennifer Beals.

Easy Rawlins mógł się „pochwalić” masą długów. Nie miał pracy, a zbliżał się kolejny termin zapłacenia raty za dom i samochód. Nic więc dziwnego, że kiedy pewnego razu zjawiał się w jego ulubionym barze pewien podejrzanie wyglądający facet i zaproponował Easy’emu robotę, ten nie zastanawiał się długo. Chodziło o znalezienie pewnej kobiety. Nasz bohater, znający bardzo dobrze wszystkie, nawet najczarniejsze zakątki Los Angeles, wyruszył na poszukiwanie. Niestety w ich trakcie pojawiły się dwa trupy, a podejrzenie o popełnienie zbrodni padło



na Rawlinsa. W tym detektywistycznym filmie oglądamy Denzela Washingtona, którego niedawno mogliśmy podziwiać w „Karmazynowym przypiływie”.

1. (4) (4) Miłosna rozgrywka
2. (3) (3) Dolores
3. (5) (5) Zapomnij o Paryżu
4. (1) (1) Kosiarcz umysłów 2
5. (2) (2) Rycerz króla Artura
6. (7) (7) Sześć dni, sześć nocy
7. (N) (N) Tashunga – Gwiazda Północy
8. (6) (6) Pestka
9. (8) (8) Honor zabójcy
10. (10) (10) Jade

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.
N – nowość w „Dziesiątce”
P – powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

HITY '96

1. Waleczne serce 66
2. Pulp fiction 51
3. Francuski pocałunek 49
4. Szklana pułapka 3 48
5. Wodny świat 47
6. Szybcy i martwi 47
7. Wichry namiętności 46
8. Karmazynowy przyływ 46
9. Nagła śmierć 46
10. Quiz show 45



os. Tysiąclecia 42, tel. 47-75-36
os. Oświecenia 44
i os. 2. Pułku Lotniczego 9

★ sprzedaż ★ wypożyczanie ★ wymiana ★ komis gier telewizyjnych i cartridge'ów

SEGA (16 bitów) – 259 zł,
PEGASUS IQ – 145 zł,
PEGASUS TYP 777 – 97 zł,
GAME BOY (Nintendo) – 176 zł,
SUPER NINTENDO – 460 zł.

NAJLEPSZY PREZENT NA KOMUNIE I DZIEŃ DZIECKA

Notowania cenowe

WAKACYJNE

W tym roku pogoda nas nie rozpieszcza i nie sprzyja letnim kąpielom i zabawom na powietrzu. Jednak ostatnie ciepłe dni wznowiły zainteresowanie letnimi akcesoriami. Postanowiliśmy przyjrzeć się zatem ich cenom na nowohuckich placach. Zarówno na Tomexie jak i ostatnio po zmianie regulaminu na placu Bieńczyckim można kupić męskie slipy i damskie stroje kąpielowe. Tani zakup mogą zrobić panowie, slipy do kąpiei są już od 3,30 zł, ładne kąpielówki można kupić za 8,00-1.20 zł, a ze specjalnego materiału z kieszonkami po 1,80 - 2,20 zł. Tanie są także męskie krótkie spodnie plażowe w cenie od 1,50 do 2,50 zł. Znacznie drożej jest się na plażę ubrać paniom. Nie spotkałem tańszego kostiumu kąpielowego poniżej 100,00 zł. Z reguły są droższe i to bez względu na to, czy jest to kostium jednoczęściowy, czy bikini, które w tym roku obchodzi 50 lat swojego królowania na plażach. Ponoć pojawiły się już na rynku specjalne kostiumy dla pań poprawiające sylwetkę tam gdzie trzeba. Specjalny materiał w kostiumie jednoczęściowym wyszczupla sylwetkę i do tego jeszcze przepuszcza promienie słoneczne. Odpowiednie zgrubienia uwydatniają biust itp. Ponoć takie cudo kosztuje 600,00-800,00 zł. Również są w podobnym stylu kąpielówki męskie posiadające fałdy tam gdzie trzeba. Niestety nie spotkałem tych strojów kąpielowych w Nowej Hucie.

Na obu placach jest duży wybór okularów przeciwsłonecznych już od 5,00 zł za sztukę plastikowe „szkła” poprzez 1,50-1,80 zł z ponoć prawdziwymi szklami do 45,00 zł za tzw. fotochromy. Do tego dokupiony futerał za 4,50 zł daje równy wydatek 50,00 zł. Nie brakuje także różnych plażowych kłapek już od 4,00 - 5,00 zł za parę. (sp)

WALUTA

W polskich kantorach szybko odzwierciedlają się ruchy cenowe walut na giełdach światowych. Ostatnio spada kurs dolara, a rośnie siła niemieckiej marki. Zatem dolar znów zszedł poniżej 27 000 zł, a marka wyraźnie przekroczyła 18 000 zł.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14 tel. 25-87-81 odnotowaliśmy następujące kursy walut: USD: 26 880-27 000 zł, DEM: 18 180-18 270 zł, ATS: 2585-2600 zł. (sp)

EXPRES TAXI
444-111

PROMOCJA SIECI „EXPRES TAXI” 40% TANIEJ
z telefonu i abonamentu
MŁA, SZYBKA OBSŁUGA PRZESYŁKI KURIERSKIE

Firma Usług Remontowych „MINI-MAX”

poleca: ★ flizowanie, ★ malowanie, ★ tapetowanie, ★ układanie boazerii i paneli, ★ szafy wnękowe i inne prace stolarskie, ★ instalacje, ★ solidne wykonanie, ★ rachunki VAT.
31-861 Kraków
os. Niepodległości 8/91
tel. 49-73-10

WESELA, BANKIETY, OBSŁUGA KONGRESÓW
TEL. 12-28-18
★★★
ZESPÓŁ MUZYCZNY „DYSONANS”
ZAGRA NA WESELACH
TEL. 49-24-63

WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW

„TIMEX-2” S.C.

zaprasza do
HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA
m.in. „Mięstar” z Tarnowa, „MRÓZ” z Borku Wielkopolskiego, BBA „Rajbrot” oraz DROBIU z Zakładów Drobiarskich w Opolu, „DROP” w Ostrowie Wielkopolskim.

„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, PAWILON 660

Tel/fax 43-78-19. Telefony: 43-07-11, 25-76-66, w. 166
Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej. POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DROB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO.

Z dostawą do klienta bezpłatnym transportem własnym. REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piastów 41 ★ bazar „Tomex”, paw. 660

F.H.U. „SCORPIO”

TEL. 49-48-84

USŁUGI FOTOGRAFICZNE: CHRZTY, KOMUNIE, ŚLUBY, FOTOGRAFIA REKLAMOWA

FIAT

POLINAR informuje:

Dzięki zwiększonej produkcji FIAT AUTO POLAND w Bielsku-Białej oferujemy od ręki:

126 el (wszystkie kolory i wersje)
CINQUECENTO 899
POLECAMY RÓWNIEŻ „OD RĘKI”:
PUNTO (do wyboru i koloru)
BRAVO, BRAVA

Na Cinquecento 704, UNO 1.0, 1.4 oraz UNO 1.7 DIESEL – jeszcze lista oczekujących.

Sześć stanowisk obsługi ratelnej!! Wyjazd autem jeszcze w tym samym dniu po okazaniu zaświadczenia o zarobkach; bez zyrantów, kredyt nawet do 100% wartości, tel. 11-27-95; 11-30-09

Najtańszy pełny pakiet ubezpieczeń w PZU! Assistance i Zielona Karta – GRATIS!!!

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!

SKLEP Z AKCESORIAMI, tel. 14-17-66; 14-16-77
AUTORYZOWANY SERWIS, tel. 14-11-00; 14-10-00
PUNKT SZYBKICH NAPRAW, UL. WIELICKA 224, TEL. 57-55-99; 57-55-88.

„POLINAR”

KRAKÓW, ul. Ofiar D. 14; 14-11-22; 14-11-33; 14-11-99
Nowy Sącz, ul. Turnowska 32, tel. (018) 41-21-19 w. 32
Limanowa, ul. Piłsudskiego 20, tel. (018) 37-17-48

WRÓCI Z KORONĄ?



18 maja w Teatrze Ludowym pod patronatem prasowym „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” odbył się finał krakowski konkursu Miss Polski Nastolatek '96. Zwyciężczyni, 17-letnia Violetta BAZGIER wyjechała obecnie na Wybrzeże, gdzie w Operze Leśnej w Sopocie, 9 sierpnia odbędzie się ogólnopolski finał tego konkursu. (sp)

PRODUCENT ODZIEŻY ROBOCZEJ



PPH

„ALKON” s.c.

oferuje:

- kolorową i białą odzież roboczą
- obuwie robocze, ochronne
- koszule flanelowe
- ręczniki
- fartuchy
- rękawice drelcho-we wzmocnione skórą, spawalnicze, gospodarcze
- środki czystości
- ścierki

- DOSTAWY NA TELEFON
- TRANSPORT GRATIS
- KORZYSTNE WARUNKI PŁATNOŚCI
- UPUSTY

ZATRUDNIMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH Z SAMOCHODEM

Nabywając artykuły produkowane przez spółdzielnię inwalidów, np. odzież, obuwie ochronne, można skorzystać z odpisu na fundusz PFRON.

KRAKÓW - NOWA HUTA
os. 2 Pułku Lotniczego 44
tel. 49-65-44

Zapraszamy
pon.-pt. 8-15

alkon

Jakie tajemnice ujawni ziemia tym razem?

ARCHEOLOGICZNE POSZUKIWANIA

Archeolodzy z Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie przygotowują się do nowej ekspedycji. Nie będzie to jednak wyjazd do odległych krajów. Od wielu lat bowiem nowohucki archeolodzy „kopią” w Wyciążu. I ciągle wydobywają z ziemi nowe „skarby”.

OD NEOLITU DO WSPÓŁCZESNOŚCI

Ze od dawien dawna okolice dzisiejszej Nowej Huty zamieszkiwali ludzie, od łowców mamutów począwszy, którzy jedynie zapuszczali się w te tereny, po późniejszych osadników – rolników, wiodący przez wieki osiadły żywot na żyznej nadwiślańskiej skarpie, archeolodzy wiedzieli jeszcze przed wojną. Jednakże dopiero budowa huty pod Krakowem odkryła prawdziwe archeologiczne skarby, jakie kryła wewnątrz siebie ziemia. W kwietniu 1949 roku przy wykopach pod drogę Niepołomice - Cło znaleziono ułamki naczyń i kości zwierząt: ślady osadnictwa neolitycznego sprzed 2300 lat p.n.e. Najstarsze ślady osadnictwa odkryte na terenie Nowej Huty, konkretnie w osiedlach Szkolnym, Słonecznym, Zielonym, w rejonie Kopca Wandy oraz w Pleśzowie, Wyciążu i Krzesławicach sięgają wczesnej epoki kamienia (neolit datuje się od 4200 do 1700 roku p.n.e.).

Z późniejszych lat, z przełomu naszej ery, datuje się odkryty w Wyciążu prymitywny piec hutniczy tzw. „dymarka”. Na dnie dymarki znaleziono bryłę żuźla, a silnie przypalone i spękane ścianki wskazywały, że wytapiano go z rudy darniowej. W sąsiedztwie dymarki znaleziono narzędzia żelazne, którymi się wówczas posługiwano: siekiery, dłuta i kosę. W okolicy odkryto również 100 pieców garncarskich. Odkrycie podobnych, pod budynkiem mieszkalnym w Grębałowie, sprzed dwóch lat opisywaliśmy w jednym z „Głosów”.

Potem na te ziemie zawitali Celtowie – świadczą o tym bransoletki celtyckie znalezione w czasie prac przy fundamentach Szpitala Żeromskiego, datowane na III w p.n.e. Celtowie przynieśli na te tereny wysoką kulturę materialną, posiadali bowiem znajomość hutnictwa żelaza, kowalstwa i garncarstwa.

Wiele dzieci z naszej dzielnicy spędzi cześć wakacji w mieście.

Może warto by jedna z tras wycieczek półkolonii organizowanych przez nowohuckie domy kultury biegła do Muzeum Archeologicznego w Krakowie, gdzie czynna jest wystawa „Z PRADZIEJÓW NOWEJ HUTY”.

Od kiedy wybudowano hutę i miasto archeolodzy z Nowej Huty przenieśli się poza ich obręb. Terenem „najbogatszym” okazał się cypel sterczący nadwiślańskiej skarpy, po którym biegnie dzisiaj linia kolejowa w Wyciążu. W tym rejonie od kilku lat swe ekspedycje lokalizują nowohucki archeolodzy.

„MAŁOPOLSKIE POMPEJE”

A ziemia cały czas jeszcze odkrywa swoje skarby. Ubiegłego lata nowohucki archeolodzy zlokalizowali w tym miejscu prawdziwy skarb – szczątki chaty z okresu wczesnego Średniowiecza. Wyglądało na to, że mieszkańcy opuścili ją w pośpiechu, gdy tylko zauważyli pożar. Przy pomocy dendrochronologii udało się oznaczyć wiek zachowanych fragmentów dębowych belek. Ustalono więc, że pochodziły z drzew wyciętych w 498 roku. Natomiast liczne fragmenty ceramiki lepionej typu praskiego, jakie znaleziono w tym domu (prawdopodobnie posadowionym na słupach, ze spadzistym dachem), świadczą, że już pod koniec V wieku mieszkali w Małopolsce Słowianie.

POWRÓT DO PRADZIEJÓW
– Cypel na którym będziemy kopać to stanowisko wielokulturowe, gdzie ślady wczesnego osadnictwa starszego pokryły młodsze. W tym roku nie spodziewamy się spotkać odkryć z wczesnego średniowiecza. Chcielibyśmy poznać jak wyglądało na tym terenie osadnictwo młodszej epoki kamienia – mówi Małgorzata Kaczanowska dyrektor nowohuckiego oddziału Muzeum Archeologicznego.

Archeolodzy zaczęli prace 22 lipca. Życzymy by dopisała im pogoda. (krys)

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-INFORMATYCZNE

Kraków 31-831, ul. Fatimska 41a
tel./fax (012) 47-53-65
tel. (012) 48-20-22 w. 251, 253, 255, 301

KOMPUTERY

DRUKARKI

OPROGRAMOWANIE

AKCESORIA I PAPIER

KOMPUTEROWY

INSTALACJA SIECI

OPTIMUS SA

ZENITH

hp HEWLETT
PACKARD

Microsoft

Lotus

NOVELL

Lantastic

Sprzedaż ratalna
i leasing!

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 44-19-69, Pogotowie dźwigowe 44-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 47-05-65 w dni powszednie i 47-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c. o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywidzów 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinów: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

• **2.08 (piątek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 21-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 21-40-46, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 21-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.
• **3.08 (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44, laryngologia i urologia – Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.
• **4.08 (niedziela):** chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca, laryngologia, okulistyka i urologia – Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44.
• **5.08 (poniedziałek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Biernackiego, ul. Trynitarzka 11, tel. 66-90-20, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 21-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.
• **6.08 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 37-34-59 i 37-63-68, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44.
• **7.08 (środa):** chirurgia ogólna i urazowa – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 21-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.
• **8.08 (czwartek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 21-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 21-40-46, chirurgia dziecięca, laryngologia i urologia – Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 21-42-30.

DYŻURY APTEK

• **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36, os. Złotego Wieku 14, tel. 48-07-64 i os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 48-38-98.
• **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36, ul. Wiślicka 4, tel. 49-51-44 i os. Wandy 23, tel. 44-27-64.

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5

• 5.08–8.08 (od poniedziałku do czwartku), godz. 10–13 – Letnie Warsztaty Plastyczne: Ryżem, grochem, piaskiem... Origami. Zapisy w Ośrodku Kultury. Zajęcia są bezpłatne. (W piątki Ośrodek organizuje wyprawy do Anikina, Bzikolandu i Bajlandii).

Sierpień '96 - Głos-Tygodnik Nowohucki - Bonifikata 5%

Imię.....

Nazwisko.....

F.H. „Instalator” s.c., os. Handlowe 1, ul. Limanowskiego 6/8.
Od 15 do 20 każdego miesiąca firma na podstawie tego kuponu udziela 5% bonifikaty na dokonane w swoich sklepach zakupy.

Hurtownia RAJSTOP, SKARPET „KAJA”

Kraków, os. Boh. Września 76 (pawilon przy pętli tramwajowej)
POLECA:

• rajstopy dziecięce, • podkolanówki dziecięce i damskie,
• rajstopy damskie elastil, stretch, lycra firmy MARTA,
MADAME CHIC, (wylączny dystrybutor w Krakowie)
oraz szeroki wybór skarpet

ZAPRASZAMY!

pon. – pt. 8.00 – 17.00; sob. 8.00 – 13.00
tel. 47-62-20

F. H. „CORSO”

ul. Szybka 25

(za placem
Bieńczyce)

Tel. 44-29-45



zaprasza do swojego firmowego, doskonale zaopatrzonego SKLEPU METALOWO-CHEMICZNEGO

OFERUJEMY:

→ Artykuły budowlane → Pompy → Farby, lakiery ekologiczne
→ Armaturę łazienkową → Gwoździe, narzędzia, śruby
→ Części do term i kuchenek gazowych → Artykuły szewskie
6000 pozycji, parking przed sklepem, szybka, fachowa obsługa.
Faktury i rachunki do odliczeń podatkowych.

NACIĄGANIE KOMISU



(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)
RZETELNA FIRMA „MAKRO”

Jarosław Czerniawski prowadzi firmę MAKRO, która prowadzi sprzedaż komisową samochodów, z 4-letnim doświadczeniem w handlu używanymi autami, z tego 2 lata przy al. Jana Pawła II. Sprzedawalność w tym komisie jest bardzo wysoka bo sięga 85%.

Jego firma nie ma nic wspólnego i nigdy nie miała z firmą Inter Floor. Pan Jarosław nawet nie znał panów Dariusza i Włodzimierza Czerniewskich noszących podobne nazwisko do jego. Z zaskoczeniem przeczytał w prasie o tym jak właściciel firmy komisowej mogli nie rozliczać się ze swoimi klientami sprzedając ich samochody. W jego firmie takie rozliczenia następują bezzwłocznie. To zresztą gwarantuje pozycję firmy na rynku i zaufanie klientów, których MAKRO posiada dużą liczbę. Zresztą firma zawiera z klientami umowę komisową, która w sposób precyzyjny określa wzajemne obowiązki i uprawnienia komisanta i komitenta.

CO TO JEST KOMIS?

Na czym polega umowa komisowa? Otóż na tym, że samochód będący własnością klienta (do ostatecznego spisania umowy pomiędzy sprzedającym i kupującym) jest w jego imieniu sprzedawany przez firmę. W ten sposób właściciel auta, które chce sprzedać, unika jeżdżenia po giełdach, ogłaszania się w gazetach i szukania na własną rękę nabyw-

cy. Czyni to za niego komisant, czyli właściciel firmy prowadzącej komis. Jest to wygodna forma dla klienta, który pozostawia auto w dyspozycji komisanta i zgłasza się jedynie po odbiór wspólnie ustalonej kwoty. Komisant zarabia na transakcji swoją prowizją, która oczywiście ma pokryć jego koszty związane z reklamą i prowadzeniem komis. Wszystko jest w porządku, gdy obie strony rzetelnie wywiązują się ze swoich zobowiązań. Pan Jarosław Czerniawski stara się zaspokajać oczekiwania swoich klientów i prowadzi rzetelnie interes. Niestety, jak wynika z jego doświadczeń, kontrahenci z którymi ma do czynienia nie są do końca uczciwi. Zdarza się, że to właściciela komisę próbuje się oszukać. Pan Jarosław wyciąga z tego wnioski i stara się tego uniknąć przede wszystkim dbając o interesy innych swoich klientów, nabywców aut. Jakże to są zdarzenia?

TELEFONICZNY PRZEKRĘT

Wartość pojazdu sprzedawanego jest określona w zawartej umowie. Bywa jednak, że auto za tę cenę nie może znaleźć nabywcy i długo czeka na klienta. W takiej sytuacji zaczyna się poważnie traktować takiego klienta, który proponuje nieco niższą cenę i wyraża gotowość za nią nabyć samochodu. Często, aby nie marnować czasu, biorąc także pod uwagę odległe miejsce zamieszkania sprzedającego, firma komisowa kon-

taktuje się z nim telefoniczne proponując nową cenę. Jeżeli następuje akceptacja wóz zmienia właściciela po skorygowanej wspólnie cenie. Zdarzyło się, panu Jarosławowi, że nierzetelny klient nie chciał uszanować telefonicznych ustaleń i domagał się zapłacenia wyższej kwoty umieszczonej w umowie. Dlatego firma MAKRO odstępuje od takich praktyk, chociaż były one wygodne dla wszystkich stron.

NA PODSTĘPNĄ MAŁŻONKĘ

Zdarzyło się, że klient wstawił drogie auto do sprzedaży w komisie. W międzyczasie zgłosił zagubienie dowodu rejestracyjnego. We wtórniku kazał sobie wpisać, że auto jest współwłasnością małżonków. Kiedy auto w komisie zostało sprzedane i właściciel odebrał pieniądze, nagle pojawiła się w komisie rozżalona współmałżonka twierdząc, że auto było wspólne i małżonek sprzedał go podstępnie bez zgody współwłaściciela. Sytuacja była bulwersująca, auto zmieniło bowiem właściciela, a sprzedający odebrał należne pieniądze. Jeżeli komisant przegapiłby sprawę na etapie sprawdzania dowodu rejestracyjnego. Zwrotu auta mogłaby dochodzić współwłaścicielka bądź przynajmniej domagać się od komisanta zwrotu połowy kwoty nienależnie wypłaconej w całości jednemu współwłaścicielowi. Na szczęście oszustwo było szyte grubymi nićmi i „rozżalona połowica” wycofała się ze swoich roszczeń.

KOMBINACJI Z DOWODEM REJESTRACYJNYM C. D.

Coraz popularniejszą formą kupowania aut jest nabywanie ich na kredyt. Wówczas w dowodzie rejestracyjnym wbija się pieczęć o ustanowieniu przez bank zastawu na aucie. Jest on kasowany w chwili spłacenia wierzytelności bankowi. Był też taki klient, który podstawił auto do sprzedaży objęte zastawem banku, a w dowodzie rejestracyjnym wywabił odnośną pieczęć. W takiej sytuacji jest to ewidentne oszustwo, które może przynieść negatywne skutki dla komisanta, bo jedyną drogą dochodzenia ewentualnych strat jest proces cywilnoprawny. Bank bowiem szybko odzy-

skuje samochód objęty zastawem, a nowy nabywca domaga się zwrotu swoich pieniędzy.

ZŁODZIEJ ZGŁASZAJĄCY KRADZIEŻ

Wyższym stopniem przekrętu jest odstąpienie auta do komisę i zgłoszenia zarazem jego kradzieży. Jeżeli jest się sprytnym malwersantem, to stara się nie podpisać własnoręcznie na umowie komisowej, lecz podstawić kogoś lub podpisać się inaczej. Gdy umowa dochodzi do skutku i auto zostaje sprzedane malwersant pobiera pieniądze i udaje, że wszystko jest w porządku. Zupa się wylewa w momencie pierwszej lepszej kontroli drogowej, gdy okazuje się, że auto jest w rejestrze samochodów skradzionych. Nabywca oczywiście zgłasza, że auto nabył w takim, a takim komisie i zaczyna się dochodzenie. Gromy spadają na właściciela komisę, któremu zarzuca się handel kradzionymi autami. Prawda natomiast okazuje się inna i znów trzeba walczyć w procesie cywilnoprawnym o zwrot zagarniętych przez oszusta pieniędzy, bo nowy nabywca musi je odzyskać.

FIKCYJNA KRADZIEŻ ZA GRANICĄ

Na naszym rynku pojawiają się międzynarodowi kombinatory. Pewien obywatel Niemiec podarował swojej kuzynce swój samochód podczas pobytu w Polsce. Wraca do Fatherlandu pociągami i tam zgłasza na policję kradzież auta wraz z dokumentami. W Polsce jeździ ono legalnie, ale w razie przekroczenia granicy Niemiec szybko może zostać namierzone jako kradzione. Dopóki kuzynka jeździła sama i poinformowana o przekręcie unikała wyjazdów trefnym autem za granicę, wszystko było w porządku. Po jakimś czasie jednak kuzynka auta się chce pozbyć i przekazuje je innemu krewnemu, a ten postanawia go sprzedać w komisie. Nowy nabywca spokojny o legalną transakcję wyjeżdża do Niemiec i tam następuje wpadka. W takiej sytuacji nowy nabywca dochodzi swojej straty u właściciela komisę.

ZŁODZIEJ GONI ZŁODZIEJA

Właściciel komisę w takiej sytu-

acji jest na pozycji przegranej i w każdym sądzie przegra sprawę. Tak też się stało i w tym, przypadku. Najpierw klient otrzymał kwotę 5000 PLN w drodze polubownych negocjacji. Potem wniósł sprawę do sądu, gdzie zasądzone mu kwotę odszkodowania w pełnej wartości auta 18 000 PLN. Prawdopodobnie taką stratę poniósłby komisant, ale okazało się, że klient komisę nie był do końca szczery. Auto początkowo zatrzymane w Niemczech wróciło do niego, jako że nastąpił okres przedawnienia przestępstwa. W ten sposób stał się on jego legalnym właścicielem i próbował jeszcze wyludzić od komisanta kwotę którą mu zapłacił. W tej sytuacji pierwszy złodziej miał szczęście wyludzić najprawdopodobniej odszkodowanie w firmie ubezpieczeniowej. Drugi złodziej jednak wpadł i poniósł konsekwencje próby oszustwa.

Takich przypadków nieuczciwych klientów komisę mógłby Jarosław CZERNIAWSKI więcej przytoczyć. Nie w tym jednak rzecz, aby się żalić. W każdą firmę wkalkulowane jest ryzyko. Teraz przy posiadanym doświadczeniu na pewno takich klientów się eliminuje. Rzecz w tym, aby pokazać, że nie tylko zdarzają się nierzetelni komisanci ale także są nieuczciwi komitenci. Tak jak w życiu w każdej grupie ludzi możemy spotkać złodziei i oszustów.

Firma MAKRO przy al. Jana Pawła II prowadzona przez Jarosława CZERNIAWSKIEGO jest sprawdzonym i doświadczonym komisem dbającym o rzetelne i uczciwe przeprowadzanie transakcji ze swoimi klientami. Tutaj można skorzystać z dużej oferty samochodów. Można kupując auto, w rozliczeniu sprzedać dotychczasowy samochód. MAKRO współpracuje z 10 bankami, co umożliwia nabywanie auta na dogodnych ratach. Na miejscu można zamontować radioodtwarzacz i autoalarm, którą to usługę w drugim przypadku kupujący otrzymują gratis. MAKRO mieści się w dogodnym miejscu. Jest tutaj duży parking strzeżony, nie uciążliwy dla mieszkańców. Stąd są dobre połączenia komunikacyjne z centrum Krakowa i Nowej Huty. Komis jest położony na terenie, gdzie mieści się centrum motoryzacyjne ze stacją paliw, usługami motoryzacyjnymi i wulkanizacyjnymi, sklepami i komisami tej branży serwisem Opla i dużym strzeżonym parkingiem.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. Stanisław Gawliński

OPALENIZNA SYMBOLEM ZDROWIA?

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

• Lato nas w tym roku nie rozpieszcza, ale wakacyjny sezon nadal trwa. Być może dopisze w sierpniu słoneczna pogoda. Czy rzeczywiście powinniśmy się obawiać słońca? Czy aby nie wpadamy ze skrajności w skrajność, raz uznając, że opalenizna jest symbolem zdrowia to znowu panikując, że jest przyczyną wielu niebezpiecznych chorób?

– Działanie promieni słonecznych jest dla skóry stresem i często z wakacji wracamy z nowymi piegami i zmarszczkami. Zanim więc wystawimy swą skórę na słońce powinniśmy sobie uświadomić wszystkie ujemne skutki opalania. Nasylenie atmosfery promieniowaniem słonecznym UVA i UVB zależy od szerokości geograficznej i pory dnia. Im wyżej jest słońce tym większa jest emisja promieni ultrafioletowych. Skutki działania promieni UVA dają się odczuć po dłuższym czasie, pozostawiają one trwałe ślady w strukturze głębszych warstw skóry, konkretniej mówiąc, jej włókien kolagenowych i sprężystych przyspieszając proces starzenia.

Niekiedy jedno bardzo słoneczne i upalne lato pozostawia trwałe blizny w skórze pozostające na całe życie. Przewlekłe i nadmierne ekspozycja na promieniowanie UVA i UVB prowadzące do przedwczesnego starzenia się (photoaging) znacznie różniące się od naturalnych procesów, powoduje jej nadmierne wysuszenie, pojawienie się plam barwnikowych, późnych znamion i licznych zmarszczek. Pojawiają się ogniska rogowacenia posłonecznego stanowiące stany przednowotworowe.

• A więc jednak słońce może być przyczyną choroby nowotworowej? Czy wobec tego bezpieczniej jest „brązowieć” w solarium?

– Zapadalność na tzw. niebarwnikowe nowotwory skóry zwiększyła się w ostatnim dziesięcioleciu dwukrotnie wskutek niekontrolowanego poddawania się działaniu zarówno słońca jak i sztucznych źródeł światła (solarium).

• Mówi się, że opalenizna jest wynikiem naturalnej obrony skóry przed promieniowaniem...

– Tak. Zmiana koloru skóry, opalenizna, będąca wynikiem naturalnej obrony skóry przed promieniowaniem UV działa na zasadzie fotofiltera i częściowo odbija promienie słoneczne. W dużym stopniu zależy to od genetycznie uwarunkowanego fototypu i własnej wrodzonej rezerwy to jest dawki obronnej stanowiącej wyposażenie każdego człowieka. Niestety zużycie tego naturalnego zapasu następuje bardzo szybko, już w dzieciństwie.

• Nie brzmi to optymistycznie dla tych, którzy kochają słońce i wodę...

– Niestety. Fototyp na który składają się kolor skóry, włosów i oczu warunkuje sposób reagowania na promieniowanie i skłonność do tworzenia się piegów i przebarwień. Błękitnookie blondynki z mlecznobłądą lub złocistą skórą posiadają niewielką naturalną zdolność protekcji przed promieniami UV. U nich może pojawiać się nierzadkie schorzenia tzw. trądzik posłoneczny. Promieniowanie UVB, odpowiedzialne za wczesne zmiany po nasłonecznieniu, to jest zaczerwienienie skóry, pieczenie lub nawet jej oparzenie, wpływa także na proces opalania, a przy dłuższym działaniu powoduje niekorzystne zmiany w grubości naskórka.

• Porozmawiajmy o chrobach, których słońce może być przyczyną.

– Najgroźniejszym skutkiem działania słońca na skórę jest wpływ na powstawanie czerniaka, złośliwego nowotworu,

częściej występującego u osób, które uległy oparzeniu słonecznemu lub długo przebywały w okolicach o zwiększonej intensywności promieniowania UVB. Promieniowanie słoneczne może też być przyczyną wielu innych schorzeń tak zwanych fotodermatoz (pokrzywka świetlna, wielopostaciowe osutki świetlne) jak również może być odpowiedzialne za prowokowanie różnych poważnych schorzeń przebiegających z zajęciem narządów wewnętrznych. Ostatnio obserwuje się również wzrost występowania różnych odczynów fototoksycznych lub fotoalergicznym spowodowanych działaniem niektórych leków względnie substancji chemicznych występujących m.in. w niektórych kosmetykach lub roślinach.

• A zatem, czy powinniśmy bezwzględnie unikać słońca?

– Zwiększone w ostatnich latach narażenie na szkodliwe działanie promieniowania słonecznego spowodowane jest zmniejszeniem się warstwy ozonowej nad powierzchnią kuli ziemskiej. Nie należy jednak zapominać o bezspornie udowodnionym korzystnym efekcie działania słońca na skórę syntezę witaminy D3, niezbędnej w zapobieganiu osteoporozie. Rozsądne i kontrolowane korzystanie z kąpiei słonecznych służy zdrowiu, musimy jednak pamiętać o stosowaniu pewnych zasad postępowania profilaktycznego. Przypominam więc to, co już inni mówili: należy unikać opalania w godzinach największej insolacji to jest między godziną 11 a 14 i niekontrolowanego prażenia się w słońcu przez wiele godzin.

Umiejętne stosowanie zewnętrznych środków chroniących przed światłem, zawierających substancje pochłaniające, rozpraszające lub odbijające promienie słoneczne (tzw. filtry i ekrany) pozwala na bezpieczne korzystanie z uroków lata.

– Dziękuję za rozmowę.

GOSPODARZEM BYĆ

Po ostatnich publikacjach w „Głosie” dotyczących zakresu działania Rady Dzielnicy XIV otrzymaliśmy sygnały naszych czytelników z tego terenu, domagających się więcej informacji ich dotyczących. Powoływano się na kolumnę samorządową w naszym tygodniku, gdzie brakuje informacji z tej dzielnicy. Na to wpływu nie mamy, gdyż radni tej dzielnicy uznali, że komunikacji z mieszkańcami służy głównie wydawany okresowo Biuletyn Informacyjny. Wychodząc jednak naprzeciw oczekiwaniom naszych czytelników poprosiliśmy o rozmowę Przewodniczącą Rady Dzielnicy XIV Józefę CIESIELSKIEGO o najważniejszych inicjatywach i decyzjach podejmowanych przez radnych tej dzielnicy.

– Dzielnica XIV obejmuje spory zasięg byłej dużej dzielnicy Nowa Huta. Czy te tereny posiadają swoją specyfikę?

– Dzielnica XIV składa się w zasadzie z dwóch charakterystycznych części. Stare Czyżyny i Łęg to w większości zabudowa jednorodzinna i znajdujące się tam zakłady przemysłowe i bazy przedsiębiorstw. Druga część to zabudowa wysoka w postaci osiedli o dużym zagęszczeniu bloków, zbudowanych w rejonie byłego lotniska. Oczekiwania mieszkańców i potrzeby w tych dwóch rejonach są zróżnicowane.

– Zaczniemy zatem od spraw może drobnych, ale często najważniejszych dla mieszkańców. W większości krakowskich dzielnic kładzie się nacisk na sprawy związane z komunikacją i poprawieniem stanu dróg i chodników. Czy u Was jest podobnie?

– Znaczną część skromnego budżetu przeznaczamy na te sprawy. Udało się nam doprowadzić do powstania w naszym rejonie wiat na przystankach, które chronią pasażerów w trakcie oczekiwania na środki komunikacji miejskiej. Ułożono chodniki w os. 2 Plk Lotniczego od starego pasa startowego do Przychodni Rejonowej nr 12 oraz pomiędzy ul. Medweckiej a pawilonem handlowym „Alti”. Chodnik także powstał w os. Dywizjonu 303 między ul. Hynką a zespołem Szkół Ogólnokształcących nr 14. Remontowana jest ul. Kremska w os. Dywizjonu 303. Prowadzony jest remont chodnika przy ul. Centralnej i wykonano tam nowe oświetlenie.

– Przez dzielnicę przebiegają newralgiczne arterie łączące centrum Krakowa z Nową Hutą. Szczególnie niebezpieczne jest w al. Jana Pawła II pomiędzy Rondem Czyżyńskim, a AWF.

– Jesteśmy świadomi tego faktu i wielokrotnie podejmowaliśmy działania na rzecz poprawienia tam bezpieczeństwa. Spotykamy się z Policją i apelujemy o kontrolę w tym rejonie pod kątem przestrzegania znaków drogowych ograniczających szybkość. Na pewno sprawa zostanie w znacznej mierze rozwiązana gdy powstanie w tym rejonie nowoczesny węzeł komunikacyjny od strony Stelli Sawickiego, z estakadą nad al. Jana Pawła II w kierunku ul. Nowohuckiej. Z tego co mi wiadomo do realizacji tej komunikacyjnej inwestycji przystąpi się w 1997 roku. W związku z zakładaną przy realizacji tej inwestycji likwidacją bazy MPK, chcielibyśmy aby pozostawiony hangar przekształcić w halę wystawowo-widowiskowo-sportową.

– Ta wielka inwestycja komunikacyjna, zwiększy natężenie ruchu w pobliżu dużych zespo-

łów bloków. Czy przygotowujecie się do ochrony mieszkańców?

– Oczywiście. Do zadań priorytetowych zaliczamy wykonanie w najbliższym czasie dokumentacji technicznej ekranów ochronnych przy ul. Stelli Sawickiego od strony os. Dywizjonu 303. Gdy ulica ta stanie się ruchliwą arterią ekrany powinny już być i chronić mieszkańców od uciążliwości ruchu drogowego. Ponadto wykonano już sygnalizację ostrzegawczą na skrzyżowaniu Stelli Sawickiego i ul. Florera. Zgłosiliśmy to zadanie do konkursu rad dzielnicowych. Jeżeli byśmy go wygrali to dostaniemy dodatkowe pieniądze na tę inwestycję.

– Wzrasta liczba samochodów, które nie mają, gdzie parkować, a z drugiej strony ludzie chcą ekologicznych rozwiązań. Czy udaje się Wam te antagonizmy pokonać?

– Jesteśmy świadomi rozwoju komunikacji i tam gdzie to jest możliwe uwzględniamy interesy posiadaczy samochodów. Rada Dzielnicy podjęła inicjatywę wydzielania części b. pasa startowego lotniska przy pawilonie nr 1 w os. Dywizjonu 303 z przeznaczeniem na dojazd i parking, aby uporządkować tam ruch samochodów. Pozytywnie zaopiniowano wskazanie lokalizacyjne garaży przy ul. M. Dąbrowskiej oraz wytypowano miejsca na parkingi strzeżone. Z drugiej strony Rada Dzielnicy zatwierdziła perspektywiczny plan budowy ścieżek rowerowych, co ucieszy zwolenników ekologii. Najważniejsza ścieżka rowerowa będzie przebiegała od parku Mistrzejewickiego wzdłuż terenów Muzeum Lotnictwa przez Park Lotników do Wisły, następnie wzdłuż wałów wiślanych do Łasku Łęgowskiego i dalej do Łasku Mogińskiego. Jeśli mówimy o ekologii to warto jeszcze wspomnieć o negatywnych opiniach w sprawie lokalizacji na naszym terenie składowiska odpadów przemysłowych Zakładów Przemysłu Tytoniowego oraz bazy paliw płynnych na terenie „Prefabetu”.

– Nie tak dawno wiele emocji wzbudzał ruch ciężkich samochodów w ul. Soltysowskiej. Rada Dzielnicy broniła interesu mieszkańców jednak powstał punkt celny, który działa nadal, a kierowcy dużych kontenerowców nie przestrzegają obowiązujących tam znaków drogowych.

– W żadnym przypadku nie rezygnujemy z negatywnej opinii wobec umieszczonego przy tej ulicy punktu celnego, który zresztą działa bez odpowiednio załatwionych zezwoleń. Nadal uważamy, że ten punkt powinien być przeniesiony w inne miejsce. Popieramy przebudowę ulicę Soltysowskiej tak, aby ruch tutaj był bezpieczniejszy. Na pewno w tym rejonie nastąpi rozłado-



fol. Stanisław GAWLIŃSKI

wania ruchu, gdy ukończona zostanie realizowana obecnie ważna droga łącząca ul. Isep z ul. Ciepłowniczą. Mamy nadzieję że zgodnie z ustaleniami nastąpi to jeszcze w tym roku.

– Sytuacji konfliktowych, gdzie nie jest uwzględniana opinia radnych macie więcej. Ostatnio pisaliśmy w „Głosie” o planach budowy bazy MPWiK w parku na os. Dywizjonu 303 negatywnie opiniowanej przez Waszą radę.

– Uzupełniając tę sprawę, chcę powiedzieć, że podjęliśmy uchwałę w sprawie komunalizacji i włączenia do istniejącego parku terenu byłej przepompowni wody MPWiK. Sądzę, że zwycięży rozsądek i nie dojdzie tutaj do powstania całodobowego pogotowia wodno-kanalizacyjnego. Inną sporną kwestią jest wyrażenie zgody przez odpowiednie komórki władz miasta na budowę bloku w rejonie ulic Tabaczej i Narciarskiej, a my chcemy zachować tam zabudowę jednorodziną wraz z usługami. W tej sprawie podjęliśmy także uchwałę 23 maja br.

– Widzę, że chronicie tradycyjne strefy zabudowy jednorodzinnej, ale z drugiej strony ludziom w tych rejonach nie mieszka się łatwo ze względu na podstawowe braki w infrastrukturze wodno-kanalizacyjnej i centralnego ogrzewania.

– Te sprawy uważamy za priorytetowe. Na ukończeniu jest wykonanie z naszych funduszy dokumentacji technicznej kanalizacji rejonu Czyżyny-Łęg w tym ulic Narciarskiej, Woźniców, Soltysowskiej. Także została zrobiona dokumentacja techniczna wodociągu osiedla Łęg-Brzeszcze. Dofinansowaliśmy działania Społecznego Komitetu Budowy c.o. na osiedlu Stare Czyżyny.

– Stare tereny dzielnicy zaniedbane były także pod względem bazy kulturalno-rekreacyjnej. Nie zawsze dzieci w okolicach swoich domów mają się gdzie bawić, tak jak w nowych osiedlach.

– O tym także pomyśleliśmy. Z naszych funduszy opracowano kon-

cepcję zagospodarowania ośrodka sportu i rekreacji przy ul. Soltysowskiej oraz ogródka jordanowskiego przy ul. Niepokalanej Marii Panny. Przeprowadzono także remont dachu świetlicy środowiskowej Stowarzyszenia Kulturalnego „Łęg” przy ul. Na Załęczu. Staramy się także dofinansować działalność kulturalną w całej dzielnicy. Z naszych funduszy zakupiono: kserokoparkę i książki w Bibliotece Publicznej w os. Dywizjonu 303, sprzęt muzyczny dla Chóru Parafii św. Alberta. Ponadto dofinansowano imprezy Społdzielczego Domu Kultury przy SM „Czyżyny”, Stowarzyszenia Klubu Przedszkolaków i Kuratorskiego Ośrodka Pracy z Młodzieżą w os. Dywizjonu 303.

– Do tej pory nie wspominaliśmy o oświacie, która boryka się z dużymi problemami finansowymi. Czy tę dziedzinę wspieracie i w jakim zakresie?

– Przy naszym poparciu prowadzone są z budżetu miasta dwie rozbudowy szkół podstawowych nr 155 w os. 2 Plk. Lotniczego i nr 156 w starych Czyżynach. Oczywiście w ramach skromnych funduszy staramy się pomagać placówkom oświatowym na naszym terenie. Dofinansowaliśmy malowanie korytarzy i sal lekcyjnych w szk. podst. nr 143, zakupiono urządzenia do ćwiczeń oraz przeprowadzono remont ogrodu Przedszkola nr 185, dofinansowano II etap rozbudowy Szk. Podst. nr 156, kupiono sprzęt i wyposażenie do żłobka nr 12 w os. 2 Plk. Lotniczego.

– Nie chciałbym, aby w naszej rozmowie prowadził Pan tylko wyliczanki załatwionych spraw, ale wiem, że spore fundusze rada przeznaczyła także dla potrzeb służby zdrowia i to nie tylko na terenie dzielnicy.

– No cóż jest to kolejna sfera ważna dla życia i zdrowia mieszkańców. W tym przypadku nie sposób ograniczać się do samej dzielnicy XIV, gdyż nasi mieszkańcy także korzystają z placówek służby zdrowia na terenie byłej dzielnicy Nowa Huta. Dlatego dofinansowaliśmy zakup spirometru dla Przychodni Przeciwwgruźliczej w os. Krakowiaków i

wsparliśmy prowadzone badania Przychodni Przeciwwgruźliczej ZLO Nowa Huta. Zakupiliśmy sprzęt RTG dla Przychodni Rejonowej w os. Złotego Wieku. Sprzęt medyczny i laboratoryjny kupiliśmy dla Przychodni nr 14 w os. Dywizjonu 303 oraz EKG dla Przychodni Rejonowej nr 12 w os. 2 Plk. Lotniczego.

– Wynikałoby z tego, że większość spraw udaje się Wam załatwić pozytywnie.

– Niestety nie wszystko wygląda tak różowo. Rada Dzielnicy nie jest zadowolona z zadań priorytetowych realizowanych przez odpowiednie jednostki UMK. Obecnie do najpilniejszych zadań należy wykonanie oświetlenia ulic Narciarskiej i Tabaczej, oświetlenia od budynku administracyjnego SM „Czyżyny” do kościoła św. Alberta, wykonanie zadaszania nad źródłem w os. Dywizjonu 303 oraz opracowanie koncepcji budowy basenu wraz z salą gimnastyczną przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 w os. Dywizjonu 303. Podczas spotkania przewodniczących Rad Dzielnicowych z władzami M. Krakowa otrzymałem zapewnienie przyspieszenia prac przez jednostki Miejskiego Zarządu Dróg i Zakładu Gospodarki Komunalnej nr 2.

– Kończąc naszą rozmowę chcę zapytać jak Pan ocenia rolę i znaczenie podstawowego ognia samorządu lokalnego jakim jest Rada Dzielnicy?

– Moim zdaniem Rady Dzielnic sprawdzają się jako organy samorządowe. Za najważniejszą sprawę uważam więc z mieszkańcami i to nie realizowaną na wielkich zebraniach, ale w bezpośrednich kontaktach radnych z małymi grupami mieszkańców, po prostu swoimi sąsiadami. Chciałbym, aby mieszkańcy poczuli się prawdziwymi gospodarzami na swoim terenie. Do tego jest potrzebne umocnienie rad dzielnicowych i liczenie się z opinią radnych reprezentujących interesy mieszkańców.

– Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał:
SŁAWOMIR PIETRZYK

POROZUMIENIE PONAD NARODEM

Od kilku tygodni na łamach prasy toczy się szeroka dyskusja na temat obecności Krzyża na terenie obozu koncentracyjnego w Brzezince, sprowokowana wypowiedzią Eli Wiesela w Kielcach. Za „Tygodnikiem Solidarność” publikujemy wypowiedź Teresy Kuczyńskiej w tej sprawie. Autorka była więźniem Birkenau-Auschwitz, natomiast jej matka i dwie siostry zginęły w obozie koncentracyjnym Bergen-Belsen na terenie Niemiec.

Redakcja

Premier Cimoszewicz przyrzekł Żydom wyrugowanie krzyży z obozu w Oświęcimiu. Co przyrzekł lobby żydowskiemu w Ameryce prezydent Kwaśniewski, że uzyskał w ich środkach przekazu taki aplauz?

W czasie obchodów 50. rocznicy pogromu Żydów w Kielcach zaproszony przez polskiego premiera Elia Wiesela, pisarz koncentrujący się w swej twórczości na Holokauście i za nią uhonorowany Noblem, wygłosił przemówienie, które zmroziło Polskę. Zamiast oczekiwanych słów przebaczenia po wyrazach ekspiacji, jakie popłynęły do Żydów od kielczan i przedstawicieli narodu polskiego, przyrównał on tamte wydarzenia do Holokaustu. Następnie zażądał wyrugowania z terenu byłego obozu oświęcimskiego krzyży, które są dla Żydów bluźnierstwem. Krzyże te postawiła niegdyś młodzież polska dla upamiętnienia ofiar. Wiesela powołał się na zgodę premiera Cimoszewicza – na usunięcie krzyży.

Impertynencje Wiesela obecni na uroczystości Polacy skwitowali milczeniem. Żydzi – oklaskami. Kielczanie, którzy tak wiele zrobili dla godnego przygotowania uroczystości, a także wystosowali do Żydów przejmujące przeproszenie za to, co pół wieku temu zdarzyło się w ich mieście – poculi się przez pisarza spoliczkowani.

Rozgoryczenie i zniechęcenie do prób zbliżenia ponad podziałami, jakie stały się udziałem obu społeczności w wyniku przedwojennego antysemityzmu Polaków oraz powojennej roli Żydów w ujarzmianiu Polaków na rzecz ZSRR – oto skutek nienawistnych słów skierowanych do Polaków przez Wiesela.

CIĄGLA ESKALACJA ŻAŻAŻ

To dziwne – wszystko zaczęło narastać z chwilą uzyskania przez Polskę niepodległości. Najpierw grupa Żydów pod wodzą rzekomego rabina Weissa wtargnęła brutalnie na prywatny teren klasztoru Sióstr Karmelitanek obok obozu oświęcimskiego, by je stamtąd wyrugować. Przegrani przez pracujących tam robotników wywołali awanturę na cały świat, twierdząc, że karmelitanki obrażają swoją obecnością zamordowanych w obozie Żydów. Siostry dla świętego spokoju opuściły klasztor.

To jednak nie usatysfakcjonowało tych środowisk żydowskich.

Wkrótce rozpalili nową awanturę o kościół w pobliżu obozu. Potem zażądano zmian treści tablic, upamiętniających ofiary – co uczyniono. Następnie były przeprosiny przez prezydenta Wałęsę w Knesecie za wszystkie polskie uchybienia wobec Żydów. Udekorował on wiceprzewodniczącego Światowego Kongresu Żydów Sultana Krzyżem Komandorskim Odrodzenia Polski. Uczynił to wszystko w nadziei, że Polska uzyska wreszcie od nich spokój. Żydzi żądali jednak więcej i więcej. Otrzymali przeproszenie od prymasa Glempa, arcybiskupa Gółowskiego, biskupa Pieronka. Nic nie pomogło. Przy okazji obchodów 50-lecia wyzwolenia Oświęcimia rozbiła się znów bania żydowskich oskarżeń, pretensji.

Widać zatem, że nie chodzi o to, by otrzymać przeproszenie za rzeczywiste i rzekome winy, ale by nie ustawać w nękanii i jętrzeniu między obu narodami.

Kulminacją tego stał się w ubiegłym roku nie mający precedensu w stosunkach międzynarodowych list do polskiego rządu kilku amerykańskich kongresmenów, reprezentujących w Kongresie nadzwyczajne silne żydowskie lobby. W tym liście żąda się – pod groźbą blokowania Polski do NATO – likwidacji budowy marketu przy obozie oświęcimskim. Polski premier natychmiast zastosował się do żądania i zakazał budowy.

Wkrótce potem kilku amerykańskich polityków kieruje do polskiego rządu list z żądaniem oddania Żydom przedwojennego mienia. Choć nie Polacy go Żydom odbierali, lecz Niemcy, choć nawet Polacy, zamieszkali w kraju nie otrzymują nadal zwrotu mienia zabranego im po wojnie przez komunistów. Nie ma to znaczenia, Żydzi żądają specjalnego traktowania według kryteriów rasowych.

POWRÓT WALKI Z KRZYŻAMI

Uległość premiera Cimoszewicza, który zgodził się wobec Wiesela na wyrugowanie krzyży z Oświęcimia, jest zrozumiała, wszak walka z krzyżami znaczyła całe półwiecze rządów komunistycznych w Polsce. Ochoczo wkracza więc w wytartą koleinę, zapominając, że w Polsce od 1989 r. sprawę obecności krzyży rozstrzyga nie premier, ale Episkopat.

Cimoszewicz tłumaczy swoją zgodę na żądania Wiesela tym, iż był

on więźniem Oświęcimia i stracił tam bliskich, stąd jego wrażliwość. Premier nie usiłuje jednak zrozumieć wrażliwości Polaków – chrześcijan, którzy też byli więźniami obozu albo potracili tam bliskich. Ja – jako dziecko – też byłam więźniem Birkenau-Auschwitz. Tu zginęli moi bliscy. Proszę przy okazji Żydów i Kwaśniewskiego o niepowtarzanie bzdur, że w Birkenau Polacy nie byli więźniami ani tam nie ginęli. Chcę więc, by polski rząd brał pod uwagę także duchowe potrzeby Polaków, i by krzyże tam zostały. Ja szanuję symbole żydowskie i oczekuję tego od Żydów. Na tym, a nie na wzajemnym niszczeniu polega tolerancja.

SYMBOLE ŻYDOWSKIE NA POLSKICH GROBACH

Tej tolerancji Polacy dają ciągle dowód. Choćby w obozie koncentracyjnym Bergen-Belsen na terenie Niemiec. Oswabdzający obóz Brytyjczycy znaleźli w nim kilkanaście tysięcy więźniów, zamordowanych w ostatnich dniach przed wyzwoleniem; w ciągu następnych tygodni zmarło tam jeszcze w wyniku epidemii, spowodowanej przez Niemców, dalszych kilkanaście tysięcy więźniów. Brytyjczycy pochowali zmarłych w kilkunastu liczących po 1,5 tysięcy zbiorowych i bezimiennych mogiłach, które dziś, porośnięte trawą, są wzgórzami i tworzą przejmujący krajobraz. Spoczywają w nich więźniowie wielu narodowości, ale głównie Żydzi i Polacy. Polaków szczególnie dużo, wywiezionych w sierpniu i wrześniu 1944 r. z powstańczej Warszawy. Jednak niektórzy Żydzi przełamali solidarną anonimowość tych grobów i ustawili na nich kamienne tablice nagrobne z informacjami o swoich zmarłych i symbolami żydowskimi. Tak więc na grobie mojej matki i dwu sióstr, które zostały zamordowane w tym obozie i spoczywają tam, znajdują się symbole żydowskiej wiary. Nigdy zarówno mnie, jak rodzinom zamordowanych tu innych Polaków – chrześcijan nie przyszło do głowy, by wyrzucić je z tych grobów.

Kieruję podobne życzenie do żydowskiego lobby w Ameryce, do p. Wiesela. I do p. Cimoszewicza. Niech za plecami Polaków nie umawia się z nimi. Inaczej dojdzie wkrótce do tego, że z rejestru muzeum oświęcimskiego znikną nazwiska Polaków i zostaną tam tylko żydowskie, potem wyselekcjonuje się z eksponatów muzeum rzeczy należące do Polaków i wyrzuci, jako obrażające żydowską wrażliwość. Na przykład moje jasne warkocze, obcięte przy goleniu głów przez Niemców, zmienne do kupy w 1944 r. z włosami innych narodowości i Żydów. Wcale nie żartuję, w styczniu br. pod polskim konsulem w Nowym Jorku niestrudzony „rabin” Weiss manifestował pod transparentami „Ręce precz od Oświęcimia”. Ręce i wszystko co polskie.

POSTKOMUNISCI STROJĄ SIĘ NA OBROŃCÓW ŻYDÓW

Na zarysowanym tu tle zdziwienie budzi zachowanie postkomunistów, z Kwaśniewskim, Cimoszewiczem i Millerem na czele. Wiesela w swoim przemówieniu w Kielcach powiedział, że największe zasługi na rzecz dialogu z Żydami położył rząd komunistów, odrzucając tym samym wszystko, co zrobił papież, Wałęsa w Knesecie, uczestnicy organizacji polskich na rzecz dialogu z Żydami. Dla Żydów – jak widać – liczy się tylko to, że Cimoszewicz przyrzekł im wyrzucenie krzyży, prezes URM Miller poddanie terenowi obozu jurydykacji międzynarodowej, czyli uczynienie z niego terenu eksterytorialnego, co jest bez precedensu w stosunkach międzynarodowych – konsekwentnie Polska powinna zażądać np. eksterytorialności Monte Cassino.

Ale to wszystko nic w porównaniu z kampanią, jaką przeprowadził Kwaśniewski w Ameryce dla przypodobania się Żydom i zyskania ich poparcia dla swojej formacji politycznej w obliczu zbliżających się wyborów w Polsce. Taki był cel jego podróży, bo przecież w sprawie NATO nie uzyskał niczego od Clintona, który spóźnił się pół godziny na spotkanie z Kwaśniewskim i poświęcił mu zdawkową, 20-minutową rozmowę.

Najpierw więc spotkał się Kwaśniewski z redakcją „New York Timesa”, która to gazeta stanowi bastion potężnego, bogatego lobby żydowskiego w Ameryce (jest współwłaścicielem „Gazety Wyborczej”); „NYT” prowadzi od lat oszczerczą, napastliwą kampanię przeciw Polakom, oskarżając ich o współudział w Holokauście Żydów. Potem spotkał się Kwaśniewski z redakcją „Washington Post”, gazetą o podobnym charakterze, również nienawistną wobec Polaków. Przeprowadził też rozmowy – za zamkniętymi drzwiami – z przedstawicielami 56 organizacji żydowskich, po których wyszli oni pełni aplauzu dla Kwaśniewskiego, gdyż jego stanowisko pozwala optymistycznie patrzeć Żydom na załatwienie sprawy odszkodowań i Oświęcimia – jak wyznali.

Nie znalazł jednak Kwaśniewski czasu, by spotkać się w Ameryce z p. Moskałem, przewodniczącym najpotężniejszej organizacji polonijnej.

Można wątpić, czy Polacy dowiedzą się, co było treścią rozmów Kwaśniewskiego z Żydami amerykańskimi, co polski prezydent im obiecał w zamian za poparcie dla siebie i swojej orientacji politycznej w nadchodzących wyborach. Ono będzie na pewno, silne wpływy lobby żydowskiego na całym świecie i jego pieniędzmi. To już widać po klacie, jaką zorganizowały wspomniane najbardziej wpływowe gazety i inne media związane z żydowskim lobby.

Czy biedne partie prawicowe będą mogły w takiej sytuacji sprostać w wyborach takiej sile?

TERESA KUCZYŃSKA

OŚWIADCZENIE KLUBU SENACKIEGO NSZZ „SOLIDARNOŚĆ”

My, senatorowie NSZZ „Solidarność”, stwierdzamy, iż wystąpienie Pana Eli Wiesela, które miało miejsce 7 lipca br. w Kielcach, jest przykładem skrajnej nietolerancji i nie przystoi laureatowi Pokojowej Nagrody Nobla.

My, Polacy, jesteśmy znani w całym świecie ze swej gościnności i słowa: „Gość w dom – Bóg w dom” były wykładnią naszego postępowania zarówno w przeszłości jak i dziś. Ale starając się dobrze wywiązać z obowiązków gospodarza, przypominamy wszystkim zaproszonym gościom, w tym również laureatowi Pokojowej Nagrody Nobla, Panu Eli Wieselowi, iż jego zachowanie w Kielcach urażało podstawowym zasadom kultury europejskiej, w której krzyż jest symbolem wzajemnej solidarności i pomocy.

Krzyż jest dla chrześcijan, w tym dla katolików, najświętszym i głęboko czczonym symbolem religijnym i widomym znakiem odrzucenia zasady: „Oko za oko, ząb za ząb”. Jest znakiem nie tylko miłości Chrystusa, ale zmartwychwstania i zbawienia, jest znakiem miłości i zwycięstwa nad złem i solidarności wszystkich pokrzywdzonych. Pod tym znakiem chrześcijanie modlą się. Krzyżami stawianymi dla uczczenia pamięci zmarłych znaczone są polskie cmentarze. Polacy uczynili tak i na terenie byłych obozów hitlerowskich – wielkich cmentarzy milionów ludzi, różnych narodowości i wyznań.

Polska na przestrzeni wieków była ziemią dramatycznej walki o prawo do krzyża. Wystąpienie przeciwko Krzyżowi na ziemi polskiej jest dla wierzących szczególnie bolesne, bo wpisuje się w głos tych, którzy do niedawna walczyli z religią i zdejmowali krzyże.

NSZZ „Solidarność” wielokrotnie dawał wyraz głębokiemu przywiązaniu do krzyża. Pod tym znakiem Solidarność walczyła o wolność i niepodległość. Będąc senatorami Solidarności, nie zgadzamy się, by obrażano krzyż na polskiej ziemi. Domagamy się od każdego szacunku dla Krzyża. Domagamy się szacunku zwłaszcza od Żydów, którzy z międzynarodową mocą żądają szacunku dla własnej religii i jej symboli. W pełni utożsamiamy się z głosem przedstawicieli Kościoła katolickiego w Polsce, którzy wskazują, że w Oświęcimiu jest miejsce i dla krzyży, i dla symboli religijnych innych wyznań. I żaden z tych symboli nie może być uznany przez wyznawców innej religii za obelgę.

Stanowczo protestujemy przeciwko postawie premiera Włodzimierza Cimoszewicza w sprawie krzyży na terenie byłego obozu hitlerowskiego w Birkenau. Powołanie się Pana Eli Wiesela na obietnicę premiera zajęcia się tą sprawą i rozwiązanie problemu krzyży dowodzi tego, że premier Rządu RP zamierza uzurpować sobie prawo do decydowania o symbolach religijnych w Polsce. Budzi to nasz niepokój, że powrócić mogą nie tak dawne czasy, gdy rządzący Polską komuniści usuwali znaki religijne, ograniczali wolności religijne i autonomię Kościoła katolickiego.

Członkowie Klubu: Ireneusz Zarzycki, Andrzej Chronowski, Józef Frączek, August Chelkowski, Jadwiga Stokarska, Mieczysław Bieliński, Marcin Tyrna, Alicja Grześkowiak, Leszek Lackorzynski, Piotr L. J. Andrzejewski, Franciszek Bachleda-Księdziorz, Brabara Łęka.

Warszawa, 11.07.1996 r.

SMUTNY WIERSZ

Usłyszał właśnie cały świat,
jak to Najwyższa Władza Nasza
za mord sprzed pięćdziesięciu lat
w imieniu wszystkich nas przeprasza.

A ja, co słów nie lubię czczych,
tyle mam tu do powiedzenia,
że forma, treść, przeprosiny tych
budzą me spore spostrzeżenia.

I to nie tylko przez mój wiek
ja nie mam nic, a mnie jest wielu,
wspólnego z tłumem, co się wściekł
w Kielcach o świecie PRL-u.

Z tym tłumem prowadzonym przez
enkawudzystów i ubeków.

I była rzeka krwi i łez,
a potem cisza przez pół wieku.

Dziś czas powiedzieć, kto jest kto,
by świat się sprawcom z bliska przyjrzał,
a nie przepraszać słodko, bo
podwójnie słowo to ubliża.

Najpierw ofiarom, bo ich kat,
ręka, miecz ślepy i zbrukany
za mord sprzed pięćdziesięciu lat
winien przynajmniej być nazwany.

I jeszcze tych przeprosiny króć
chowu postkomunistycznego
obraża zgola naród mój,
który z tym nie miał nic wspólnego.

Oto smutnego wiersza treść
w prywatnej mej o prawdę walce
w kraju, gdzie łatwiej pomnik wzniesić
niż na winnego wskazać palcem.

Wojciech MŁYNARSKI

14 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

02.08

TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata?”
- 8.00 „Nie ma jak w domu” (3)
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 „Misiowe rysowanki”
- 8.50 „Lato z czarodziejem”
- 9.10 „Kuzynki Kevina” (6 – ost.)
- 9.35 „Wkoło natury”
- 10.00 „Kroniki młodego Indiany Jonesa” (10) – „Indiana Jones i pociąg widmo” (2) – serial
- 10.50 „Miniatury”
- 11.00 „Studio Olimpijskie”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.15 „Szaleństwa medycyny” – „Śmierć choroby”
- 12.25 „Za murem” – reportaż
- 12.45 „Europejskie ABC”
- 13.00 Kino Letnie: „Dotyk anioła (11, 12) – film fab. prod. USA (1994)
- 14.30 „To były czasy” – reportaż
- 14.50 „Stary człowiek – niepotrzebny” – reportaż
- 15.10 „Barka Noego” – publicyst.
- 15.30 „Inny świat” (8) – serial komediowy prod. USA
- 16.00 „Bractwo Przygody i Zabawy”
- 16.25 „Ciuchcia”
- 16.50 „Kartka z kalendarza”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Tata, a Marcin...”
- 17.25 „Gonic” – tyg. kulturalny
- 18.00 „Studio Olimpijskie”
- 19.00 Wieczorynka – „Paddy”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Zabójcza miłość” – thriller prod. USA (1992), reż. Jack Bender, wyk.: J. Smith, C. Bernsen, A. Francis
- 21.40 „Puls dnia”
- 22.00 „Studio Olimpijskie” – tenis mężczyzn (finał debła), zapasy w stylu wolnym (finały), igrzyska olimpijskie (turniej drużynowy), skok o tyczce
- 23.00 Wiadomości
- 23.10 „Studio Olimpijskie”

- 0.05 „W imię sprawiedliwości” – dramat kryminalny prod. USA (1990), reż. Jud Taylor, wyk.: Donna Mills, John Getz, Ron Frazer, Adam Storke
- 1.35 „Studio Olimpijskie”
- 5.40 Zakończenie programu

TVP2

- 7.00 Panorama
- 7.10 „Sport – telegram”
- 7.15 „Wakacyjne muzykowanie” – „Wojciechów ’96”
- 7.40 „Słoneczne Lato Dwójki”
- 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki

- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Słoneczne Lato Dwójki”
- 8.35 „Pełna chata” (52) – serial komediowy prod. USA
- 9.00 „Studio Olimpijskie”
- 11.00 „Wilczek” – film przygodowy prod. USA (1985), reż. Daniel Rod, wyk.: Michael J. Fox, James Hampton, Susan Ursitti, Mark Adler
- 12.30 „Paragon” – quiz
- 12.55 „Słoneczne Lato Dwójki”
- 13.00 Panorama
- 13.20 „Rock po rocku”
- 13.30 „30 ton! Lista, lista”
- 14.00 Akademia Zdrowia Dwójki
- 14.10 „Słoneczne Lato Dwójki”
- 14.15 „Studio Olimpijskie”
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 „Rekomendacje kulturalne” (TV Kraków)
- 18.55 „Idziemy do miasta” (TV Kraków)
- 19.00 „Studio Olimpijskie” – igrzyska, tenis (finał singla kobiet)
- 22.00 Panorama
- 22.35 „Z archiwum X” (14)
- 23.20 „Diabeł naszego czasu”
- 23.30 „Grzegorz Halama – Oklaski” – kabaret
- 0.00 Panorama
- 0.05 „Studio Olimpijskie” – rzut kulą kobiet, skok w dal kobiet, półfinał biegu 4x100 m mężczyzn i kobiet, finał w pływaniu synchronicznym
- 1.35 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika
- 8.10 „Kraków na dzień dobry”
- 8.30 „Przygody Piotrków” (7)
- 8.55 „Niebezpieczna” (119)
- 9.40 „Wielka saga zwierząt” – „Lemury” – serial przyrodniczy
- 10.10 „Narodziny narodu” – film historyczno-obyczajowy prod. USA (1915)
- 11.35 „Krakowskie legendy”
- 12.15 „Uczymy się polskiego”
- 12.35 „Mistrzowie”
- 13.00 Wiadomości
- 13.15 „Kolumbowie” (1) – serial
- 14.10 „Jazz Top ’95” – koncert
- 14.35 Program dnia, konkurs
- 14.40 „Bajkowe Trojaczki” (6)
- 15.05 „Nowe odkrycia” (17)
- 16.00 „Msza święta dla chorych”
- 17.00 „Motocygnali”
- 17.15 „Niebezpieczna” (119)
- 18.10 Kronika
- 18.40 „Rekomendacje kulturalne”
- 18.55 „Idziemy do miasta”
- 19.00 „Wokół Krakowa”
- 19.30 „Wieczór z muzyką country” (2) – program muzyczny
- 20.00 „Ellington” (6) – serial

- obyczajowy prod. angielskiej
- 20.50 „Dni, które wstrząsnęły światem” (1) – serial dok. prod. angielskiej
- 21.50 Kronika
- 22.00 Sport
- 22.05 „Marginaliści”
- 22.30 „Wakacje z I. Cingiem” – magazyn wiedzy tajemnej
- 22.40 „Mały jazz”
- 22.55 „Nasza antena”
- 23.00 „Pod znakiem Skorpiona” – dramat prod. włoskiej (1969), reż. P. Taviani, wyk.: G. Volonte, L. Bose
- 0.30 „Paul McCartney” (3) – koncert
- 1.14 „Hejnal”

Polonia

- 8.10 Filmy animowane dla dzieci
- 9.30 „Stellina” – serial
- 10.50 „Zbuntowana” – serial
- 11.40 „Astro show”
- 11.45 „Mary na zawsze” – dramat prod. włoskiej
- 13.35 „Teleshop”
- 13.45 „Satelite” – pr. muz.
- 15.35 „Teleshop”
- 16.00 Filmy animowane dla dzieci
- 17.45 „Stellina” – serial
- 19.15 „Zbuntowana” – serial
- 20.00 „Alfredo, Alfredo” – komedia prod. włoskiej
- 21.50 „Bliziej filmu”
- 22.20 „Valentina” – serial
- 23.00 „Pokusy” – magazyn
- 0.00 „Satelite” – pr. muz.

dami TV

- 16.45 „Mały Teatr Wielkiego Świata”, reż. Jerzy Ridan
- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.30 „Debiuty lata” – konkurs modeli i modelek
- 17.50 „O Nowej to Hucie wiersz”
- 18.00 „Muzyka”
- 18.05 „Namiętność” (121)
- 18.50 „Zakupy w ATV”
- 19.00 „Niedobra para” (66)
- 19.30 „Zakupy w ATV”
- 20.00 „Fort Boyard” – „Quebec” (10) – teleatrakcja prod. franc.
- 21.00 „To jest kino” (19)
- 21.30 „Epoka samochodów” (4)
- 22.00 „Przygody Nestora Burmy” (15) – franc. serial sensacyjny
- 22.50 Gazeta Telewizyjna

POLSAT

- 7.00 „Dzień dobry z Polsatem”
- 7.55 „Poranne informacje”

- 8.00 „Polityczne graffiti”
- 8.15 „Klub Fitness Woman”
- 8.30 „Johnny Quest” – serial anim.
- 9.00 „Drużyna A” – serial sens.
- 10.00 „Dallas” – serial
- 11.00 „Pamiętnik znaleziony w Saragossie” – film kostiumowy prod. polskiej
- 14.00 „Sztuka informacji”
- 14.30 „Ona i On”
- 15.00 „Halo, Gra!my”
- 15.20 „Ye! Ye! Ye!” – pr. muz.
- 15.30 „Czarodziejka z Księżyca”
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Nie tylko dla dam”
- 16.45 „Grace w opałach” – serial
- 17.15 „Letnie Studio Polsatu”
- 18.15 „Mamuśki” – serial USA
- 18.45 „MacGyver” – serial sens.
- 19.40 „Losowania LOTTO”
- 19.50 Informacje
- 20.05 „Strażnik Teksasu” – serial
- 21.00 „Ulice San Francisco” – serial USA
- 21.50 „Polityczne graffiti”
- 22.00 Informacje
- 22.15 „Biznes tydzień”
- 22.30 „Blob” – film sf. prod. USA
- 0.10 „Życie jak sen”
- 0.40 „Playboy”

Polska Telewizja Kablowa

- 14.00 „Telezakupy”
- 14.50 „AtomieTV”
- 16.50 „Klementynka” – serial
- 17.15 „Konkurs PTK2”
- 17.30 „Midnight Love”
- 18.00 „Wizjer PeTeKa2”
- 18.30 „Maria” – telenowela
- 19.15 „TV Party” – muzyka lekka
- 19.25 „Łapa za łapą” – magazyn nie tylko dla psów
- 19.40 „Z planu filmowego”
- 20.00 „Wiry życia” – serial USA
- 21.10 „Dookoła świata”
- 22.00 „Galerie Krakowa”
- 22.20 „Stuknięty bliźniak” – komedia prod. USA
- 23.50 „Dziewczyny z Hollywood”

TELEWIZJA WISŁA

- 12.30 „Zemsta” – telenowela
- 13.30 „Sprawy wewnętrzne”
- 14.30 „Odręczenie” – serial austral.
- 15.30 „Akademia modelek”
- 16.00 „Mono” – mag. muzyczny
- 16.30 „Dzieciowisko”
- 17.00 „Domino” – teleturniej
- 17.30 „Szlachetne zdrowie”
- 18.00 „Akademia modelek”
- 18.30 Film animowany dla dzieci
- 18.40 „Reporterzy TV Wisła”
- 19.00 „Zemsta” – telenowela
- 19.45 „Gość TV Wisła”
- 20.00 „Tak czy Nie” – teleturniej
- 20.30 „Discopolo”
- 20.55 „Wyniki Multilotka”
- 21.00 „Westgate” – telenowela
- 22.00 „Magazyn sportowy”
- 23.00 „Terror” – horror prod. USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM II, GODZ. 11.00

● **WILCZEK** – Fabularny film prod. USA z 1985 roku. Scott Howard niczym nie wyróżnia się spośród swoich rówieśników i bardzo go to martwi. Marzy, by stać się kimś niezwykłym, wzbudzać zachwyt tłumów. Pewnego dnia zauważa, że coś dziwnego dzieje się z jego ciałem. Wystrzył mu się słuch, wydłużyły zęby i uszy, a skóra porośla długą sierścią. Ku swemu przerażeniu stwierdza, że stał się wilkołakiem, a raczej, bywa nim, gdyż wysiłkiem woli może powracać do swojej zwykłej postaci. Ta metamorfoza całkowicie odmienia życie chłopca. Dzięki wilczej sile i skoczności Scotta, jego drużyna zaczyna nagle wygrywać wszystkie mecze, na ulicach obiegają go tłumy.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **ZABÓJCZA MIŁOŚĆ** – Horror prod. USA z 1992 roku. Elizabeth Bentley, młoda, atrakcyjna prawniczka, odnosi sukcesy w życiu osobistym i zawodowym. Oświadcza jej się adwokat Brad Donaldson. Wszystko układa się jak najlepiej, ale Elizabeth zaczyna dręczyć koszmary. Widzi siebie w różnych dziwnych sytuacjach. Szuka pomocy u psychoanalityka. Wreszcie dochodzi do przekonania, że nudzi ją poukładane życie i postanawia zaskosztować innych wrażeń. Ku przerażeniu rodziny i Brada porzuca intrantrną posadę i rozpoczyna pracę jako prywatny detektyw w obskurnej części Los Angeles.

TV POLSAT, GODZ. 22.30

● **BLOB** – Horror prod. USA z 1988 roku. W lesie, nie opodal miasteczka, ładuje dziwny przybysz z kosmosu. Stwór ma formę kleistej galarety. Grupa nastolatków, nie przewidując konsekwencji, sprowadza „błoba” do miasta...

PROGRAM I, GODZ. 0.05

● **W IMIĘ SPRAWIEDLIWOŚCI** – Amerykański dramat z 1990 roku. Carrie, wesola i pełna życia nastolatka, zostaje zgwałcona i zamordowana. Zwiłki odnajduje nazajutrz przypadkowy spacerowicz. Wkrótce policja trafia na trop sprawcy, Petera Liptona. Chłopak nie ukrywa swojej winy, wierząc w nieograniczone możliwości swojej matki i adwokata. I rzeczywiście, jego obrońca umiejętnie kieruje sprawą. Sąd uniewinnia Petera, kieruje go tylko do zakładu psychiatrycznego na obserwację, skąd chłopak szybko wychodzi na wolność.

HURT I DETAL

„101 DALMATYŃCZYKÓW”

„MASKA” – 3 części
„ŚPIĄCA KRÓLEWNA”

ROWERY

F. H. JASTA – „Tomex”,
paw. 657, tel. 257-666, w. 102

TVP1

- 7.00 „Eko-echo” – magazyn ekologiczny
7.15 „Z Polski” – reportaż
7.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”
8.00 „Agrolinia”
8.30 Wiadomości
8.35 „Były sobie odkrycia” (9) – „Galileusz” – serial animowany
9.00 „Dziewczyna z oceanu” (6) – serial sf. prod. australijskiej
9.25 „Wakacje z Ziarnem” – program redakcji katolickiej
9.50 „5-10-15 bis” – program dla dzieci
10.35 „Czym jest... materia” – widowisko popularnonaukowe
11.00 „Studio Olimpijskie”
12.00 Wiadomości
12.30 „Koncert życzeń”
13.00 „Zwierzęta świata” (8) – „Żyjące morze” – „Tajemnicze morze” – serial dok.
13.30 „Walt Disney przedstawia” – „Aladyn”, „Dwóch i pół taty”
14.50 „Studio Olimpijskie”
16.50 „Kartka z kalendarza”
17.00 „Teleexpress”
17.20 „Studio Olimpijskie”
18.10 „Szpital Dobrej Nadziei” (19) – serial obyczajowy
19.00 Wieczorynka – „Maurycy i Hawranek”
19.30 Wiadomości
20.10 „Kopalnie króla Salomona” – film przygodowy prod. USA (1985), reż. J. Lee Thompson, wyk.: Richard Chamberlain, Sharon Stone, Herbert Lom, John Rhys-Davies, Ken Gampu
22.00 „Studio Olimpijskie” – piłka nożna (final), siatkówka kobiet (final), tenis kobiet (final debła), piłka ręczna kobiet (final)
23.00 Wiadomości
23.10 „Studio Olimpijskie”
0.15 „Demony wyobraźni” – horror prod. angielskiej (1971), reż. Peter Sykes, wyk.: Paul Jones, Patrick Magee, Gillian Hills, Robert Hardy, Shane Briant, Michael Hordern, Yvonne Mitchell
1.40 „Studio Olimpijskie”
6.00 Zakończenie programu

TVP2

- 7.00 Panorama
7.10 „Folkowe nuty” – „Muzyka gór”
7.30 „Tacy sami” – „W świecie ciszy”
7.50 „Spotkanie z językiem migowym”
8.00 „Taz-mania” (19) – „Kryzys tożsamości” – serial anim. prod. USA
8.30 Program TV Kraków
9.30 „Studio Olimpijskie”
11.00 „Kino bez rodziców” – „Dusty” (5) – serial prod. australijskiej
12.00 „Złote kimono” (6 – ost.)

- „Ostatnia walka” – serial obyczajowy prod. USA
13.25 „Miss Lata z Radiem”
13.40 „Jambo, jambo – Kenia” – reportaż
14.00 „Wydarzenie tygodnia” – program publicystyczny
14.30 „Nieustająca love story” (5) – „Jak trudno jest zapomnieć” – program artystyczny
15.00 Familiada – teleturniej
15.30 „Czerwony Tulipan” – koncert
16.00 „Karino” (8) – „Kłeska” – serial przygodowy prod. polskiej
16.30 Kronika (TV Kraków)
17.00 „Zagubiony w czasie” (14) – serial prod. USA
17.50 Panorama
18.00 „Studio Olimpijskie” – gimnastyka kobiet (półfinał turnieju indywidualnego), tenis (final singla mężczyzn)
22.00 Panorama
22.30 „Słowo na niedzielę”
22.40 „Alamo – trzynaście dni chwały” – dramat historyczny prod. USA (1987), reż. Burt Kennedy, wyk.: James Arness, Brian Keith, Alec Baldwin, David Ogden, Raul Julia, Lorne Greene
0.10 Panorama
0.15 „Studio Olimpijskie” – piłka ręczna (final kobiet), skok wzwyż kobiet, rzut oszczepem mężczyzn, 4x100 m kobiet, 4x100 m mężczyzn, 1500 m mężczyzn
1.40 Zakończenie programu

TELEWIZJA
KRAKÓW

- 8.30 Kronika
8.40 „Wiara i życie” – program redakcji katolickiej
9.10 „Kraków na dzień dobry”
9.30 „Mały lord Fauntleroy” (36) – serial animowany prod. japońskiej
10.00 „Jednoręki” – film obyczajowy prod. australijskiej (1986), reż. D. Drew
11.45 „Opowiadania Muminków” – „Kłopoty mamusi” – serial anim. prod. polskiej
12.00 „Tele-eko” – magazyn ekologiczny
12.15 „Black Beauty” – film animowany dla dzieci
13.10 „Cudowna planeta” (5) – „Powstawanie wielkich łańcuchów górskich” – serial popularnonaukowy
14.10 Program dnia, konkurs
14.15 „Kulinarne podróże Floyda” (5) – magazyn kulinarny prod. USA
14.45 „Kraina łagodności” – program muzyczny
15.10 „Czterej muzycanci z Bremy” (1) – serial animowany prod. hiszpańskiej
15.35 „Rodzina Gafowiczów” (20) – serial anim. prod. angielskiej
15.40 „Cyryl gwiazd” (8) – program rozrywkowy prod. USA
16.30 Kronika
16.50 „Na horyzoncie” (12) – magazyn turystyczny
17.20 „Niegrzeczni panowie” (9) – serial komediowy prod. angielskiej

- 17.50 „Sobota z...” (1) – talk show
18.30 „Szaleństwa Majki Skowron” (5) – serial fab. dla dzieci i młodzieży
19.00 „Przepraszam – pomyłka” – teleturniej filmowy
19.30 „Ten wspaniały sport” (12) – program dokumentalny prod. angielskiej
19.50 „Gramofon” (18) – program rozrywkowy
20.05 „Randka ze śmiercią” – film obyczajowy prod. francusko-kanadyjskiej, reż. P. Jamin
21.35 „Sobota z...” (2) – talk show
21.50 Kronika
22.00 Wiadomości sportowe
22.10 „Fish w Buckleynie” – koncert muzyczny
23.05 „Nasza antena”
23.10 „Ogień Bizancjum” – komedia kryminalna prod. USA (1990), reż. G. Quintano, wyk.: Ch. Lambert, K. Geist, Ch. Lloyd
0.35 „Prymityw” – koncert zespołu „T. Love”
1.21 „Hejnal”

Polonia

- 8.10 Filmy animowane dla dzieci
9.30 „Stellina” – serial
10.50 „Zbuntowana” – serial
11.40 „Astro show” – horoskop
11.45 „Teleshop”
12.00 „Muzyka w południe”
13.00 „Bliżej filmu” – magazyn filmowy
13.30 „Sports World”
14.00 „Pełnym gazem” – magazyn motoryzacyjny
14.30 „Teleshop”
15.00 „Alfredo, Alfredo” – komedia prod. włoskiej
16.50 Filmy animowane dla dzieci
17.45 „Stellina” – serial
19.15 „Zbuntowana” – serial
20.00 „Godfrey” – komedia prod. USA
21.50 „Cena śmierci” – thriller prod. włoskiej
23.30 „Power Dance” – program muzyczny
0.45 „Cena śmierci” – thriller prod. włoskiej

dami TV

- 16.45 „Mały Teatr Wielkiego Świata”, reż. Jerzy Ridan
17.15 Wiadomości Nowohuckie
17.30 „Debiuty lata” – konkurs modeli i modelek
17.50 „O Nowej to Hucie wiersz”
18.00 „Muzyka”
18.05 „Namiętność” (122)
18.50 „Zakupy w ATV”
19.00 „Byle do poniedziałku” (21)
19.30 „Zakupy w ATV”
20.00 „Szczury Paryża” – komedia prod. francuskiej
21.35 „Filmowe spotkania ze sztuką” – film dok.
21.45 „Muzyka na każdą porę”
22.00 „Fort Boyard” – „Quebec” (10) – teleatrakcja prod. franc.
23.00 Gazeta Telewizyjna

- 7.00 „W drodze” – pr. katolicki
7.30 „Disco Relax”
8.30 „Kimba, biały lew” – serial
9.00 „Candy-Candy” – serial anim.
9.20 „Smakosze i rozkosze”
9.30 „Fashion TV”
10.00 „Rajska plaża” – serial obycz.
11.00 „Pamiętnik znaleziony w Saragossie” – film kostiumowy prod. polskiej
14.00 „Recital Jolanty Sip”
14.30 „Oskar” – magazyn filmowy
15.00 „Magazyn”
16.00 Informacje
16.15 „Wędrowki myśli” – serial dok.
16.45 Sobotni Konkurs Filmowy (tel. 0-700-710-17) – tytuły 3 filmów do wyboru podaje Telegazeta TV Polsat
18.45 „Disco Polo Live” – pr. rozr.
19.40 „Losowania LOTTO”
19.50 Informacje
20.05 „Projekt Manhattan” – dramat sensacyjny prod. USA
22.15 „Album przestępców” – film kryminalny prod. USA
23.50 „Życie jak sen” – serial komediowy prod. USA
0.20 „Playboy”
0.50 „Przekłete góry” – serial prod. kanadyjskiej

Polska
Telewizja
Kablowa

- 9.35 „Telezakupy”
10.00 „Atomic TV”
14.35 „Stuknięty bliźniak” – komedia prod. USA
16.20 „Biały Kiel” – serial dla dzieci
16.50 „Beverly Hills Teenagers”
17.15 „Książki tygodnia”
17.30 „Zagadki przyszłości” – serial
17.50 „Dookoła sławy”
19.00 „Kabel Man” – magazyn muz.
19.30 „Dance Max”
20.00 „Mordercze namiętności” – film sensacyjny prod. USA
21.45 „Źródło” – pr. refleksyjny
22.00 „Reporter” – magazyn
22.20 „Duchy tego nie potrafią” – komedia obyczajowa prod. USA
0.00 „Atomic TV”

TELEWIZJA
WISŁA

- 8.00 „Mała Antena”
9.00 „Odkrywczy” – serial dok.
9.30 „Podwodny świat” – serial
10.30 „Zemsta” – telenowela
11.30 „Beeper” – mag. muzyczny
13.30 „Dance Time” – mag. muz.
14.00 „Wyspa zbiegów” – serial
14.30 „Westgate” – telenowela
15.30 „Magazyn podróżniczy”
16.00 „Dziwne sporty”
16.30 „Wspaniałości przyrodnicze Europy”
17.30 „Przepowiednie Davida Haraklaja” – horoskop dla każdego
18.00 „Na starcie” – serial
18.30 Film animowany dla dzieci
18.40 „Reporterzy TV Wisła”
19.00 „Zemsta” – telenowela
19.45 „Pieski świata”
20.00 „Pocztówki Clive'a Jamesa”
20.55 „Gra jeszcze jednej szansy”
21.00 „Kapitan Sharpe” – serial
22.30 „W czym mamy problem?” – komedia prod. USA

PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **ZŁOTE KIMONO** – Szósty i zarazem ostatni odcinek amerykańskiego serialu. Masura i Ethel zostają połączeni węzłem małżeńskim. Szczęśliwa para zamierza wyruszyć w podróż poślubną do Tokio. Tymczasem w związku ze współpracą międzyuczelnianą przylatuje z Oslo delegacja szwedzkich studentów. Gośćmi są piękne dziewczyny oraz karateka – akademicki mistrz Europy. Na zawodach sportowych ma się z nim zmierzyć Larry.

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **PROJEKT MANHATTAN** – Amerykański film z 1986 roku. Fat Man – Grubasek i Little Boy – Chłopczyk, to kryptonimy pierwszych bomb atomowych zrzuconych na Japonię. W roli Growesa, dyrektora projektu Manhattan zobaczmy Paula Newmana.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **KOPALNIE KRÓLA SALOMONA** – Przygodowy film produkcji amerykańskiej z 1985 roku z Richardem Chamberlainem i Sharon Stone. Rzecz dzieje się na początku XX wieku. Jessie Huston, córka profesora archeologii, wynajmuje Quatermaina, aby pomógł jej w odnalezieniu ojca. Razem odbijają profesora z rąk prześladowców, którzy próbowali torturami zmusić go wyjawienia tajemnicy legendarnych kopalń króla Salomona.

TV POLSAT, GODZ. 22.15

● **ALBUM PRZESTĘPCÓW** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1968 roku. Detektyw ratuje kobietę przed samobójstwem. Opieka nad nią przekształca się w głębszy związek, co ściąga na niego mnóstwo niebezpieczeństw. Wkłada się w komplikacje nie zdając sobie sprawy, że wszystko jest z góry zaplanowaną intrygą.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **ALAMO – TRZYNASTO DNI CHWAŁY** – Historyczny dramat produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Obrona ufortyfikowanego klasztoru Alamo podczas wojny o niepodległość Teksasu przeszła do historii. Epicki obraz Burt Kennedy'ego został nakręcony w 150. rocznicę krwawych wydarzeń. Film, którego bohaterami są postacie historyczne, odtwarza dzień po dniu dramatyzm bohaterskich zmagani 181 powstańców teksaskich broniących klasztoru Alamo przed kilkutysięczną armią meksykańską, dowodzoną przez generała Santa Annę.

PROGRAM I, GODZ. 0.15

● **DEMONY WYOBRAŹNI** – Angielski horror z 1971 roku. Baron Friedrich Zorn więzi swoją córkę Elizabeth i syna Emila w rodzinnej posiadłości, przekonany, że oboje odziedziczyli po nim obłąd, nieokiełznaną żądzę krwi, która dopada go od czasu do czasu. Przed laty baron doprowadził swą młodą żonę do obłądzenia. Dzieci były świadkami jej samobójczej śmierci. Od tamtego czasu zniechęcił się do życia, a wszystkie uczucia przelały na siebie nawzajem. Tymczasem okolicę wstrząsa seria tajemniczych morderstw młodych kobiet...



ON KUPIŁ U NAS!

AUTORYZOWANY
DEALER

★ POLONEZ CARO ★ TRUCK
★ LUBLIN, ŻUK
★ POLONEZ CARGO
★ NEXIA, ESPERO

OS. KOLOROWE 16 A
TEL. 43-50-86,
TEL/FAX 43-76-01



- 7.00 „Rolnictwo na świecie” – „Szwecja”
7.15 „Tańce polskie” – „Ślady Oskara Kolberga” – „Mozaika”
7.35 „Notowania”
8.05 „Poranek filmowy”
8.30 „Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej” – Kjelce '96
9.00 „Droga do Avonlea” (68) – „Samotne serca” – serial dla młodych widzów prod. kanadyjskiej
9.50 „Reportaż Teleranka”
10.15 W Starym Kinie: „Dziwne losy Jana Eyre” – melodramat prod. USA (1944), reż. Robert Stevenson, wyk.: Orson Welles, Joan Fontaine, Margaret O'Brien, Elizabeth Taylor, Peggy Ann Garner
12.00 „Aniol Pański” – transmisja modlitwy Ojca Świętego
12.20 „Opinie” – program publicystyczny
13.00 Wiadomości
13.10 „Tydzień”
13.40 „Seriale wszechczasów” – „Pogoda dla bogaczy” (9) – serial obyczajowy prod. USA
14.50 „Studio Olimpijskie”
16.50 „Kartka z kalendarza”
17.00 „Teleexpress”
17.15 „Studio Olimpijskie”
18.05 „Dr Quinn” – serial prod. USA
19.00 Wieczorynka – „Myszka Miki i przyjaciele”
19.30 Wiadomości
20.10 „Ike” (4) – serial biograficzny prod. USA
21.00 „Studio Olimpijskie” – boks (finały), gimnastyka artystyczna, siatkówka mężczyzn (finał)
23.15 „Dwaj bracia i siostra” – dramat obyczajowy prod. portugalskiej (1995), reż. Teresa Villaverde, wyk.: Maria de Medeiros, Marcello Urgeghe, Laura del Sol
1.00 „Studio Olimpijskie” – ceremonia zamknięcia igrzysk olimpijskich
6.00 Zakończenie programu



- 7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących)
7.30 Film dla niesłyszących: „Ike” (4) – serial biograficzny prod. USA
8.15 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących)
8.30 Program TV Kraków
9.30 „Studio Olimpijskie”
12.30 Świat się śmieje: „Tata, mama, moja żona i ja” – komedia prod. francuskiej (1956), reż. Jean-Paul Le Chanois, wyk.: Robert Lammoureaux, Gaby Morlay, Fernand Ledoux, Louis de Funès
14.10 „Powstanie Warszawskie” – film dok.
15.10 „Familiada” – teleturniej
15.40 „Szczęście na telefon” – „Nikt nie jest doskonały”
16.05 „Halo, Dwójka!”
16.15 „Kabaretowych wspomnień czar”
17.00 „Śmietanka towarzyska” (4) – serial obyczajowy prod. angielskiej
17.50 Program muzyczny (TV Kraków)
18.00 „Studio Olimpijskie” – jeździectwo (indywidualny konkurs skoków), piłka ręczna mężczyzn (finał), boks (finały)
21.00 Panorama
21.30 „Emma, królowa mórz południowych” – film przygodowy prod. australijsko-ame-

rykańskiej (1988), reż. John Banas, wyk.: Barbara Carrera, Steve Bisley, Thaa Penghis, Hal Halbrook

- 23.15 „Studio Olimpijskie” – koszykówka kobiet (finał)
0.00 „Panorama”
0.05 „Studio Olimpijskie”
1.00 Zakończenie programu



- 8.30 „Kalejdoskop sportowy”
8.55 „Idziemy do miasta”
9.00 „Z plecakiem i walizką”
9.30 „Mały lord Fauntleroy” (37) – serial animowany prod. japońskiej
10.00 „Ogień Bizancjum” – komedia kryminalna prod. USA (1990), reż. G. Quintano, wyk.: Ch. Lambert, K. Greist, Ch. Lloyd
11.35 „Ukryty skarb” (3) – film dok. prod. USA
12.00 „Koncert muzyki poważnej”
13.30 Program dnia, konkurs
13.35 „Nasz nowy dom” (5) – „Stary samotnik” – serial komediowy prod. angielskiej
14.25 „Lowcy krokodyli” (4) – serial dokumentalny prod. australijskiej
15.10 „Cztery muzykanci z Bremy” (2) – serial animowany prod. hiszpańskiej
15.35 „Tak ciężko jest milczeć” – film fab. dla młodzieży prod. USA
16.25 „Gość TV Kraków”
16.35 „Strażnicy lasu” (13) – serial
17.00 „Szkice z bliska”
17.20 „Wieczny włóczęga” (6) – serial komediowy prod. USA
17.50 Program muzyczny
18.10 „Haggart” (1) – serial komediowy prod. angielskiej
18.35 „Tupot nut” – pr. muz.
19.00 „Gwiazdy Hollywood”
19.30 „Ogrody świata” (5) – „Ogrody tropikalne” – serial dok. prod. USA
20.00 „Zakazane noce” – dramat obyczajowy prod. USA (1990), reż. W. Hussein
21.25 „Soul II Soul” – program rozrywkowy prod. angielskiej
21.35 „Gość TV Kraków”
21.50 Kronika
22.00 Sportowy magazyn sprawozdawczy
22.30 „Kraina łagodności” – program muzyczny
22.55 „Nasza antena”
23.00 „Wilk stepowy” – dramat psychologiczny prod. USA (1987), reż. Fred Haines, wyk.: Max von Sydow, Dominique Sanda, Pierre Clementi
0.45 „Bruhaha” – koncert Lecha Janerki
1.17 „Hejnał”

Polonia

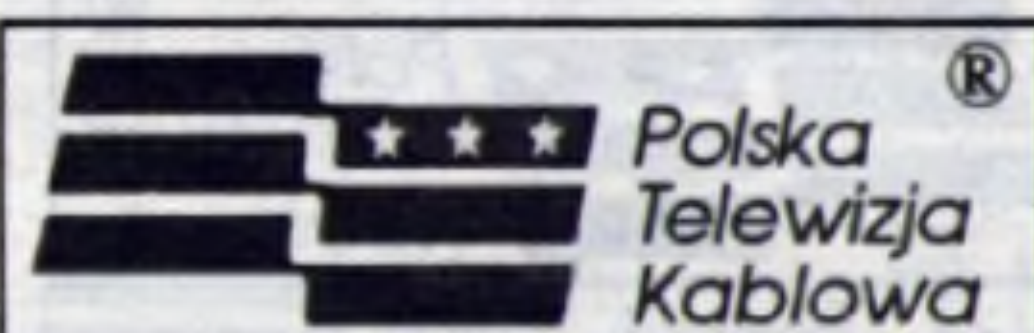
- 8.00 Filmy animowane dla dzieci
9.30 „Wędrowni Guliwery”
10.00 „Bliżej filmu” – magazyn
10.45 „Escape” – pr. komputerowy
11.15 „Disco polo” – magazyn
12.15 „Kurs rysunku”
12.45 „Simple Mind” – koncert
14.00 „Bliżej filmu”
14.30 „Teleshop”
15.00 „Godfrey” – komedia prod. USA
16.50 Filmy animowane dla dzieci
17.45 „I & T” – serial
18.20 „Reportaż z planu”
18.50 „Power Dance”
20.00 „Giselle” – balet
22.20 „W domu”
23.00 „Bliżej filmu” – magazyn
23.30 „Escape”
0.00 „Teleshop”
0.25 „Power Dance”



- 16.45 „Mały Teatr Wielkiego Świata”, reż. Jerzy Ridan
17.15 Wiadomości Nowohuckie
17.30 „Debiuty lata” – konkurs modeli i modelek
17.50 „O Nowej to Hucie wiersz”
18.00 „Muzyka”
18.05 „Namiętność” (123)
18.50 „Zakupy w ATV”
19.00 „Świat i cztery kółka” (9)
19.30 „Zakupy w ATV”
20.00 „Power Games” – dramat sensacyjny prod. USA
21.30 „Mega Dance” (19)
22.00 „Szczury Paryża” – komedia prod. francuskiej
23.55 Gazeta Telewizyjna



- 7.00 „Jesteśmy” – pr. katolicki
7.30 „Disco Polo Live”
8.30 „Kimba, biały lew” – serial
9.00 „Candy-Candy” – serial anim.
9.20 „Smakosze i rozkosze”
9.30 „Klip-Klaps”
10.00 „Disco Relax”
11.00 „Pomoc domowa” – serial
11.30 „Niezwyczajne przygody kapitana Nemo” – film przygodowy USA
13.15 „Magazyn”
13.30 „Ręce, które leczą”
14.00 „Polsat dookoła świata”
14.30 „Gra o wszystko”
15.00 „Benny Hill”
15.30 „Dyżurny satyryk kraju”
16.00 Informacje
16.15 Program rozrywkowy
17.25 „Robocop” – serial sf.
18.15 „Chicago Story” – serial sens.
19.40 „Wyścigi konne”
19.50 Informacje
20.05 „Tequila i Bonetti” – serial
21.00 „Jaki ojciec, taki syn” – komedia prod. USA
22.45 „Jadzia” – komedia muzyczna prod. polskiej (1936)



- 9.45 „Telezakupy”
10.00 „Atomic TV”
14.35 „Jeziro Bodeńskie” – dramat prod. polskiej
16.05 „Łapa za łapą” – magazyn
16.50 „Dinucie”
17.15 „Reporter” – magazyn
17.30 „Muminki” – kreskówki
18.00 „Video Soul”
19.00 „Video Vibration”
19.20 „Bardzo Fajny Magazyn Muz.”
20.00 „Piknik Country”
22.00 „Szpunt Serwis” – mag. muz.
22.20 „Wiry życia” – serial
23.20 „Wieczór jazzowy”



- 8.00 „Mała Antena”
9.00 „Superprzyjaciele” – serial
9.40 „Kusza” – serial dla młodzi
10.30 „Zemsta” – telenowela
11.30 „Beeper” – mag. muzyczny
14.00 „Magazyn sportowy”
15.00 Film dokumentalny
15.30 „Przejazdem” – mag. rep.
16.00 „Dziwne sporty”
16.30 „Pocztówki Clive'a Jamesa”
17.30 „Discopolo”
18.00 „Press Gang” – serial
18.30 Film animowany dla dzieci
18.40 „Reporterzy TV Wisła”
19.00 „Zemsta” – telenowela
19.45 „Afisz” – inf. kulturalne
20.00 „Intrygi” – serial
20.30 „Magazyn sportowy”
21.00 „Niech zwycięży najlepszy” – film sensacyjny prod. USA
22.30 „Szlachetne zdrowie”
23.00 „Przepowiednie D. Harklaya”
23.30 „Wspaniałości przyrodnicze...”

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

TV POLSAT, GODZ. 11.30

● **NIEZWYKŁE PRZYGODY KAPITANA NEMO** – Amerykański film science-fiction z 1978 roku. Nurkowie odkrywają na podwodnej łodzi „Nautilus” kapitana Nemo, znajdującego się w stanie hibernacji. Kapitan, którego udaje się przywrócić do życia, pomaga walczyć z szalonym naukowcem.

PROGRAM II, GODZ. 12.30

● **TATA, MAMA, MOJA ŻONA**

I JA – Francuska komedia z 1956 roku z udziałem Louisa de Funès. Robert, syn państwa Langlois, żeni się z Catherine. Młodzi nie mają gdzie mieszkać, więc rodzice przyjmują ich pod swój dach. Jednak codziennie w domu wybuchają sprzeczki i awantury. Catherine nalega, by wynająć osobne mieszkanie, ale okazuje się, że jest w ciąży. Gdy rodzą się dwaj dorodni chłopcy, pomoc dziadków staje się nieoceniona. Mija kilka lat. Synowie są już odchowani i młodzi państwo Langlois na nowo rozważają możliwość wyprowadzki. Niestety, Catherine znówu jest w ciąży, a nad całą rodziną zawisa groźba eksmisji...

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **JAKI OJCIEC, TAKI SYN**

Amerykańska komedia z 1987 roku. Chirurg i jego kilkunastoletni syn zażywają przypadkowo serum, co sprawia, że ich osobowości wzajemnie się zamieniają. Powoduje to kolosalne zamieszanie.

PROGRAM II, GODZ. 21.30

● **EMMA, KRÓLOWA MÓRZ**

POŁUDNIOWYCH – Pierwsza część przygodowego filmu produkcji australijsko-amerykańskiej z 1988 roku. Emma Eliza Coe, córka Amerykanina i Samoanki, swoje dzieciństwo spędziła na wyspach Polinezji. Jako nastolatka wyjeżdża do Ameryki, do szkoły prowadzonej przez siostry benedyktynki. Pełna życia i naturalnej swobody dziewczyna nie potrafi przystosować się do panujących tam rygorów. Postanawia wrócić na Samoa. Tam poświęca się karierze politycznej. Jako krewna i doradczyni miejscowego króla stara się zdobyć dla Samoa poparcie i ochronę Stanów Zjednoczonych.

PROGRAM I, GODZ. 23.15

● **DWAJ BRACIA I SIOSTRA**

Dramat obyczajowy produkcji portugalskiej z 1995 roku. 20-letnia Maria mieszka z rodzicami i dwoma braćmi. Całą rodzinę tyraniuje ojciec – pijak i despota. Z braćmi łączy Marię przywiązanie i miłość, jedynie w nich dziewczyna znajduje oparcie i zrozumienie. Choć coraz bardziej cierpi, pokornie znosi wszystkie upokorzenia. Nigdy się nie skarży. Pewnego dnia braćmi buntują się przeciwko ojcu. Po gwałtownej awanturze obaj opuszczają dom. Maria nie chce i nie potrafi bez nich żyć. Załamuje się.

TELEWIZJA „DAMI” PROPONUJE

W tym tygodniu w programie lokalnym, w bloku piątkowo-niedzielnym, o godz. 16.45 – proponujemy obejrzeć kolejny film Jerzego RIDANA „Mały Teatr Wielkiego Świata”. Jak zwykle o godz. 17.15 warto dowiedzieć się z „Wiadomości Nowohuckich” co słychać w nowohuckiej aglomeracji. O godz. 17.30 relacja Sławomira PIETRZYKA z konkursu modeli i modelek „Debiuty lata”. Natomiast o godz. 17.50 program Elżbiety BUKOWIEC „O Nowej to Hucie wiersz”. W bloku wtorkowo-czwartkowym rekomendujemy o godz. 17.30 program Anny KASZEW-SKIEJ „Nauka chodzenia – Rzecz o Andrzeju Bursie” i jak zwykle jedynie w Krakowie lokalne informacje w „Wiadomościach Nowohuckich” o godz. 17.15.

„PTK” REKOMENDUJE

W PTK 2 rekomendujemy programy lokalne, które są emitowane o stałych porach w godz. 17.15 i 22.00 – a w nich konkursy dla widzów, reportaże i magazyny: „Rekomendacja książki tygodnia”, „Galerie Krakowa”, „Muzyczny szpunt”, „Wypadki zdarzenia i rozboje...”, „Kto tu rządzi”. Polecamy także ATOMIC TV od poniedziałku do piątku o godz. 14.50, w sobotę o godz. 0.00 i niedzielę o godz. 10.00. Z filmów w tym tygodniu rekomendujemy w piątek o godz. 20.00 kolejny odcinek serialu obyczajowego „Wiry”, o godz. 22.20 komedię USA „Stuknięty bliźniak” i jak zwykle o godz. 23.50 magazyn dla dorosłych „Dziewczyny z Hollywood”. W sobotę o godz. 20.00 film sensacyjny USA „Morderce namiętności”, a o godz. 22.20 komedia obyczajowa „Duchy tego nie potrafią”. W niedzielę program rozpoczyna się filmem polskim „Jeziro Bodeńskie” w reż. Janusza Zaorskiego, akcja rozgrywa się podczas II wojny światowej w Szwajcarii, gdzie z grupą Brytyjczyków internowany jest Polak, który zaprzyjaźnia się z piękną Francuzką. O godz. 20.00 program muzyczny „Piknik country”. W poniedziałek o godz. 22.20 będzie można zobaczyć część 2 Międzynarodowego Pikniku Country w Mragowie. We wtorek o godz. 20.00 film sensacyjno-obyczajowy USA „Simple man”, a o godz. 23.05 sensacja „Szkoła wyrzutków”. W środę o godz. 22.20 także film sensacyjny USA „Ostatnie pożądanie” i o godz. 22.20 powtórka „Szkoły wyrzutków”. W czwartek o godz. 20.00 kolejny film polski „W klatce” w reż. Barbary Sass. Bohater skromny kasjer w banku podczas pożaru opanowuje panikę. Od tej chwili jego życie ulega radykalnej zmianie...

SERWIS I SPRZEDAŻ ROWERÓW

Niskie ceny – sprawdź

Fachowa obsługa. Czynne 11.00 – 18.00

Raty nisko oprocentowane – przekonaj się.

Kupując rower dobierasz gratis osprzęt za 20 zł

Nowa Huta os. Oświecenia 20, tel. 48-77-53.

PROMOCJA

Taniej 40% Taniej



PRZYJMujemy KIEROWCÓW

TYLKO

z BARBAKANEM

40% TANIEJ

WAKACYJNA NAGRODA

ROWER GÓRSKI

tel. 238-000

lub 96-61

BAGAŻ, MIKROBUSY



- 6.00 „Kawa czy herbata?”
- 8.00 „Nie ma jak w domu” (9)
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 „Misiowe rysowanki”
- 8.50 „Lato z czarodziejem”
- 9.10 „Pierścień i róża” (2) – „Ja kocham Różę” – serial
- 9.40 „Fotki dla ciotki”
- 10.05 „Doktor Quinn” (84)
- 10.50 „Miniatury”
- 11.00 „Studio Olimpijskie”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.15 „Siła tradycji”
- 12.30 „Nasza generacja” – „Niepokorni”
- 13.00 Kino Letnie: „Nowe przygody Arsena Lupin” (7) – „Kubańska afera” – serial krym.
- 14.25 „Żeby las przeżył nas” – reportaż
- 14.50 „Encyklopedia II wojny światowej” – „Generał Mróz”
- 15.10 „Tajna historia ZSRR” – „Pokój i wojna”
- 15.30 „Inny świat” (9) – serial
- 16.00 „Traperskie lato” (4)
- 16.15 „Migawka” – reportaż
- 16.35 „Luz” – pr. dla młodzieży
- 16.50 „Kartka z kalendarza”
- 17.00 „Teleexpress”
- 17.20 „Studio Olimpijskie” – ceremonia zakończenia igrzysk
- 19.00 Wieczorynka – filmy przyrodnicze
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizji: Guy de Maupassant – „Ivette”, reż. Filip Zylber, wyk.: Agnieszka Kruk, Gabriela Kownacka, Artur Żmijewski, Tomasz Dedek
- 21.25 „Puls dnia”
- 21.40 „Tydzień prezydenta”
- 21.50 „Mdm” – talk show
- 22.15 „Tam, gdzie rosną bomby” – reportaż
- 22.40 „Więźniowie pokoju” – rep.
- 23.00 Wiadomości
- 23.10 „Miniatury” – Miron Białoszewski – „Pamiętnik z Powstania Warszawskiego”
- 23.20 Mistrzowie Kina: Lindsay Anderson – „Sierpniowe wieloryby” – dramat psychologiczny prod. USA (1987), wyk.: Bette Davis, Lillian Gish
- 0.45 „Videopasje”
- 1.05 „Przeboje Bogusława Kaczyńskiego” – „Ida Haendel i jej czarodziejskie skrzypce”
- 2.00 Zakończenie programu

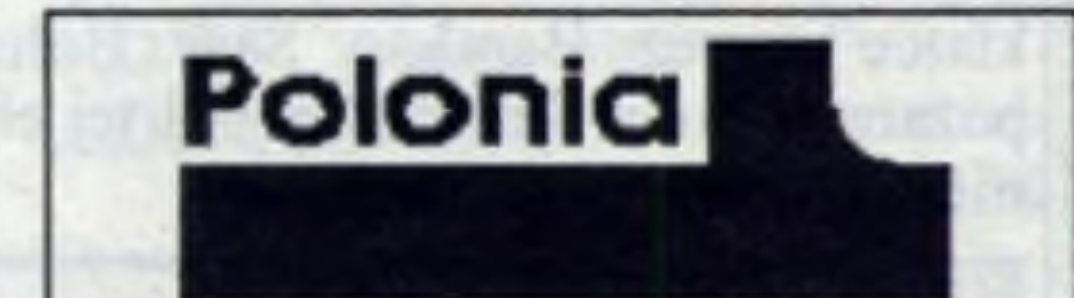


- 7.00 Panorama
- 7.10 „Sport – telegram”
- 7.15 „Wakacyjne muzykowanie” – „Muzyka folk”
- 7.40 „Słoneczne lato Dwójki”
- 7.50 Akademia zdrowia Dwójki
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Słoneczne lato Dwójki”
- 8.35 „Zdrówko” (31) – serial
- 9.00 „Studio Olimpijskie”
- 11.00 „Hartowie na Dzikim Zachodzie” (7) – „Gość w dom...”
- 11.45 „Słoneczne lato Dwójki”
- 12.00 „Paragon” – quiz
- 12.25 „Bezpieczne wakacje”
- 12.35 „Familiada” – teleturniej
- 13.00 Panorama
- 13.20 „Muzyczne lato Dwójki”
- 13.55 Muzyczne nowości „2”
- 14.10 „Rock po rocku”
- 14.30 „Fiks”
- 14.55 „Słoneczne lato Dwójki”
- 15.00 „Orson i Olivia” (19) – serial anim. prod. francuskiej
- 15.25 Akademia zdrowia Dwójki
- 15.35 „Opowieści z Collegium Maius” – pr. red. wojskowej
- 16.00 „Alpejczycy i górale” – rep.
- 16.15 „Piątka w spadku” – rep.
- 16.30 „Prawo własności” – rep.
- 16.55 „Alternatywy 4” (1) – „Przydział” – serial komedio-

- wy prod. polskiej
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 „Pejzaż regionalny” (TV Kraków)
- 19.00 „Koło fortuny” – teleturniej
- 19.35 „Paragon” – quiz
- 20.10 „M.A.S.H.” (17) – serial
- 20.30 „Auto”
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Sport – telegram”
- 21.40 „Dom Franka” (3) – serial
- 22.30 „Zapiski z nocnych dyżurów” – reportaż
- 23.00 „Dopóki żyje ostatni świadek” (10) – program dok.
- 23.30 „W cieniu Kremla” – „Rosjo, Rosjo”
- 0.00 Panorama
- 0.05 „Koncert muzyki popularnej”
- 0.45 Zakończenie programu



- 8.00 Kronika
- 8.10 „Kraków na dzień dobry”
- 8.30 „Dzieci i piosenki” (6)
- 8.55 „Niebezpieczna” (120)
- 9.40 „Wbrew wszystkim” (23)
- 10.10 „Zakazane noce” – dramat obyczajowy prod. USA (1990)
- 11.40 „Podpowiedzi w plenerze”
- 11.55 „Joe Louis – brązowy bombardier” – film biogr. prod. USA
- 13.25 „Złoty deszcz” – film fab. dla dzieci prod. duńskiej
- 15.00 Program dnia, konkurs
- 15.10 „Migdałowy laszek” (6)
- 15.35 „Życie zwierząt” (16) – „Nosacze z Borneo” – serial
- 16.00 „Promyk nadziei” (2) – serial dla młodzieży prod. ang.
- 16.30 „101 sposobów na lato”
- 16.45 „Zapis” – reportaż
- 17.00 „Magazyn konsumencki”
- 17.15 „Niebezpieczna” (120)
- 18.10 Kronika
- 18.40 „Pejzaż regionalny”
- 19.00 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (12) – program dok.
- 19.30 „Czyste szaleństwo” (3)
- 20.00 „Londyn w ogniu” (10)
- 20.50 „Poza rok 2000” (37)
- 21.40 „Gość TV Kraków”
- 21.50 Kronika
- 22.00 Sport
- 22.05 „Album sztuki krakowskiej”
- 22.30 „Dzień dzisiejszy Wielkiej Brytanii” – program publ.
- 22.55 „Nasza antena”
- 23.00 „Pan North” – dramat obyczajowy prod. USA (1988), reż. D. Huston, wyk.: A. Edwards, R. Mitchum, L. Baccall
- 0.35 „Koncert na bis” – koncert „Czerwonych Gitar”
- 1.09 „Hejnal”



- 8.10 Filmy animowane dla dzieci
- 9.30 „Stellina” – serial
- 10.50 „Zbuntowana” – telenowela
- 11.40 „Astro show”
- 11.45 „Power Dance”
- 13.00 „Bliżej filmu” – magazyn
- 13.35 „Teleshop”
- 13.45 „Satelite” – pr. muz.
- 15.35 „Teleshop”
- 16.00 Filmy animowane dla dzieci
- 17.45 „Stellina” – serial
- 19.15 „Zbuntowana” – telenowela
- 20.00 „Strach” – thriller prod. USA
- 21.50 „Wędrowki Guliwera” – „Dominikana”
- 22.20 „W domu”
- 22.50 „Jeden + dziesięć” – serial
- 0.00 „Satelite” – pr. muz.

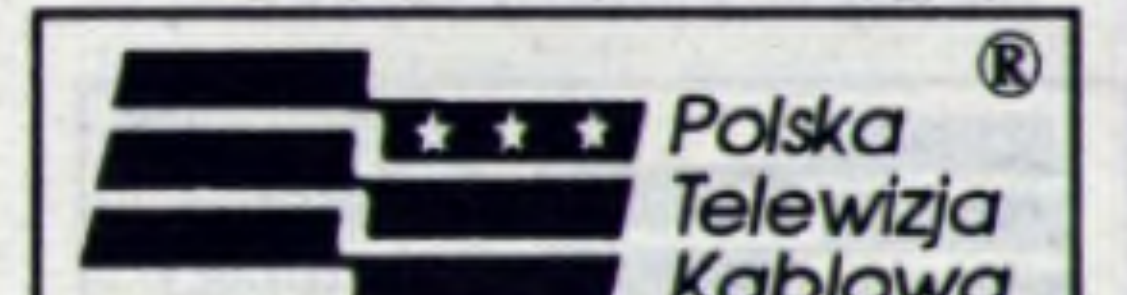


- 18.05 „Namiętność” (124) – telenowela

- 18.50 „Zakupy w ATV”
- 19.00 „Jak więc powinniśmy żyć” (6) – serial dok. prod. USA
- 19.30 „Zakupy w ATV”
- 20.00 „Orzeł czy reszka” (4 – ost.) – serial obyczajowy prod. austral.
- 21.00 „Imię diabła” (6) – serial historyczny prod. hiszpańskiej
- 22.00 „Power Games” – dramat sensacyjny prod. USA
- 23.30 Gazeta Telewizyjna



- 7.00 „Dzień dobry z Polsatem”
- 7.55 „Poranne informacje”
- 8.00 „Polityczne graffiti”
- 8.15 „Klub Fitness Woman”
- 8.30 „Czarodziejka z Księżyca”
- 9.00 „MacGyver” – serial sens.
- 10.00 „Dallas” – serial obycz.
- 11.00 „Disco Polo Live”
- 12.00 „Jadzia” – komedia muzyczna prod. polskiej (1936)
- 13.15 „TV Market”
- 13.30 „Dżana Miusic Hit Gonitwa”
- 14.00 „Dyżurny satyryk kraju”
- 14.30 „Nie tylko dla dam”
- 15.00 „Halo, Gra!my”
- 15.20 „Ye! Ye! Ye!” – pr. muz.
- 15.30 „Hulabaloo” – serial anim.
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Twój lekarz”
- 16.45 „Grace w opalach” – serial
- 17.15 „Letnie Studio Polsatu”
- 18.15 „Webster” – serial USA
- 18.45 „MacGyver” – serial sens.
- 19.40 „Losowania LOTTO”
- 19.50 Informacje
- 20.05 Film na telefon: „Błękitne fiołki” – film obyczajowy prod. USA lub „Człowiek z lodu” – film sf. prod. USA
- 21.55 „Polityczne graffiti”
- 22.05 Informacje i biznes informacje
- 22.25 „Adam-12” – serial USA
- 22.50 „Chudy i inni” – dramat obyczajowy prod. polskiej
- 0.25 „Dżana Miusic Hit Gonitwa”
- 0.55 „Letnie Studio Polsatu”



- 14.25 „Telezakupy”
- 14.50 „Atomic TV”
- 16.50 „Cadillaki i Dinozaury” – serial
- 17.15 „Tygodnik »Przekrój« w PTK2”
- 17.30 „Królik, strus i ferajna”
- 18.00 „Dance Max”
- 18.30 „Maria” – telenowela
- 19.15 „Heart & Soul” – muzyka
- 20.00 „Barney Barnato” – serial
- 21.00 „Prawo na gorąco”
- 21.05 „TV Speedway Magazine”
- 22.00 „Wypadki, zdarzenia, rozboje”
- 22.20 „Piknik Country”



- 12.30 „Zemsta” – telenowela
- 13.30 „Press Gang” – serial
- 14.00 „Intrygi” – serial
- 14.30 „Przejazdem” – magazyn rep.
- 15.00 „Dziwne sporty”
- 15.30 „Akademia modelek” – serial
- 16.00 „Dance Time” – mag. muz.
- 16.30 „Dzieciowisko”
- 17.00 „Domino” – teleturniej
- 17.30 „Magazyn sportowy”
- 18.00 „Akademia modelek” – serial
- 18.30 Film animowany dla dzieci
- 18.40 „Reporterzy TV Wisła”
- 19.00 „Zemsta” – telenowela
- 19.45 „Gość TV Wisła”
- 20.00 „Tak czy Nie” – teleturniej
- 20.30 Film dokumentalny
- 20.55 „Wyniki Multilotka”
- 21.00 „Magazyn sportowy”
- 23.00 „Taaaka ryba” – magazyn

Rzut okiem

Kodeks z za krat

Przez wiele lat opozycyjni prawnicy krytykowali zasadę podejmowania decyzji o tymczasowym aresztowaniu przez prokuratorów. Nadużywanie tych uprawnień przez urzędników uległych partyjno-politycznym dyspozycjom – zrobiło wiele złego. Od 4 sierpnia rolę tę przejmują niezawisli sędziowie. Cóż, kierunek słuszny, tryb wprowadzenia zmian w związku ze zmianami w kodeksie postępowania karnego – jakby pospieszny. Tak jak nieraz podejmowane w 48 godzin decyzje o aresztowaniu.

Według prokuratorskich statystyk w minionym roku w województwie krakowskim zastosowano około tysiąc aresztów. To jednak nie wszystko – doprowadzeń do prokuratury przed podjęciem decyzji o sankcjach było prawie drugie tyle. Muszą się z tym liczyć krakowscy sędziowie, tak samo jak z całodobowymi dyżurami.

Przed II wojną światową decyzję o areszcie wydawał sędzia. Potem obowiązki te przejął prokurator. Kiedy kilka lat temu padła komuna, zaczęto mówić o powołaniu instytucji sędziów śledczych. Niestety nowelizacja kodeksu postępowania karnego zrobiła jedynie krocze na przód. Na krok czyli utworzenie nowej instytucji w procesie śledczym – sądowym jeszcze nas nie stać.

W sądach przygotowano specjalne, okratowane sale do przesłuchań. Niby wszystko zrobiono – wielu policjantów i prawników obawia się jednak, że wydłużenie procesu decyzyjnego może spowodować np. naruszenie konstytucyjnego prawa obywatela nie mogącego być zatrzymanym bez stosownego orzeczenia dłużej niż na 48 godzin. Znając mobilność służb uczestniczących obecnie w przygotowywaniu tej decyzji jest to całkiem prawdopodobne.

Rodzi się więc pytanie, czy konieczny pośpiech, bo papiery będą musiały przejść przez trzy biurka – policyjne, prokuratorskie i sędziowskie, nie pogorszy jakości zgromadzonego materiału dowodowego. Funkcjonariusze z pionów dochodzeniowo-śledczych już teraz mówią, że zmiany nie ułatwią im pracy, że ucierpi na tym wykrywalność. Niektórzy z nich nawet wyliczyli stratę sześciu godzin na zbieranie dowodów.

Sędziowie kręcą nosem, bo im dołożono nowe i kłopotliwe obowiązki, policjanci obawiają się kolejnych czynności zleconych. Tylko w prokuraturze są zadowoleni, że odebrano im dotychczasowe uprawnienia. Dla wielu oskarżycieli oznaczały ryzykowne decyzje, szczególnie gdy materiał dowodowy był niewystarczający. Nie ma nic miłego, jak zepchnięcie na kogoś takiej co by nie mówiło mało zaszczytnej odpowiedzialności.

Kompetencyjne konflikty, gonitwa aby zdążyć w 48 godzin, to duża groźba dla praworządności – największym problemem jednak będzie najprawdopodobniej to, że sędzia który aresztuje daną osobę, będzie potem orzekał w jej sprawie. Przy małej stosunkowo liczbie składów orzekających w sprawach karnych taka groźba jest naprawdę realna.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

Optymizm sondaży

Po raz pierwszy Akcja Wyborcza „Solidarność” osiągnęła w przedwyborczych sondażach lepszy wynik niż SLD. Jest to na razie jedyny tak optymistyczny sygnał, ale świadczy on o dwóch wyraźnych tendencjach. Po pierwsze znaczna część przyszłych wyborców przekonała się, że obietnice składane przez postkomunistów przed poprzednimi wyborami, były tylko cyniczną próbą oszukania tych grup społecznych, które obawiały się kontynuowania twardego kursu ekonomicznych reform. Sytuacja najuboższych: robotników i pracowników części sektora państwowego, emerytów, strefy budżetowej itd., nie tylko nie poprawiła się, ale przeciwnie, pogarsza z każdym miesiącem. Wielkie, nierentowne zakłady, kopalnie i huty, nadal utrzymywane są wysiłkiem całego społeczeństwa, a ich pracownikom nie przestały grozić masowe zwolnienia z pracy. SLD niczego już nie może obiecać, oprócz drożyzny, kartek na benzynę i załamania systemu ubezpieczeń.

Po drugie, do przeciwników SLD powoli dociera brutalna prawda, że wybory będą dwubiegowe: po jednej stronie lewica (postkomuniści, być może sprzymierzeni z częścią Unii Wolności i Unią Pracy), a po drugiej najsilniejsza lista prawicy. Szansa na zwycięstwo pojawi się tylko wówczas, gdy przeważająca większość antykomunistycznych wyborców odda swoje głosy na jedną listę. Nawet gdy Ruch Odbudowy Polski, BBWR, UW czy ktoś inny, będzie starał się doprowadzić do rozproszenia głosów, trzeba myśleć, że większość powinna poprzeć najsilniejszego.

Akcja Wyborcza „Solidarność”, która oprócz działaczy związkowych skupia większość partii prawicy, posiada struktury organizacyjne, zdolne podźwignąć ciężar kampanii; jest w stanie zgromadzić odpowiednie fundusze; może również liczyć na poparcie Kościoła. Najważniejszą kwestią, pozostającą do rozstrzygnięcia, jest takie ułożenie list wyborczych w okręgach, aby kandydaci Akcji Wyborczej byli ludźmi cieszącymi się autentycznym poparciem, a nie funkcjonariuszami związku lub partii politycznych, wytypowanymi bez liczenia się z ich popularnością, zdolnościami i kompetencją.

Komuniści nie muszą się martwić, ponieważ około 20% głosów zdołają na pewno, co zapewni im solidną reprezentację parlamentarną. Wprawdzie stracą władzę, ale pozostanie im prezydent i jego kancelaria. PSL prawdopodobnie uzyska wynik w okolicach 10% i może liczyć na znalezienie się w nowej koalicji z prawicą. W najgorszej sytuacji są ROP i UW, którym grozi nie przekroczenie wyborczego progu albo uzyskanie zaledwie kilkunastu mandatów w Sejmie. Gdy jesienią rozpocznie się nowy sezon polityczny, a następnie ruszy kampania wyborcza, okaże się, czy przewidywania oparte na obecnych sondażach, mają szansę spełnić się w przyszłym roku.

RYSZARD TERLECKI

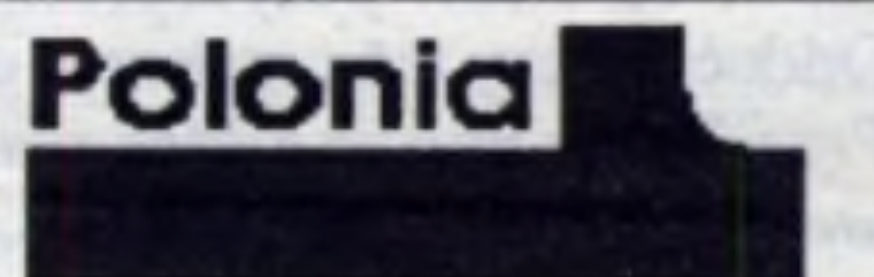


- 6.00 „Kawa czy herbata?”
8.00 „Nie ma jak w domu” (10)
8.30 Wiadomości
8.40 „ELA” – Encyklopedia Letnia dla Dzieci
8.50 „Lato z czarodziejem”
9.10 „Przygody Bystrego Billa” (14) – „Billy i biały koala”
9.35 „Kolory”
10.05 „Sara Dane” (2) – serial obyczajowy prod. australijskiej
10.50 „Miniatury” – Waldemar Smaszcz – „Miłość bez jutra”
11.00 „Muzyczne lato w Jedyńce”
11.30 „Lato z Mag. Notowań”
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.15 „Telekomputer” – magazyn
12.30 „Tajemnice wszechświata”
12.35 „Księga niewiedzy”
13.00 Kino Letnie: „Podróż w czasie” – film sf. prod. australijskiej (1992), reż. Alister Smart, wyk.: P. Bishop, S. Chilvers, L. Wilkinson
14.35 „Swego nie znacie”
14.45 „Meandry architektury”
15.05 „Alfa” – „Wyprawy do planety Ziemia” (1)
15.30 „Inny świat” (10) – serial
16.00 „Taki jest świat”
16.25 „Łowcy przygód”
16.50 „Kartka z kalendarza”
17.00 „Teleexpress”
17.15 Program publicystyczny
18.10 „Test” – mag. konsumenta
18.30 „Nie z tego świata” (29)
19.00 Wieczorynka – „Listonosz Pat”
19.30 Wiadomości
20.10 „Mój syn” – dramat obycz. prod. USA (1986), reż. M. Diner, wyk.: P. Strauss, R. Ticoctin, B. Dishy
21.45 „Puls dnia”
22.00 „Listy o gospodarce”
22.30 „Potop popu”
23.00 Wiadomości
23.10 „Tajemnica” – film dok.
23.40 „Klub Samotnych Serc”
0.00 „Dlaczego?” – reportaż
0.30 „Czas na antyki” – „Ikony”
0.50 „J. I. Kraszewski – Kartki z podróży”
1.05 „Bateau-Lavoir” – felieton
1.30 „Powrót St. A. Borsukiewicza”
1.55 „Serge Sabarsky” – felieton
2.15 Zakończenie programu

- 16.30 „5 x 5 – wygramy razem”
17.00 „Alternatywy 4” (2) – „Przeprowadzka” – serial
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.40 „Za metą” (TV Kraków)
19.05 „Koło fortuny” – teleturniej
19.35 „Bajki nie tylko dla dzieci głuchych” – „Złota prządka”
20.00 „Kabaretowych wspomnień czar”
21.00 Panorama
21.30 „Sport – telegram”
21.40 „Pogotowie ekologiczne Dwójki”
21.50 „Złodzieje i frajerzy” (2) – „Kradzieże samochodów”
22.20 „Diabeł naszego czasu”
23.35 „Kamieniolom” – dramat obycz. prod. izraelskiej (1990), reż. Roni Ninio, wyk.: Uri Gavriel, Sason Gabai
0.00 Panorama
0.05 „Mleczna droga” – film fab. prod. francuskiej (1969), reż. Luis Bunuel, wyk.: Paul Frankeur, Laurent Terzieff
1.45 Zakończenie programu



- 8.00 Kronika
8.10 „Kraków na dzień dobry”
8.30 „Pelzaki” (22) – serial
8.55 „Niebezpieczna” (121)
9.40 „Przechył 23 i 1/2”
10.10 „Pan North” – dramat obyczajowy prod. USA (1988)
11.45 „Mniem” – magazyn
12.00 „Tańce regionalne Moldawii”
12.30 „Czy nas jeszcze pamiętasz?”
12.50 „Ze zbiorów Muzeum Wojaka Polskiego”
13.00 Wiadomości
13.15 „Na wolność” – film fab. prod. polskiej
14.40 „Leksykon Polskiej Muzyki Rozrywkowej” – V. Villas
15.00 Program dnia, konkurs
15.10 „Srebrny koń” (4) – serial
15.35 „Dziecięca Akademia Nauk” (1) – „Słońce i światło”
16.00 „Witajcie nowi” (48)
16.30 „Jesteśmy” – pr. publ.
16.50 „Megabaj”
17.15 „Niebezpieczna” (121)
18.10 Kronika
18.40 „Za metą”
19.00 „Z plecakiem i walizką”
19.25 „Idziemy do miasta”
19.30 „Laboratorium głosu” – reportaż
20.00 „Zapach psiej sierści” – dramat obycz. prod. polskiej
21.50 Kronika
22.00 Sport
22.05 Program rozrywkowy
22.55 „Nasza antena”
23.00 „O jedno ciało za dużo” – melodramat komediowy prod. USA (1944), reż. F. McDonald, wyk.: Bela Lugosi, Jack Haley
0.25 „Human” – koncert
1.10 „Hejnal”



- 7.00 Panorama
7.10 „Sport – telegram”
7.15 „Wakacyjne muzykowanie”
7.40 „Słoneczne lato Dwójki”
7.50 Akademia Zdrowia „2”
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Słoneczne Lato Dwójki”
8.35 „John, Georgie i reszta” (15) – serial komediowy USA
9.00 „Gwiazdy tamtych lat”
9.30 „Magia kina” (5) – „Sztuczna perspektywa” – serial dok.
9.55 „Słoneczne Lato Dwójki”
10.00 „Bajki nie tylko dla dzieci głuchych” – „Złota prządka”
10.20 „Słoneczne Lato Dwójki”
10.30 „Miss Lata z Radiem '96”
10.40 „Familiada” – teleturniej
11.05 „Zakazana miłość” (110)
11.50 „Słoneczne Lato Dwójki”
12.00 Teatr dla dzieci: L. Bardijska – „Nareszcie bal”
13.00 Panorama
13.20 „Muzyczne lato Dwójki”
14.10 „Wywiad z Romanem Rogowiekim”
14.30 „Skrzydła bliżej marzeń”
14.55 „Słoneczne Lato Dwójki”
15.00 „Conan – łowca przygód” (5) – „Wojownicy cienia”
15.25 Akademia Zdrowia „2”
15.35 „Studio Sport” – „Za metą”
16.05 „W okolicy Stwórcy”

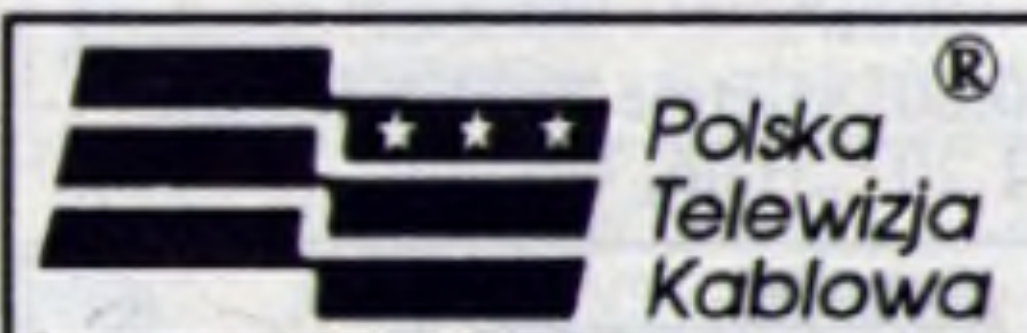
- 8.10 Filmy animowane dla dzieci
9.30 „Stellina” – serial
10.50 „Zbuntowana” – telenowela
11.40 „Astro show”
11.45 „Strach” – thriller prod. USA
13.35 „Teleshop”
13.45 „Satelite” – pr. muz.
15.35 „Teleshop”
16.00 Filmy animowane dla dzieci
17.45 „Stellina” – serial
19.15 „Zbuntowana” – telenowela
20.00 „Czarny pirat” – film przygodowy prod. włoskiej
21.50 „Pełnym gazem”
22.20 „Sports World”
22.50 „Jeden + dziesięć” – serial
0.00 „Satelite” – pr. muz.



- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
17.30 „Nauka chodzenia” – rzecz o Andrzeju Bursie
18.00 „Muzyka”
18.05 „Namiętność” (125)
18.50 „Zakupy w ATV”
19.00 „Polo Dance” (3)
19.30 „Zakupy w ATV”
20.00 „Wielka miłość Balzaka” (6)
21.00 „Niszcząca siła” – serial dok.
22.00 „Orzeł czy reszka” (4 – ost.) – serial obyczajowy prod. austral.
23.00 Gazeta Telewizyjna



- 7.00 „Dzień dobry z Polsatem”
7.55 „Poranne informacje”
8.00 „Polityczne graffiti”
8.15 „Klub Fitness Woman”
8.30 „Hulaballo” – serial anim.
9.00 „MacGyver” – serial sens.
10.00 „Statek miłości” – serial
11.00 „W drodze” – program katolicki
11.30 „Oskar” – mag. filmowy
12.00 „Niezwyczajne przygody kapitana Nemo” – film przygodowy USA
13.45 „TV Market”
14.00 „Ręce, które leczą”
14.30 „TV Market”
15.00 „Halo, Grałmy” – program muz.
15.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muzyczny
15.30 „Johnny Quest” – serial anim.
16.00 Informacje
16.15 „Pamiętnik nastolatki”
16.45 „Grace w opałach” – serial
17.15 „Letnie Studio Polsatu”
18.15 „Mamuśki” – serial USA
18.45 „Drużyna A” – serial sens.
19.40 „Losowania LOTTO”
19.50 Informacje
20.05 „Żegnaj, Franklin High!” – dramat obyczajowy prod. USA
21.50 „Polityczne graffiti”
22.00 Informacje i biznes informacja
22.25 „Adam-12” – serial USA
22.50 „Magazyn sportowy”
0.20 „Letnie Studio Polsatu”
1.20 „Halo, Grałmy”



- 14.25 „Telezakupy”
14.50 „Atomic TV”
16.50 „Cadillaki i Dinozaury”
17.15 „Kto tu rządzi?”
17.30 „Dinucie”
18.00 „Kolejowe przygody wzdłuż Europy” – serial
18.30 „Biały Kiel”
19.00 „Prawo na gorąco” – magazyn prawniczy
19.30 „Mega Dance”
20.00 „Simple Man” – sensacyjno-obyczajowy prod. USA
21.45 „Reporter” – magazyn
22.00 „Kto tu rządzi?”
22.20 „Maria” – telenowela
23.05 „Szkoła wyrzutków” – film sensacyjny prod. USA



- 12.30 „Zemsta” – telenowela
13.30 „Magazyn sportowy”
15.30 „Akademia modelek” – serial
16.00 „Śruba” – mag. muzyczny
16.30 „Dzieciowisko”
17.00 „Domino” – teleturniej
17.30 „Za kółkiem” – magazyn
18.00 „Akademia modelek” – serial
18.30 Film animowany dla dzieci
18.40 „Reporterzy TV Wisła”
19.00 „Zemsta” – telenowela
19.45 „Gość TV Wisła”
20.00 „Tak czy Nie” – teleturniej
20.30 „Filmoskop”
20.55 „Wyniki Multilotka”
21.00 „Love Joy” – serial angielski
22.00 „Time Trax” – serial USA
23.00 „Pieski świat”

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- **KAMERĘ SONY PR 350** nową sprzedam. Tel. 48-77-87.
- **ODSPRZEDAM** lek zwalczający nowotwory złośliwe oraz używany przy leczeniu choroby Parkinsona – MELATONINA. Tel. 45-19-17.
- **PRZYJMĘ** ziemię z wykopów, Michałowice. Tel. 47-12-36, 36-83-18 wieczorem.
- **SUKNIĘ** ślubną sprzedam (niemiecka), wzr. 164 cm. Tel. 47-18-49.
- **RENCISTA** poszukuje pracy (posiada tokarkę, polerkę i szlifierkę na drobną pracę). Tel. 47-18-49.
- **ZAMIENIĘ** 3 pokoje z jasną kuchnią, Ip., balkon na 2 pokoje z jasną kuchnią (parter wykluczony). Tel. 49-82-81.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe 2 pokoje z kuchnią 53 m kw., superkomfortowe Miechów na 3 pokoje z kuchnią, niewłasnościowe w Nowej Hucie. Tel. 25-81-71.
- **MINIWIEŻE SONY** sprzedam. Tel. 48-07-12.
- **SPRZEDAM** suknię ślubną. Tel. 47-69-55.
- **SPRZEDAM** łóżeczko piętrowe, dziecięce. Tel. 45-13-44.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe 62 m kw. na dom. Tel. 44-21-29.
- **SPRZEDAM** działkę budowlaną, uzbrojoną 24 ary za Krakowem w dobrym miejscu. Tel. 43-02-79.
- **ZAMIENIĘ** 36 m kw. własnościowe II p., loggia na 3-pokojowe, kwaterunkowe lub spółdzielcze. Tel. 25-54-86.
- **WYNAJMĘ** lub kupię plac pod Auto-Komis na terenie Nowej Huty. Tel. 49-23-94 po 20.00.
- **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią 32 m kw., kwaterunkowe, Podgórze, II p., balkon, telefon na inne (może być stare budownictwo). Tel. 67-48-68.
- **ZAMIENIĘ** hipoteczne 2 pokoje z kuchnią 40 m kw., II p. na hipoteczny 1 pokój z kuchnią w obrębie centrum Nowej huty (względnie kupię). Tel. 44-72-33.
- **NAMIOT** – przystawkę do przyczepy N126, namiot 2-osobowy, przyczepkę, drzwi 70 i 90 cm – odstąpię. Tel. 23-39-32 wieczorem.
- **SPRZEDAM** działkę budowlaną – ogrodniczą 15 ar w Łęgu ul. ISEP. Tel. 48-50-56.
- **KUPIĘ** łóżko piętrowe. Tel. 45-42-13.

- **SUBTELNA** i elegancką letnią suknię ślubną tanio sprzedam. Tel. 49-96-98.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterunkowe 33 m kw. na większe do 50 m kw. za dopłatą. Tel. 48-99-86.
- **PRZYJMĘ** prace drobne na tokarkę, szlifierkę. Tel. 47-18-49.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie 2-pokojowe 46 m kw. na większe 3, 4-pokojowe. Tel. 45-36-48.
- **SPRZEDAM** suknię niemiecą, wzr. 164 cm. Tel. 47-18-49.
- **SPRZEDAM** motor SHL 125 – 1965 r. wózek inwalidzki VELOREX 1964 r. Tel. 44-11-13 po godz. 20.00.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie 2-pokojowe na większe 3-pokojowe. Tel. 47-76-21.
- **SPRZEDAM** tanio aparat POLAROID typ 636. Tel. 45-12-11.
- **NAMIOT IGLOO 3-osobowy** tanio sprzedam. Tel. 47-93-27.
- **SPRZEDAM** grobowiec, 5 miejsc, na Grębałowie. Tel. 44-94-69.
- **ZAMIENIĘ** pokój z jasną kuchnią własnościowe na równorzędne. Tel. 48-03-59.
- **OGRÓDKI** działkowe – GRODKOWICE – sprzedam działkę ok. 5 arów – zagospodarowaną, woda, prąd, krzewy, drzewa, altana murowana, nowa do niewielkiego wykończenia. Tel. 43-29-09 lub 25-59-04.
- **NOWEGO GOKARDA** na pedały dla 3-4 latka sprzedam. Tel. 43-57-65.
- **SPRZEDAM** łaty drewniane. Tel. 47-46-02 wieczorem.
- **SPRZEDAM** wyposażenie baru. Tel. 47-46-02 wieczorem.
- **SPRZEDAM** Fiata 126p oraz klatkę do samochodu rajdowego Fiat 126p. Tel. 47-46-02 wieczorem.
- **PIANINO**, stan dobry sprzedam za 600 zł. Tel. 44-39-84.
- **DYSPOZYCYJNA** studentka szuka pracy (uprawnienia pilota). Tel. 49-51-81.
- **DO** wynajęcia teren nadający się na działalność gospodarczą w centrum Nowej Huty. Tel. 47-63-58 wieczorem.
- **ZAMIENIĘ** dwa pokoje ze ślepą kuchnią, własnościowe na dwie garsoniery (najchętniej w Nowej Hucie). Tel. 49-72-61.
- **ZAMIENIĘ** 2 pokoje z kuchnią 46 m kw., Ip na dwie garsoniery. Tel. 47-83-52.
- **SPRZEDAM** dużą wieżę SONY 1,5-roczną w bardzo dobrym stanie. Tel. 49-04-80.
- **DRZWI** pełne, obite boazerią 195x90 tanio sprzedam. Tel. 48-57-64. Tel. 49-49-98.

**NOWOHUCKIE
BIURO OGŁOSZEŃ
ZAPRASZA WSZYSTKICH
DO SVOJEJ SIEDZIBY
W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY
(bud. B), tel. 43-44-33.**

Przyjmujemy ogłoszenia do wszystkich gazet krakowskich po cenach redakcyjnych.



- 6.00 „Kawa czy herbata?”
8.00 „Nie ma jak w domu” (11)
8.30 Wiadomości
8.40 „Misiowe rysowanki”
8.50 „Lato z czarodziejem”
9.10 „Kraina białych królów” (7 - ost.) - serial przygodowy
10.05 „Miłosne rozterki” (3)
10.50 „Miniatury” - Miron Białoszewski - „Pamiętnik z Powstania Warszawskiego”
11.00 „Muzyczne lato w Jedyńce”
11.30 „Lato z Mag. Notowań”
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.15 „Lumen 2000”
12.40 „Klan urwisów” - serial
13.00 **Kino Letnie: „Przypadki Tomka Sawyera” - film przygodowy prod. USA (1938)**
14.10 „Spadkobiercy Marszałka” - reportaż
14.50 „O drzewach i ogrodach”
14.55 „Pseudonim Mieczysława” (2) - „Walka i pieśń” - rep.
15.05 „Henryk Rodakowski - malarz arcydzieł” - felieton
15.20 „Miniatury” - Simon Giron de Pourtales - „Tajemnica testamentu Paderewskiego”
15.30 „Inny świat” (11) - serial
16.00 „Szkoła życia” (7) - „Kajakiem przez Bałtyk”
16.25 „Raj” - dla młodzieży
16.50 „Kartka z kalendarza”
17.00 „Teleexpress”
17.20 „Muzyczna Jedynka”
17.45 „Z kamerą wśród zwierząt” - „Krokodyle nowego świata”
18.05 „Słoneczny patrol” (9) - „Maskarada” - serial
19.00 Wieczorynka - „Madeline”
19.30 Wiadomości
20.10 Studio Sport - Liga Mistrzów (runda wstępna)
22.25 „Puls dnia”
22.40 „Opole '96” - „Varius Manx”
23.00 Wiadomości
23.10 „Szpiendy” (5) - „Szpiendy Ultry” - serial dok. prod. USA
23.35 **„Mokradło” - komedia prod. hiszpańskiej (1992), reż. Jose Angel Bohollo, wyk.: Angel de Andreas Lopez, Marcelia Osorio**
1.05 „Siódemka w Jedyńce” - „Palety - Tycjan i Van Gogh” - film dok. prod. francuskiej
2.10 Zakończenie programu



- 7.00 Panorama
7.10 „Sport - telegram”
7.15 „Wakacyjne muzykowanie”
7.30 „Greckokatolickie cerkwie pogranicza polskiego” (3)
7.40 „Słoneczne lato Dwójki”
7.50 Akademia Zdrowia „2”
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Słoneczne lato Dwójki”
8.35 „Beztroskie dni” (25)
9.00 „Moda - znaki - rock and roll”
9.30 „Lemury” - film dok.
9.55 „Słoneczne lato Dwójki”
10.00 „Paragon” - quiz
10.25 „Powtórka z przeszłości”
10.45 „Słoneczne lato Dwójki”
10.50 „Duchy, zamki i upiory”
11.20 „Doktor z alpejskiej wioski” (7) - serial obyczajowy
12.05 „Mój mały świat”
12.15 „Słoneczne lato Dwójki”
12.25 „Kłopoty z Victorią”
12.45 „Słoneczne lato Dwójki”
13.00 Panorama
13.20 „Muzyczne lato Dwójki”
14.10 Muzyczne nowości „2”
14.30 „Rock po rocku”
14.55 „Słoneczne lato Dwójki”
15.00 „Sylvan” (2) - serial anim.
15.25 Akademia Zdrowia „2”
15.35 „Zwierzęta wokół nas”
16.00 „Hugon Lasecki” - film

- dokumentalny
16.30 „5x5 - wygramy razem”
17.00 „Alternatywy 4” (3) - „Pierwsza noc” - serial
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.40 „9 i 1/2” - magazyn rep.
19.05 „Jeden z dziesięciu”
19.35 „Paragon” - quiz
20.00 **„Straszne miasto” - film obycz. prod. ang. (1994), reż. P. Umwin, wyk.: R. Mayall, M. Kitchen, F. Barbver**
21.00 Panorama
21.30 „Sport - telegram”
21.40 „Ekspres reporterów”
22.15 Studio Teatralne Dwójki: François Billeldoux - „Idź do panny Törpe”, reż. T. Kotlarczyk, wyk.: A. Mandat, K. Globisz, H. Polk, K. Tkacz
23.30 „Zawód amator”
0.00 Panorama
0.05 „Miniona dekada” - „Układ sił” (1) - film dok.
1.05 Zakończenie programu



- 8.00 Kronika
8.10 „Kraków na dzień dobry”
8.30 „Chocky” (16) - bajka
8.55 „Niebezpieczna” (122)
9.40 „Koncert, którego nie było”
10.10 **„Zapach psiej sierści” - dramat obycz. prod. polskiej**
11.55 „Moja dziupla” - magazyn
12.15 „Zayazd” - recital zespołu
12.40 „W rajskim ogrodzie”
13.00 Wiadomości
13.15 **„Głód serca” - film obyczajowy prod. polskiej**
14.30 „Pejzaże wsi polskiej”
15.00 Program dnia, konkurs
15.10 „Przypadki prosto z wody” (15) - film anim. prod. franc.
15.35 „W ZOO” (21)
16.00 „Rancho” (15) - „Próbna randka”
16.30 „Cyklomotoabecadło”
16.45 „Magazyn rodzinny”
17.00 „Podpowiedzi w plenerze”
17.15 „Niebezpieczna” (122)
18.10 Kronika
18.40 „9 i 1/2” - magazyn rep.
19.00 „Małe kino” - magazyn
19.15 „Kundel bury i kocury”
19.30 „Złote przeboje Dicka Clarka” (11)
19.50 „Gramofon” (20) - pr. rozr.
20.00 „Łowcy złodziei” (7)
20.50 „Trójkąt bermudzki” - film dok. prod. USA
21.40 „Gość TV Kraków”
21.50 Kronika
22.00 Sport
22.05 „Kreacja” - magazyn mody
22.30 „Tajemniczy wszechświat Arthura C. Clarka” (7) - serial
22.55 „Nasza antena”
23.00 **„Odjazd” - dramat obyczajowy prod. polskiej (1991), reż. M. i P. Lazarkiewicz, wyk.: T. Budzisz-Krzyżanowska, H. Winiarska, K. Janczar**
0.35 „Tylko przeboje” - koncert Renaty Przemyskiej
1.20 „Hejnal”

Polonia

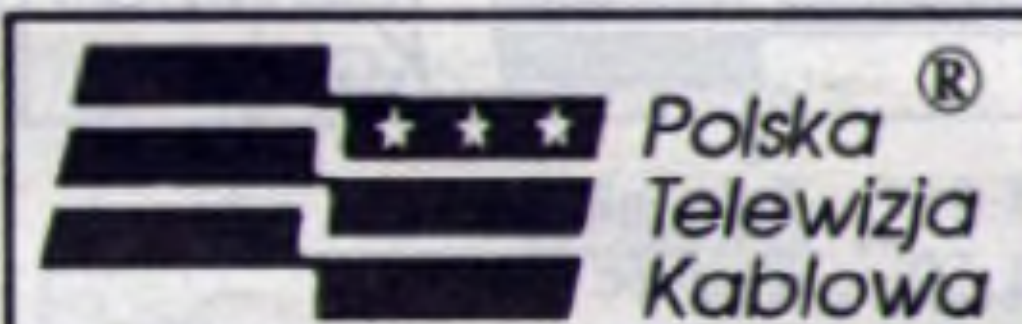
- 8.10 Filmy animowane dla dzieci
9.30 „Stellina” - serial
10.50 „Zbuntowana” - telenowela
11.40 „Astro show”
11.45 **„Czarny pirat” - film przygodowy prod. włoskiej**
13.35 „Teleshop”
13.45 „Satelite” - pr. muz.
15.35 „Teleshop”
16.00 Filmy animowane dla dzieci
17.45 „Stellina” - serial
19.15 „Zbuntowana” - telenowela
20.00 **„W głębi serca” (2) - dramat prod. włoskiej**
21.50 „W domu”
22.20 „T & T” - serial
22.50 „Jeden + dziesięć” - serial
0.00 „Satelite” - pr. muz.



- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
17.30 „Nauka chodzenia” - rzecz o Andrzeju Bursie
18.00 „Muzyka”
18.05 „Namiętność” (126) - telenowela prod. wenezuelskiej
18.50 „Zakupy w ATV”
19.00 „Rodzina Potwornickich” (66) - serial komediowy
19.30 „Zakupy w ATV”
20.00 Letnie Kino: „Katuj, ale całuj” - komedia prod. włoskiej
21.45 „Muzyka na każdą porę”
22.00 „Wielka miłość Balzaka” (6) - serial obyczajowy
23.00 **Gazeta Telewizyjna**



- 7.00 „Dzień dobry z Polsatem”
7.55 „Poranne informacje”
8.00 „Polityczne graffiti”
8.15 „Klub Fitness Woman”
8.30 „Johnny Quest” - serial
9.00 „Drużyna A” - serial sens.
10.00 „Dallas” - serial USA
11.00 „Disco Relax”
11.55 **„Chudy i inni” - dramat obyczajowy prod. polskiej**
13.30 „Dżana Miusic Hit Gonitwa”
14.00 „Polsat dookoła świata”
14.30 „Czas na naturę”
15.00 „Halo, Grałmy”
15.20 „Ye, Ye, Ye” - pr. muz.
15.30 „Czarodziejka z Księżyca”
16.00 Informacje
16.15 „Link Journal” - moda
16.45 „Grace w opałach” - serial
17.15 „Letnie Studio Polsatu”
18.15 „Mamuśki” - serial USA
18.45 „MacGyver” - serial sens.
19.40 „Losowania LOTTO”
19.50 Informacje
20.05 „Robocop” - serial sens.
21.00 „Ulice San Francisco”
21.50 „Polityczne graffiti”
22.00 Informacje i biznes inf.
22.25 „Adam-12” - serial USA
22.50 „Ring”
23.20 „Na każdy temat” - talk show
0.20 „Letnie Studio Polsatu”
1.20 „Halo, Grałmy”



- 14.15 „Telezakupy”
14.50 „Atomic TV”
16.50 „Prawdziwa historia”
17.15 „Konkurs PTK2”
17.30 „Barney Barnato” - serial
18.30 „Maria” - telenowela
19.15 „Disco Polo Mix”
19.40 „Z planu filmowego”
20.00 **„Ostatnie pożądanie” - film sensacyjny prod. USA**
21.45 „Auto Majster” - poradnik
22.00 „Zapytaj eksperta”
22.20 **„Szkoła wyrzutków” - film sensacyjny prod. USA**



- 12.30 „Zemsta” - telenowela
13.30 „Love Joy” - serial ang.
14.30 „Time Trax” - serial USA
15.30 „Akademia modelek”
16.00 „Król jest nagi”
16.30 „Dzieciowisko”
17.00 „Domino” - teleturniej
17.30 „Kariery”
18.00 „Akademia modelek”
18.30 Film anim. dla dzieci
18.40 „Reporterzy TV Wisła”
19.00 „Zemsta” - telenowela
19.45 „Gość TV Wisła”
20.00 „Tak czy Nie” - teleturniej
20.30 „Magazyn podróżniczy”
20.55 „Gra jeszcze jednej szansy”
21.00 „Reporter na tropie”
22.00 „Wiry życia” - serial USA
23.00 „Magazyn sportowy”

Prawnik radzi

ILE NA ALIMENTY, ILE NA POTRĄCENIA?

— Sąd przyznał byłej żonie alimenty na dziecko w wysokości 25 proc. mojego wynagrodzenia. Żona złożyła wyrok w moim zakładzie pracy, który potrąca mi te należności, nie tylko z poborów zasadniczych i premii regulaminowej, ale także z okresowych nagród, dodatków za pracę w godzinach nadliczbowych i nocnych oraz rocznej nagrody z zysku. Czy jest to zgodne z przepisami — pyta pan Rafał J. — Słyszałem, że nie można potrącać należności z pewnej minimalnej płacy?

W przypadku egzekucji alimentów z wynagrodzenia za pracę do wynagrodzenia tego zalicza się wszystkie dochody przysługujące pracownikowi od zakładu pracy, w którym jest on zatrudniony — dochody zarówno w gotówce, jak i w naturze. W takim przypadku składnikami wynagrodzenia są na przykład: okresowe wynagrodzenie za pracę, nagrody i premie przysługujące za czas zatrudnienia, związany ze stosunkiem pracy udział w zysku, wynagrodzenia za prace zleczone, jak również deputat lub wypłacany zań ekwiwalent, jeżeli taki przysługuje. Słowem — egzekucji podlegają wszelkie dochody, jakie pracownik uzyskuje od pracodawcy w związku ze stosunkiem pracy. Dochody te stanowią podstawę procentowego ustalenia wysokości orzeczonych alimentów. Zatem zakład pracy prawidłowo potrąca należność na poczet alimentów zasądzonych przez sąd.

Przy okazji przypomnę, że w razie egzekucji alimentów z wynagrodzenia za pracę, potrącenia można dokonać do wysokości trzech piątych (60%) wynagrodzenia, po uprzednim odliczeniu należnych od niego podatków oraz składek na cele emerytalne.

Przechodząc do drugiej części Pana pytania wyjaśniam, że w przypadku egzekucji innych należności lub potrącenia zaliczek pieniężnych — potrącenia mogą nastąpić do połowy wynagrodzenia. Podstawa prawna art. 881 § 2 Kodeksu postępowania cywilnego oraz art. 87 Kodeksu pracy. Przypomnijmy, że ostatnio w „Głosie” pisaliśmy o nowelizacji z dniem 2.06.1996 r. przepisów Rozporządzenia Rady Ministrów z 6.12.1977 r. w sprawie kwot wynagrodzenia za pracę wolnych od potrąceń z innych tytułów niż świadczenia alimentacyjne. Obecnie wolna jest od potrąceń kwota wynagrodzenia za pracę w wysokości najniższego wynagrodzenia za pracę przysługującego pracownikom zatrudnionym w pełnym wymiarze czasu pracy, ustalonego zarządzeniem ministra pracy i polityki socjalnej, po odliczeniu zaliczki na podatek dochodowy od osób fizycznych — przy potrącaniu sum egzekwowanych na mocy tytułów wykonawczych na pokrycie należności innych niż świadczenia alimentacyjne. Tak więc ten przepis pana nie dotyczy. (sp)

Jak powiedzieć? Jak napisać?

CO ZWRACA SPORTOWIEC?

Choć pogoda tego lata specjalnie nie dopisuje, jednak jak co roku o tej porze sezon sportowy trwa. Zawody, mityngi, olimpiada. Relacje z tych imprez telewizja pokazuje na bieżąco, programów telewizji polskiej mamy coraz więcej, niektóre zagraniczne „z kabla” są tłumaczone, wystarczy więc kibicowi zasiąść przed telewizorem z „pilota” w ręce (a kto ma „pilota” — ten ma władzę, jak mówi się pół żartem, pół serio), by miło spędzić czas na boiskach i stadionach świata. Dzieją się tam rzeczy niezmiernie interesujące, mnie jednak, poza sportowymi wyczynami, fascynuje pewne zjawisko językowe. W czym rzecz? Otóż w każdej prawie relacji sportowej możemy usłyszeć takie np. zdanie:

W 56. minucie meczu Klinsmann oddał celny strzał na bramkę przeciwnika.

Bubka w całym konkursie oddał jedynie trzy skoki.

Żelazny oddał w tym sezonie pięć rzutów na odległość powyżej 90 metrów.

Nie wiem jak Państwu, ale mnie wyobraźnia podsuwa natychmiast wizję piłkarza wręczającego bramkarzowi strzał w zgrabnej paczuszce przewiązanej wstążką, tyczkarza przekazującego swoje skoki: komuś, nie bardzo wiem komu, oszczepnika czy innego miotacza, zwracającego swój ciężar temu, od kogo go pożyczył. Słowo oddać ma bowiem w polszczyźnie kilka znaczeń, żadne jednak nie odnosi się do wykonywania skoków, rzutów czy strzałów.

Podstawowe znaczenie słowa oddać to zwrócić.

Oddałem już tę książkę do biblioteki.

To, co od ciebie pożyczyłem, oddałem ci już z procentem.

Oddać znaczy też przekazać coś komuś.

Przed zimą muszę oddać płaszcz do pralni.

Oddajemy też buty do szewca, bagaż na przechowanie, samochód w komis, plac w dzierżawę, książkę do druku, pracę przed terminem, most do użytku. Czasem, jeżeli mamy zaufanie do umiejętności żony, możemy jej oddać kierownicę, lecz oddawania biżuterii do lombardu raczej spróbujmy uniknąć.

Niektórzy mają też prawo oddawania honorów wojskowych, a pełnoletni oddania głosu w wyborach. Przewodniczący zebrania może nam oddać głos, czyli pozwolić mówić. My wtedy głos zabieramy, chyba że nam głos odebrało. Możemy też komuś oddać przysługę (lepiej nie niedźwiedzia) lub serce. Jeśli jesteś kobietą, możesz też wraz z sercem oddać rękę. Oddajemy też komuś sprawiedliwość, gdy osądzamy go bezstronnie (to trudna sztuka).

Oddać znaczy też umieścić kogoś gdzieś. Na przykład oddać dziecko do żłobka albo oddać kogoś pod sąd lub w ręce policji, gdy trzeba. Oddać w sensie „odwzajemnić” można uściski i pocałunek, można też w sensie „wyrazić właściwie” oddać atmosferę spotkania.

Jak widać oddawać można dużo i często, jednak rzuty, skoki i strzały można tylko wykonywać, a jeszcze lepiej po prostu: rzucić, skoczyć i strzelić. (uh)

TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata?”
8.00 „Nie ma jak w domu” (12)
8.30 Wiadomości
8.40 „ELA” – Encyklopedia Letnia dla Dzieci
8.50 „Lato z czarodziejem”
9.10 „Różowa pantera” (36)
9.35 „Ale cyrk”
10.05 „Cagney i Lacey” (7) – serial prod. USA
10.50 „Miniatury” – Krystyna Rodowska – „Na dole płomieni, na górze płomieni”
10.55 „Muzyczne lato w Jedyńce”
11.30 „Lato z Mag. Notowań”
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.15 „Tajemniczy świat Dogonów” – film dok.
12.45 „Klipper” – „Prowadź lasko Jakuba”
13.00 Kino Letnie: „Hydrozagadka” – komedia prod. polskiej (1970), reż. Andrzej Kondratiuk, wyk.: Roman Kłosowski, Zdzisław Maklakiewicz, Wiesław Golas
14.10 „Przy przeprawie” – rep.
14.25 „Ucieczka” – reportaż
14.50 „Bieliki” – film przyrod.
14.55 „Opowieści bałtyckie”
15.15 „Łąka” – pr. edukacyjny
15.30 „Inny świat” (12) – serial
16.00 „Zwierzęta świata” – „Żyjące morze” (9) – „Koralowy świat” – film dok.
16.25 „Od Aten do Atlanty” – quiz
16.50 „Kartka z kalendarza”
17.00 „Teleexpress”
17.20 „Klinika zdrowego człowieka” – „Męskie sprawy”
17.40 „Magazyn katolicki”
18.05 „Filmidło”
18.30 „Kate i Allie” (7) – serial
19.00 Wieczorynka – „Tut-turynka”, „Karolina i jej przyjaciele”
19.30 Wiadomości
20.10 „Żar tropików” (1) – serial kryminalny prod. kanadyjsko-izraelskiej
21.05 „Wieczór publicystyczny”
22.00 „Złote lata rock and rolla” (6) – „Słodka muzyka duszy”
23.00 Wiadomości
23.10 „Nagasaki – zapis życia i śmierci” – japoński film dok.
0.00 „Automania”
0.20 „Czas na antyki” – „Cyna”
0.40 „Trening”
1.00 „Galeria muzeum”
1.20 „Ikar znad Dunajca”
1.50 Zakończenie programu

- 15.35 „Sportowe hobby”
16.00 „Historia w miasteczku” – film dok.
16.10 „Safari moich marzeń”
16.30 „5x5 – wygramy razem”
17.00 „Alternatywy 4” (4) – „Profesjonaliści” – serial
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.40 „U siebie” – magazyn
19.05 „Jeden z dziesięciu”
19.35 „Klub pana Rysia”
20.00 „Country Club”
21.00 Panorama
21.30 „Sport – telegram”
21.40 „Halo, weekend!”
21.45 „Dan Turner – hollywoodzki detektyw” – film kryminalny prod. USA (1990), reż. Christopher Lewis, wyk.: Marc Singer, Tracy Scoggins
23.15 „Okna” – „Nasza seksualność”
0.00 Panorama
0.05 „Art noc”
1.15 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika
8.10 „Kraków na dzień dobry”
8.30 „Małe kłowny...” (5)
8.55 „Niebezpieczna” (123)
9.40 „Jak to zdrowo na sportowo” (6)
10.10 „Ted” – film historyczno-obyczajowy prod. USA
11.40 „Magazyn rodzinny”
12.00 „Co by tu jeszcze” (3)
12.05 „Sztuka – niesztuka”
12.25 „W drugim planie” – rep.
12.40 „Nie tylko o poczy”
13.00 Wiadomości
13.15 „Warszawskie gołębie” – film fab. prod. polskiej
14.25 „Przegląd Kronik Filmowych”
15.00 Program dnia, konkurs
15.10 „Szmacianki” (69) – serial
15.20 „Wesołe małpki” (20)
15.25 „Roger odrzutowiec” (72)
15.30 „Przygody kapitana Łgarskiego” (4) – serial anim.
15.40 „Mali mistrzowie” (17)
15.55 „Nocny ogród Toma” (3)
16.30 „Śpiewnik ilustrowany”
17.00 „Tele-video” – magazyn
17.15 „Niebezpieczna” (123)
18.10 Kronika
18.40 „U siebie” – magazyn
19.00 „Kraków muzyczny”
19.30 „Skandale” (2) – „Brazylia”
20.00 „Narodziny narodu” (2) – film historyczno-obyczajowy prod. USA (1915), reż. D. Griffith, wyk.: L. Gish, M. Marsh
21.25 „Edwyn Collins” – pr. rozr.
21.40 „Marzenia i kariery”
21.50 Kronika
22.00 Sport
22.05 „Rozmowy kresowe”
22.20 „Twarze teatru po dwudziestu latach” – H. Bista
22.55 „Nasza antena”
23.00 „Uśmiech losu” (13) – dramat obyczajowy prod. USA
23.45 „Reggae pod Regłami”
0.42 „Hejnal”

Polonia

- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
9.30 „Stellina” – serial
10.50 „Zbuntowana” – telenowela
11.40 „Astro show”
11.45 „W głębi serca” (2) – dramat prod. włoskiej
13.35 „Teleshop”
13.45 „Satelite” – pr. muz.
15.35 „Teleshop”
16.00 Filmy anim. dla dzieci
17.45 „Stellina” – serial obycz.
19.15 „Zbuntowana” – telenowela
20.00 „Arktyczna gorączka” – film sensacyjny prod. USA
21.50 „Escape”
22.20 „Art of Noise” – koncert
23.30 „Jeden z dziesięciu” – serial
0.00 „Satelite” – pr. muz.

dami TV

- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
17.30 „Nauka chodzenia” – rzecz o Andrzeju Bursie
18.00 „Muzyka”
18.05 „Namiętność” (127)
18.50 „Zakupy w ATV”
19.00 „To i moto”
19.30 „Zakupy w ATV”
20.00 „Przygody Nestora Burmy” (16) – serial sensacyjny prod. francuskiej
21.50 „Muzyka na każdą porę”
22.00 Letnie Kino: „Katuj, ale całuj” – komedia prod. włoskiej
23.45 Gazeta Telewizyjna

POLSAT S

- 7.00 „Dzień dobry z Polsatem”
7.55 „Poranne informacje”
8.00 „Polityczne graffiti”
8.15 „Klub Lady Fitness”
8.30 „Czarodziejka z Księżyca”
9.00 „MacGyver” – serial sens.
10.00 „Statek miłości” – serial
11.00 „Jesteśmy”
11.30 „TV Market”
12.00 „Pierwsze dni” – film obyczajowy prod. polskiej
13.45 „TV Market”
14.00 „Ring”
14.30 „Link Journal” – magazyn
15.00 „Halo, Grałmy”
15.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
15.30 „Johnny Quest” – serial
16.00 Informacje
16.15 „Portret pamięciowy”
16.45 „Grace w opałach” – serial
17.15 „Letnie Studio Polsatu”
18.15 „Webster” – serial prod. USA
18.45 „Drużyna A” – serial sens.
19.40 „Losowania LOTTO”
19.50 Informacje
20.05 „Nieustraszone” – serial
21.00 „Pieśń kata” – serial USA
21.50 „Polityczne graffiti”
22.00 Informacje i biznes inform.
22.25 „Adam-12” – serial USA
22.50 „4x4” – magazyn
23.20 „Na każdy temat” – talk show
0.20 „Dżana Miusic Hit Gonitwa”
0.50 „Letnie Studio Polsatu”

Polska Telewizja Kablowa

- 14.25 „Telezakupy”
14.50 „Atomic TV”
16.50 „Beverly Hills Teenagers”
17.15 „Dziennik Polski w PTK2”
17.30 „Dookoła sławy” – magazyn
18.30 „Muminki” – kreskówki
19.00 „To i moto”
19.30 „Heart & Soul”
20.00 „W klatce” – film obyczajowy prod. polskiej
21.45 „Video Ekran”
22.00 „Dziennik Polski w PTK2”
22.20 „Maria” – telenowela
23.05 „Prawo na gorąco”
23.10 „Ostatnie pożądanie” – film sensacyjny prod. USA

TELEWIZJA WISŁA

- 12.30 „Zemsta” – telenowela
13.30 „Reporter na tropie” – serial
14.30 „Wiry życia” – serial USA
15.30 „Akademia modelek”
16.00 „Magazyn sportowy”
16.30 „Dzieciowisko”
17.00 „Domino” – teleturniej
17.30 „Taaaka ryba” – magazyn
18.00 „Akademia modelek”
18.30 Film animowany dla dzieci
18.40 „Reporterzy TV Wisła”
19.00 „Zemsta” – telenowela
19.45 „Gość TV Wisła”
20.00 „Tak czy Nie” – teleturniej
20.30 „Za kółkiem” – magazyn
20.55 „Wyniki Multilotka”
21.00 „Sprawy wewnętrzne”
22.00 „Odrącenie” – serial

ROWERY CENTRUM ROWEROWE

„TOMAR” ul. Klasztorna 31

Hurt i Detal

Czynne w godz. 10⁰⁰–18⁰⁰
soboty: 10⁰⁰–14⁰⁰

SUPER ATRAKCYJNA OFERTA, m. in.:

WHEELER, GIANT,
UNIBIKE, MAGNUM,
OLPRAN, VELAMOS,
TREKKING FOX, ROMET

Tel. 25-84-30; 25-84-31; 44-47-53.

Autobus 123, 153 – dwa przystanki za klasztorem w Mogile

NOWY SKLEP FIRMOWY

os. Niepodległości 3 (Zesp. Pawilonów Handlowych)



- * Taxi osobowe
- * Taxi bagażowe
- * Pomoc drogowa
- Zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów

„MAJSTER” s.c.

SUPERTANIE BLATY KUCHENNE

WYSOKI POLYSK

kawałki 48 zł, całe 43 zł

*MAT i PÓLMAT

kawałki 43 zł, całe 38 zł

CENY
BRUTTO
ZA 1 METR
BIEŻĄCY

- ♦ MEBLE NA ZAMÓWIENIE
- WG KONCEPCJI KLIENTA
- ♦ PŁYTY LAMINOWANE

- ♦ **PANELE ŚCIENNE I PODŁOGOWE
- 21 zł m kw. 57 zł m kw.

MAJSTER S.C., TEL. (012) 48-78-90

31-867 Kraków, os. 2 Pułku Lotniczego, paw. 1

pon-pt 10.00 – 18.00

soboty 9.00 – 14.00

* W SPRZEDAŻY OD 10 SIERPNIA

BLAT MAT I PÓLMAT

** NA ZAMÓWIENIE TERMIN

DO 7 DNI OD DATY ZAMÓWIENIA

ROWERY GÓRSKIE „NEVADA” 26 „Shimano” 18 – 430 zł

KOSIARKI OGRODOWE

- elektryczne (np. AGROMA 1100 W – 280 zł)
- spalinowe (np. 3,5 km – już za 560 zł)

wszystkie
ceny detaliczne
brutto

KUCHNIE GAZOWE „Polmetal – Acanta” (np. kuchnia z roznelem za 610 zł)
TERMY GAZOWE („TERMET” – 310 zł, „JUNKERS” – 899 zł)
OGRZEWACZE PROPAN-BUTAN (już od 260 zł), KOTŁY: gaz, prąd, węgiel
BUTLE GAZOWE WAŻ PROPAN – BUTAN REDUKTORY
SPRZĘT TURYSTYCZNY (kucharki propan-butan, lampki, palniki)

najniższe ceny – najwyższa jakość!
własny serwis, własny transport, RATY!

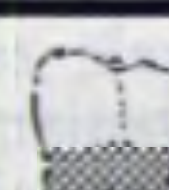
HURTOWNIA

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24

MARAX S.C.

Tel/FAX (012) 43-66-01

czynne: pn.–pt. 9–17 sob. 8–12



WAKACYJNA PROMOCJA

Gabinet Stomatologii Estetycznej

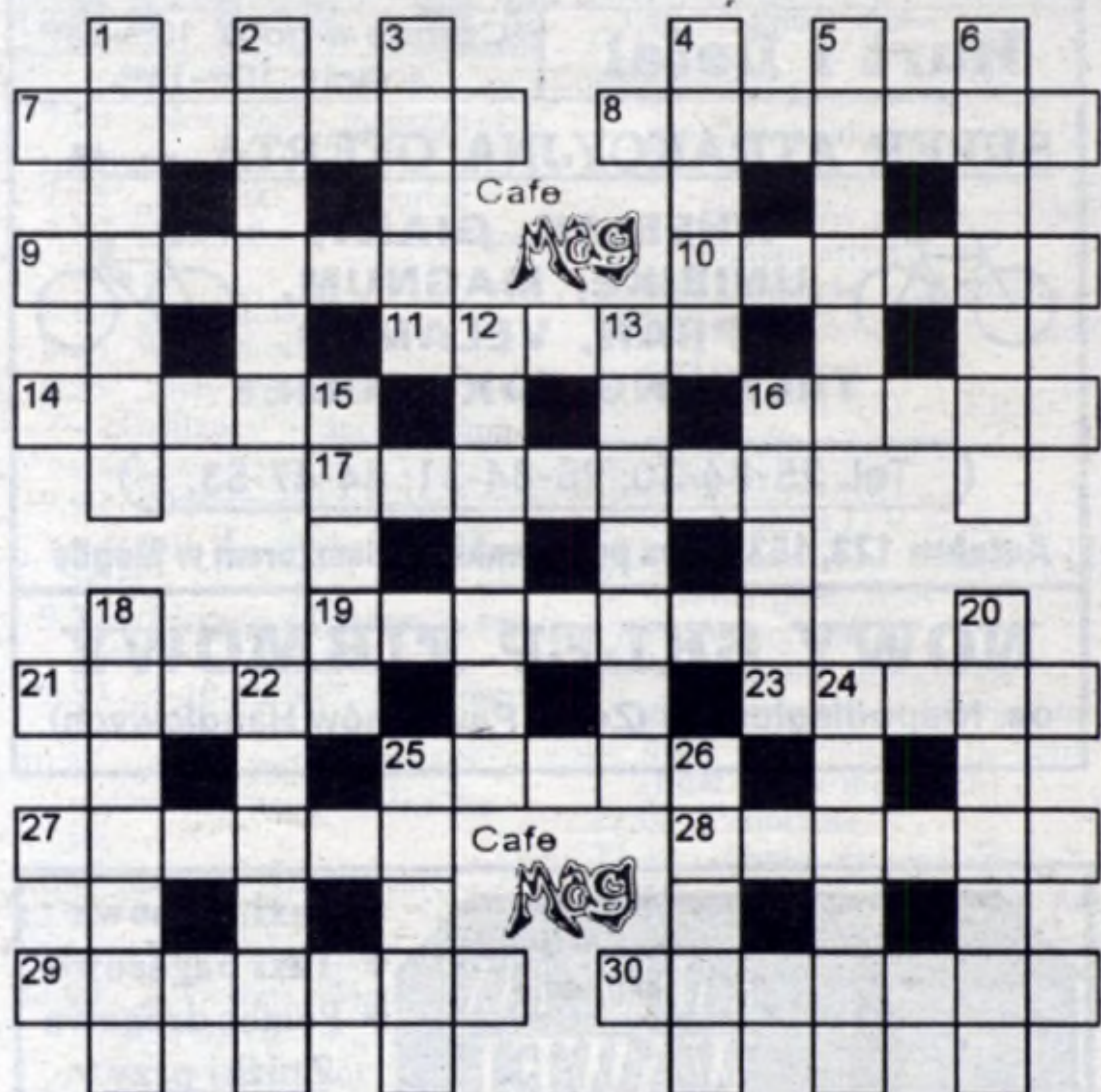
os. Na Stoku (domki jednorodzinne)

ul. Władysława IV, nr domu 18

Tel. 45-47-29

czynne od pon. do piątku w godz. 16-18

20% zniżka na wykonanie protezy!



POZIOMO: 7. dla wtyczki, 8. zna rośliny, 9. strzeże transportu, 10. koralowy archipelag na Morzu Czerwonym, 11. rodzaj literatury, 14. nośnik parzenice, 16. porcja, 17. walka między załogami statków morskich, 19. miasto w pobliżu Olszyna, 21. trzyma oponę koła, 23. sztuczne włókno, 25. trudny, beznadziejny stan, 27. budowlany lepek, 28. afrykański kraj, 29. Kornel... (pisarz), 30. ma symbol Sb.

PIONOWO: 1. dzielnica Warszawy, 2. „większa niż życie”, 3. gieldowy towar, 4. Henry lub Jane, 5. zmiana obsługi na statku, 6. wysysa krew, 12. trudna sprawa, 13. Vincas..., pisarz litewski (1858-99), 15. z niej poczwarka, 16. dzieło Camusa, 18. ma wodne „tramwaje”, 20. zespół objawów np. choroby, 22. ma Olimpię, 24. uznany twórca, 25. wyspa Ikara, 26. tkanina z wełny.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 7 bm.

Rozwiązanie krzyżówki nr 30:

POZIOMO: 5. marketing, 8. werbel, 9. zendra, 12. basior, 13. meduza, 14. bizon, 15. migacz, 17. wampir, 19. Rubikon, 20. smakosz, 23. Hawana, 25. osilek, 27. Jałta, 28. ujęcie, 30. Glinik, 31. hydrol, 32. Orunia, 33. Andaluzyja.

PIONOWO: 1. Sambor, 2. ekologia, 3. Strzegom, 4. anonim, 6. melina, 7. Predom, 10. kapitulacja, 11. wzniesienie, 16. cekin, 18. Ajaks, 21. Trafalgar, 22. czterosuw, 24. Anczyz, 26. Iliria, 29. Ejrene, 30. Gruzja.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 29 wylosował Stanisław Szewczyk, os. Strusia 6/226.

Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu w Nowej Hucie zanotowano 113 różnych rodzajów przestępstw. Zarejestrowano trzy rozboje i dwa pobicia. Włamało się do 6 mieszkań, 12 obiektów handlowych i usługowych i 5 piwnic. Odnotowano 30 przestępstw samochodowych w tym: 18 włamań i 4 kradzieże aut.

W RĘKAWICZKACH

Rano, 24 lipca, kierowniczka „Maxi-Martenu” w os. Kolorowym poinformowała policję o włamaniu do sklepu. Ustalono, że sprawcy dostali się do jego wnętrza po uprzednim wybiciu szyby i rozgięciu krat okna znajdującego się w ścianie bocznej sklepu. Złodzieje po spenetrowaniu pomieszczeń skradli artykuły monopolowe, kosmetyczne i papierosy. Wstępnie sumę strat wyceniono na 5 tys. zł. „Włam” był przygotowany o czym świadczy choćby fakt, że złodzieje działali w gumowych rękawiczkach. Dochodzenie w toku.

ZŁODZIEJ W WERSALCE

27 lipca około godz. 3 nad ranem oficer dyżurny policji poinformowany został, że do jednego z mieszkań na pierwszym piętrze bloku w os. 2 Pułku Lotniczego, wchodzi przez okno dwóch mężczyzn. Przybyli na miejsce policjanci stwierdzili wybitą szybę w oknie usytuowanym nad daszkiem klatki schodowej. Ustalono, że sprawcy dostali się na daszek po ściągnięciu kwater okiennych od strony klatki schodowej. Tą drogą weszli też do mieszkania policjan-

ci. Wewnątrz paliło się światło. Widać było porozrzucone przedmioty i rzeczy, ale nie było widać sprawców tego bałaganu do momentu w którym jeden z policjantów uchylił wersalkę. Wtedy to jego oczom ukazał się przestraszony mężczyzna. Jak się okazało był on lokatorem tego bloku, a mieszkał piętro wyżej. Po lup do (nieobecnych) sąsiadów wybrał się wspólnie z kumplem, wypijając co nieco wcześniej dla kurażu alkoholu. Kumpel prawdopodobnie w momencie gdy zorientował się, że pod blok podjeżdża radiowóz uciekł i zdążył się ukryć właśnie w jego mieszkaniu. Obu 40-latków zatrzymano w areszcie, by potem doprowadzić ich przed oblicze prokuratora. Ten nie był pobłażliwy. Jako, że obaj byli uprzednio karani za podobne przestępstwa i odsiadywali wyroki, zostali tymczasowo aresztowani. W mieszkaniu do którego się włamałi znaleziono plecak z przygotowanymi do wyniesienia rzeczami...pościelą, żelazkiem, koniakiem i niedopitą butelką wódki.

ROZBÓJ

Mieszkaniec os. Kalinowego zgłosił policji, że 6 lipca około godz. 23 przed blokiem nr. 10 w os. Kalinowym został napadnięty i uderzony twardym narzędziem w tył głowy tracąc przytomność. Wtedy to skradziono mu zegarek, zapalniczkę i portfel. Z obrażeniami wstrząśnienia mózgu, pęknięcia kości skroniowej przebywał kilka dni na leczeniu szpitalnym. (jdz)

• W związku z Rozporządzeniem MSW od 1 lipca br. mandat karny nie może być płacony czekiem, a gotówka jest przyjmowana tylko do wysokości 100,00 zł. Wyższe mandaty powyżej 100,00 zł do 500,00 zł są wystawiane jedynie w formie kredytowej. Należność trzeba uiścić w banku lub na poczcie. Do tych reguł stosuje się również Straż Miejska.

NA STRAŻY MIASTA

• W bieżącym tygodniu Straż Miejska wraz z pracownikami Wydziału Ochrony Środowiska oraz Wydziału Nadzoru Budowlanego Urzędu Miasta Krakowa będzie prowadzić kontrolę szczelności szamb, co do których istnieje podejrzenie, że są nieszczelne i ich zawartość przecieka do ziemi zanieczyszczając wodę w studniach.

• Od pewnego czasu jeden z mieszkańców bloku 18 w osiedlu Albinowskim skarżył się na sąsiada, że ten hoduje gołębie na balkonie. W efekcie pokryty grubą warstwą odchodów balkon stał się uciążliwy dla innych lokatorów. Po kilkakrotnych bezskutecznych wezwaniach kierowanych do „hodowcy” gołębi, aby uprzątnął balkon z cuchnącego guana, Straż Miejska sporządziła wniosek do Kolegium ds. Wykroczeń.

• Z Ronda Czyżyńskiego odwieziono do Izby Wyrzeczni mężczyznę, który będąc pod wpływem alkoholu chodząc po torowisku tramwajowym stwarzając zagrożenie bezpieczeństwa publicznego.

• W minionym tygodniu Straż Miejska skierowała do Kolegium ds. Wykroczeń siedem wniosków o ukaranie sprawców wykroczeń. Sześć wniosków dotyczyło wykroczeń, których dopuściły się osoby nietrzeźwe wywołujące swoim zachowaniem publiczne zgorszenie.

(sp)

OKAZYJNIE SPRZEDAM:

• rozrusznik do „Kamaz”, • pompę wtryskową oraz wtryski do „Autosanu” H 9-21.

Tel. 44-96-69

NOWO OTWARTY

LOMBARD,

os. Teatralne 27

• Pożyczki pod zastaw złota,

srebra, sprzętu RTV.

(Obok baru „Expres”)

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 8 sierpnia 1996 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu rekomenduje książkę Audrey Schulman „Klatka” wydaną przez STAPIS. Jest to opowieść o młodej kobiecie która w ekstremalnych warunkach zimny polarny poznaje życie białych niedźwiedzi. W tej lodowatej aurze jesteśmy także świadkami gorącej miłości.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 8 sierpnia 1996 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Wywiad przy drzwiach... przeciwwłamaniowych

BEZPIECZNE WAKACJE



• Proszę się przedstawić Czytelnikom „Głosu”.

– Nazywam się **Marek Diduch**. Jestem dyrektorem krakowskiego oddziału Witex Super-Lock, który oferuje przeciwwłamaniowe drzwi produkowane w Izraelu.

• Czy to prawda, że drzwi Witexu można sforsować?

– Można, ale trzeba użyć siły kilku ton, by pokonać system dziewięciu blokad wchodzących do specjalnej framugi. Drzwi mają stalowy, wewnętrzny stelaż o profilach, które nadają sztywność całej konstrukcji, a jednocześnie sprawiają, iż same drzwi ważą zaledwie 50 kg. Wyglądem zewnętrznym drzwi Witexu nie różnią się od solidnych drzwi drewnianych, okleinowanych, a zatem swoim wyglądem nie prowokują złodziei. A o to chodzi. Zresztą największe towarzystwa udzielają zniżek (nawet do 30% stawki) w ubezpieczeniach mieszkań chronionych drzwiami Witexu. A nie rzucają polisami na wiatr.

• Czyli tegoroczna akcja „Bezpieczne wakacje” polega na tym, że mam kupić drzwi i dzięki temu taniej się ubezpieczyć?

– Proszę nie żartować z poważnych spraw! Niedawno wyczytałem, że w Krakowie wciąż utrzymuje się wysoka ilość włamań do mieszkań. Złodzieje również planują wakacje i nie wystarczy już życzyć im dojazd. Nie tylko my zachęcamy do zainwestowania w przeciwwłamaniowe drzwi. Nie tylko towarzystwa ubezpieczeniowe. W większości krakowskich spółdzielni (w Nowej Hucie są to SM Czyżyny i SM przy HTS) można otrzymać gratis specjalne kupony rabatowe upoważniające do preferencyjnego zakupu drzwi Witexu. Banki udzielają dogodnych kredytów (bez zryntów) na ratalny zakup drzwi. Inwestycję w bezpieczeństwo można odliczyć od podatku (ulga remontowa).

• Co jeszcze proponujecie?

– Wszystkie drzwi niezależnie od wymiarów mają jednakową cenę. Wprowadziliśmy na rynek drzwi przeciwwłamaniowe z zamkiem elektromagnetycznym i szyfratorem.

Witex Super-Lock. Kraków, al. M. Konopnickiej 21 (vis a vis hotelu Forum). Telefon: 67-12-51. Biuro czynne jest codziennie od godz. 8 do 18, a w soboty od godz. 8-12.

polar

Zakłady Zmechanizowanego Sprzętu Domowego

CERTYFIKAT

Niniejszym zaświadcza, że Firma

• **DOM • SERWIS •**
Sp. z o.o.

jest autoryzowanym punktem sprzedaży
wyrobów firmy POLAR

Autoryzowany dealer

31-902 Kraków

ul. os. Wilowe 30

Czynne od 10-18

sob. 9-14

Tel. 44-40-69, 44-87-64

Numer autoryzacji • 05

ZZSD POLAR

ul. Gen. T. Bora-Komorowskiego 6
51-210 Wrocław

Policjantom, dziękując za współpracę, sukcesów w tym trudnym zawodzie i w życiu osobistym z okazji Dnia Policjanta życzy Redakcja „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM "MEDYK"**. Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: interniści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 48-20-22, w. 296, 295.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTULA) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.

♦ **ORTOPEDIA** (lek. med. W. MIERNICZEK) – konsultacje, leczenie laserem w schorzeniach pourazowych. **LECZENIE BÓLU** laserem w schorzeniach reumatycznych i neurologicznych.

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. E. LOREK) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopie.

♦ **CHIRURGIA REKI** (dr med. M. BONCZAR) – rekonstrukcje wad wrodzonych i pourazowych ręki (ścięgien, nerwów i naczyń).

♦ **MASAŻE** – ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.

♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STEPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 44-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Przerwa urlopową od 15.07. do 10.09. br.

♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycy, piersi, stawy biodrowe. **Rejestracja:** tel. 44-19-00, wewn. 22, 44-19-30, wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.

♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wew. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. - piątek do 20.00.

♦ **USG** – lek. med. Magdalena Sliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 21-55-29, 33-41-35.

♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** – pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon.-pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.

♦ **REHABILITACJA I ODNOWA BIOLOGICZNA**. Ul. Ptaszyckiego 4, tel. 49-31-17, 44-28-95.

Masaż leczniczy sportowy • gimnastyka dla pań z odnową biologiczną • nauka pływania z odnową biologiczną • sauna, masaż, bicz szkocki • gimnastyka lecznicza • fizykoterapia.

♦ **PRYWATNY GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY** – os. Teatralne 16. Lek. med. Jerzy SKOTNICKI. Wtorek 15.00-17.00.

♦ **LEKARZ REHABILITACJI**, mgr rehabilitacji – masaż, fizykoterapia. Tel. 49-17-90 (wieczorem).

♦ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** – os. Oświecenia 44, tel. 49-85-52, pon.-piątek 8-20, sobota 8-12. Różni specjaliści • laboratorium • zwolnienia L4 • wizyty domowe.

♦ **TWÓJ DENTYSTA** – leczenie, usuwanie, protezy. Os. Centrum D, bl. 2/91, codziennie, tel. 44-08-86; (niskie ceny!).

♦ **SUPEREKSPRESOWE** protezy, naprawy. Gwarancje. Os. Szkolne 2. Tel. 44-72-02.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 49-92-42, czynne od pon. do pt. 10-18, sob. 8-18, niedz. 8-12. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwiatarnią.

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-13. Tel. 44-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **CYKLINIARKI**, elektronarzędzia wypożycza „FACHMAN”. Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.

♦ **KSERO, PIECZĄTKI** – plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-17, sob. 10-14. Urlop - 15.07. - 15.08. br.

♦ **MONTAŻ boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze**, tel. 47-19-50.

♦ **AGENCJA PKO - PIECZĄTKI - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTTOMAT**. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.

♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 43-02-44.

♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 25-75-60, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **EUROPA** – kursy językowe, Szklane Domy 2 (16-18.30). Tel. 44-19-79, 43-44-51 (9-16).

♦ **CZYSZCZENIE DYWAŃÓW**, tapicerki meblowej – VAP TV 350, tanio i solidnie, rachunki VAT. Firma „ROBTER”, tel. 44-65-41.

♦ **SAUNA** – w godz. 10.00-16.00 taniej! Siłownia „FLEXOR”, os. Kolorowe 29, tel. 44-59-39, w. 20.

♦ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 49-35-06 w godz. 9-17.

USŁUGI RTV

♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA-TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76 • kwatery • ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia • wczasy • wycieczki krajowe i zagraniczne • bilety autobusowe, promowe – Polferries, samolotowe • paszporty. Bogata oferta zagraniczna • Vouchery do Rosji.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 43-41-28.

♦ **MGR ANDRZEJ KOCHMAŃSKI**, ekonomika, finanse, księgowość. Os. Handlowe 8 (parter). Tel. 43-62-02.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **„STYL”**, os. Bohaterów Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel. 47-52-47, wtorek i czwartek 11-18. MIESZKANIA, DOMY, LOKALE, DZIAŁKI. Sprzedaż, kupno, wynajem, zamiana, wyceny. Pełna obsługa prawna i notarialna.

NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19-20. Tel.: 44-72-77, 47-54-67.

♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 47-74-68 (w godz. 19-22).

♦ **AUTOSZKOŁA**, J. Kowalik, J. Czyż, tel. 48-20-22, wew. 224., os. Złota Jesień 13, pon.-pt. 10-12 i 16-18 (fiat uno, 126p, polonez).

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 45-47-05 w godz. 13-18.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.

♦ **RADIOODTWARZACZE** – montaż, sprzedaż; **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i detek, sprzedaż opon. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 48-34-18.

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**, Os. Na Wzgórzach 21, tel. 45-47-05, w godz. 13.00-18.00.

♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!

♦ **AUTOALARMY** – znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, immobilizery, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.

♦ **PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON**, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kołomyjska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 25-70-08. Pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A – tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi silników. Oleje CASTROL w cenach konkurencyjnych.

♦ **POMOC DROGOWA**. Tel. 47-12-89, 49-81-34.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTO-MYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, WARSZTAT SAMOCHODOWY, godz. 8-16, przy wymianie oleju – Shell gratis i CAFE BISTRO.

♦ **„MONROE” – AMORTYZATORY**, ul. Reduta 7, tel. 11-77-44. Autoryzowany serwis. Sprawdzanie, montaż, sprzedaż, komputerowe badanie amortyzatorów.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 44-37-41, 13-80-63.

GIEŁDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

♦ fiat 126p: 95 – 10,4 tys., 94 – 8,7-9,4 tys., 93 – 8,3 tys., 92 – 7,5 tys., 91 – 5,5-6,2 tys., 90 – 5,2-5,8 tys., 89 – 4,8 tys., 88 – 4,2-4,7 tys., 86 – 2,7-3,3 tys.	♦ polonez: 96 – 17,4 tys., 95 – 15,7 tys., 94 – 14,2 tys., 92 – 11,3 tys., 91 – 10,7 tys., 90 – 8,0-8,7 tys., 89 – 7,7-8,3 tys., 88 – 6,3 tys., 87 – 5,7-6,1 tys.
♦ FSO 1500: 89 – 5,1 tys., 88 – 4,9-5,4 tys., 87 – 4,1-4,7 tys., 86 – 2,7-3,5 tys., 85 – 3,1 tys., 84 – 2,9 tys., 83 – 2,3 tys., 82 – 2,0-2,7 tys.	♦ fiat regata 2.0: 87 – 12,0 tys.
	♦ fiat ritmo 1.3: 82 – 5,3 tys.
	♦ fiat uno 1.3: 84 – 7,5 tys.
	♦ opel kadett 1.6: 86 – 13,7 tys.

Firma „KIM” poleca i rekomenduje. Tel. 56-33-26.



NAJTAŃSZY GAZ

Przedsiębiorstwo Prywatne KIM przywiązuje dużą wagę do dobrych jakościowo i ekologicznych paliw. Takim paliwem na pewno jest gaz propan-butan, coraz częściej używany do napędu samochodów. Sprzedawany jest on w trzech stacjach paliw KIM, w al. Jana Pawła II (całodobowo), przy ul. Gromadzkiej oraz w Myślenicach (przy wylocie na Gdów, w dawnej stacji Transbudu). Wkrótce ma być uruchomiona jego sprzedaż w kolejnej stacji paliw, tym razem przy ul. Głowackiego. Przypominamy, że gaz w stacjach paliwowych KIM jest dobry jakościowo, a przede wszystkim najtańszy, po 63 grosze za litr. Dla właścicieli kart stałego klienta po 60 groszy za litr. Karty te obecnie można jeszcze kupić w stacjach paliw KIM po 10,00 zł z terminem ważności do końca bieżącego roku. Po ostatnich podwyżkach cen paliw płynnych jazda na gaz jest bardzo ekonomiczna dla kieszeni kierowców. Również eksploatacja samochodu przebiega prawidłowo z perspektywą wydłużenia jego używalności.

Przypominamy, że w al. Jana Pawła II, przy stacji paliw KIM jest warsztat, gdzie można zainstalować urządzenia do jazdy na gaz i dokonać okresowego ich przeglądu, drobnych napraw i konserwacji. Takie urządzenia instaluje się równoległe do istniejącego napędu na paliwo płynne. Pozwala to kierowcom na alternatywne używanie danego napędu uniezależniając ich od rzadko jeszcze rozmieszczonych stacji z dystrybutorami gazu.

**TANIEJ Z „GŁOSEM”
I RADIO-TAXI „KIM”
KUPON = 25% BONIFIKATY**



Imię, Nazwisko
Adres
**10 WYKORZYSTANYCH KUPONÓW = „ZŁOTA KARTA”
ORAZ UDZIAŁ W LOSOWANIU NAGRÓD**

Za kierownicą

WODA KONTRA SAMOCHÓD

Tegoroczne lato jakby mniej upalne. Więcej za to deszczowych dni. I prawdę powiedziawszy to nie wiadomo, co gorsze. W upały asfalt staje się płynny, a pod ciężarem samochodów w nawierzchni tworzą się koleiny. W czasie deszczu w koleinach zbiera się woda, utrudniając jazdę.

Woda deszczowa zbierająca się w koleinach wymaga bardzo ostrożnej jazdy. Większa prędkość w takich warunkach to możliwość utraty przyczepności. Bowiem jeżeli w oponie bieżnik jest zbyt płytki, wówczas rowki przestają odprowadzać wodę, pojazd wpada w aquaplaning i przestaje być sterowalny. Dlatego właśnie obecnie, w polskich warunkach, kiedy jeźdźnie pełne kolein warto wymienić opony na nowe właśnie latem, a nie przed zimą, jak zaleca się w wielu krajach. Koleiny w asfalcie to także konieczność wykonywania delikatnych ruchów kierownicą. Każde mocniejsze jej szarpnięcie spowoduje niekontrolowany manewr i – być może – kolejne czołowe zderzenie „z niewidomych przyczyn”.

Czy jechać podczas silnego deszczu? Jeżeli wycieraczki nadążają ze zbieraniem wody z szyby to w dzień nie stanowi to żadnej przeszkody. Trzeba jednak pamiętać, iż w czasie gwałtownej ulewy obniża się temperatura powietrza i szyby we wnętrzu samochodu pokrywają się parą wodną. Trzeba więc niekiedy całą wydajność dmuchawy skierować na przednią szybę, a jeżeli zajdzie taka potrzeba – włączyć nieco ogrzewanie, by parę wodną usunąć. Znacznie gorsza jest ulewa w czasie nocnej jazdy. Krople wody w świetle tworzą białą poświatę ograniczając widoczność niekiedy do kilku metrów. Na dodatek jeżeli ulewa połączona jest z burzą to wówczas błyskawice skutecznie oślepią kierowcę. W takim przypadku trzeba przeczekać burzę z deszczem. Ale nie na poboczu drogi! Lepiej zjechać na przydrożny parking lub w pełną drogę o minimalnym ruchu. Zatrzymywanie się w czasie burzy – czy to w dzień czy w nocy – na uczęszczanych szlakach drogowych nawet przy włączonych światłach awaryjnych może doprowadzić do wypadków drogowych z udziałem kilkudziesięciu pojazdów.

Ulewny deszcz, koleiny wypełnione wodą, duże kałuże na jezdni to także możliwość unieruchomienia samochodu o silniku z zapłonem iskrowym. Elektryczność bowiem bardzo nie lubi wody. Dlatego m.in. w nowocześniejszych autach stosuje się elektroniczne układy zapłonowe niemal całkowicie odporne na wilgoć. W pojazdach z zapłonem tradycyjnym zapobiec zachłapaniu wodą instalacji elektrycznej może tylko spokojna jazda przez głębokie kałuże, by nie rozpryskiwać wody do komory silnikowej. Można ewentualnie uszczelnić kopułkę rozdzielacza zapłonu z resztą aparatu zapłonowego za pomocą lakieru do włosów. Ale i tak przy szybkiej jeździe przez głębokie wodne bajora zachlapią się przewody wysokiego napięcia. Te zaś od wody izoluje znacznie lepiej niż lakier do włosów środek o nazwie WD-40. A najlepiej w deszczu podróżować dieslem – silnikowi wysokoprężnemu żadna woda nie straszna. W.M.

WAKACYJNE REMONTOWANIE

To już trzeci rok z rzędu, w którym Rada Miasta znajduje pieniądze na bieżące remonty placówek oświatowych. Starczy ich na zaspokojenie połowy potrzeb.

Nowohucki Zespół Ekonomiki Oświaty trzymający pieczę nad stanem nowohuckich placówek oświatowych: 8 żłobków, 43 przedszkoli i 39 szkół podstawowych może przeznaczyć w tym roku na remonty odpowiednio: 72 400, 270 000 i 475 000 ZŁ. Obok pieniędzy z kasy miasta, do remontów dołożą się solidarnie nowohuckie Rady Dzielnic.

Tu jeszcze przyznać trzeba, że dyrektorzy wielu szkół świetnie sobie radzą i w mniejszych remontach, jak chociażby malowaniu sal czy szkolnych korytarzy radzą sobie na własną rękę - przy pomocy zaangażowanych rodziców.

DACHY I TOALETY

ZEO - konieczność wykonania najważniejszych prac umuje w 3-letnim planie remontów. Do większych wykonywanych w tym roku należą remonty dachów i wymiana centralnego ogrzewania (np. w żłobku nr 5 w os. Willowym).

- Te remonty dachów są naprawdę bardzo ważną dla nas sprawą. Większość dachów kryta jest papą termozgrzewalną, co daje gwarancję nieprzeciekania na 10 do 15 lat. A przeciekające dachy były do tej pory zmartwieniem - podkreśla Mieczysław Kasprzyk - zast. dyrektora nowohuckiego Zespołu Ekonomiki Oświaty Kraków-Wschód.

Wszystkie remonty wykonują firmy wyłonione na zasadzie przetargów. Pamiętamy jeszcze niezbyt odległe czasy, gdy ówczesna dyrekcja Dzielnicowego Zespołu Ekonomiczno-Administracyjnego Szkół miała problemy ze znalezieniem wykonawcy. Ale - mimo wolnego rynku - i dzisiaj także czasami zdarzają się problemy. Na przykład brakujące ich w takich branżach jak roboty stolarskie. A okna i drzwi w nowohuckich szkołach są w „stanie niezadowolającego” i ich remont należy do bardzo kosztownych.

Remonty rozpoczynają się gdy najmłodszy wyjeżdża na wypoczynek, by zakończyć się przed pierwszym dzwonkiem. Nie zawsze jednak jest to możliwe.

- Być może do września przeciągnie się generalny remont toalet w SP nr 104. Ponieważ suma jaką na ten cel przeznaczamy, przekracza 660 mln starych złotych, dlatego zgłoszenie o przetargu musi być umieszczone w ogólnopolskim „Biuletynie zamówień”, co umożliwi do przetargu zgłoszenie się firm z różnych rejonów kraju. Za to mam nadzieję, że potem będzie się czym pochwalić. Podobne remonty toalet, związane ze skuwaniem tynków, posadzek i kładzeniem nowej terakoty wykonał w szkołach 84 i 82.

Dumny jestem też z tego, co w tej dziedzinie udało nam się zrobić dla uczniów szkół w Branicach, a podobny remont wykonywany jest w SP nr 78 w Wadowie. Nie są to inwestycje tanie, ale naprawdę życzylbym sobie, by we wszystkich nowohuckich szkołach toalety wyglądały podobnie - mówi M. Kasprzyk.

W sumie - zgodnie z planem - w tym roku uda się „odmłodzić” 18 placówek oświatowych.

Z WOJEWÓDZTWA DO GMINY

Od listopada ub. roku ZEO - Kraków Wschód prowadzi 3 inwestycje szkolne przejęte przez Gminę od wojewody.

Do największych należy szkoła nr 130 w os. Oświecenia. W roku ub. nauka prowadzona była w dwóch placówkach: na os. Oświecenia i w starym budynku w os. Tysiąclecia. Od września jednak budynek szkoły w os. Tysiąclecia przejmie Zespół Szkół Poligraficznych. Jest szansa, że we wrześniu tego roku szkoła wreszcie rozpocznie pracę w ostatecznym kształcie w os. Oświecenia. Na dokończenie budowy szkolnych obiektów przeznaczonych zostanie w tym roku 40 mln zł.

Przypomnijmy, że przeprojektowaniu musiał ulec zaplecze sportowe szkoły. W końcu marca została ukończona dokumentacja. Nadal generalnym wykonawcą pozostaje PBS Budostal-7, którego zobowiązano do zakończenia robót kubaturowych (budynki w stanie wykonanym) do 20 sierpnia br.

Szkoła funkcjonująca w os. Oświecenia przez ubiegły rok szkolny w okrojonym kształcie, wzbogaci się o nowy budynek dydaktyczny z 8 klasami. W sumie więc SP 130 będzie miała 31 sal lekcyjnych. A także 2 sale gimnastyczne; małą o wymiarach 12 na 18 metrów oraz dużą o wymiarach 30 na 18 metrów.

Niestety, z uwagi na przewlekłą zimę, kłopoty z dostawą płyt stropowych, przeciągnie się budowa budynku stanowiącego zaplecze sal gimnastycznych.

- Ta część budowy, choć przeciągnie się w czasie musi zostać zamknięta finansowo i rozliczona jeszcze w tym roku - obiecuje szef Zespołu Ekonomiki Oświaty Kraków-

-Wschód.

Według ustaleń zawartych z wykonawcą do końca września zostaną przy szkole urządzone boiska sportowe. Może nareszcie dzieci i młodzież z osiedla Oświecenia będą miały miejsce do gry w piłkę także po lekcjach.

POD MIASTEM JAK W MIEŚCIE

Szkoła w Czyżynach przed laty była szkołą osiedlową, dziś znalazła się niemal w centrum miasta. Po generalnym remoncie i oddaniu jej w dawnym kształcie i adaptacji sali gimnastycznej oddalonej nieco od budynku głównego, połączono je przejściem. Gdy jednak szkołę przybyło uczniów, w roku ub. rozpoczęto kolejną inwestycję. Po 12 miesiącach szkoła w Czyżynach wzbogaci się o 8 nowych sal lekcyjnych. Problemem do rozwiązania jest tu jednak niedostatek terenów zielonych i sportowych.

- Chcielibyśmy na ten cel zakupić tereny sąsiednie, sięgające pod dzisiejszą hurtownię, w sumie około 30 arów. Są one w planie zagospodarowania przeznaczone pod usługi oświaty. Do końca tego roku może uda się nam przygotować całość dokumentacji i może uda nam się ukończyć boiska w roku przyszłym - obiecuje nasz rozmówca.

Rozbudowie ulega również Szkoła Podstawowa nr 140 w Wyciążu. Stary budynek został wybudowany przez miejscową społeczność pod koniec lat pięćdziesiątych. W początku lat dziewięćdziesiątych szkoła jednak okazała się za ciasna. Najpierw więc zdecydowano się na nadbudowę piętra, dobudowę dwóch przebieżek i sali gimnastycznej. W tym roku zakończono urządzenie boisk sportowych. Wyremontowano również najstarszą część szkoły. Dzisiaj ma ona kanalizację i ogrzewanie na gaz. W tej inwestycji wspomogła placówkę Rada Dzielnicy XVIII.

Dzięki rozbudowie szkoły w Wyciążu, mogą do niej dochodzić dzisiaj dzieci z Ruszczy, które do tej pory dojeżdżały do Nowej Huty.

- Nie mamy powodu by wstydzić się placówek szkolnych w osiedlach podmiejskich. Dzieci mają tam podobne warunki do nauki, jak dzieci w mieście - podkreśla Mieczysław Kasprzyk. Uważa jednak, że trzeba zbudować większe sale gimnastyczne w podstawówkach w Wadowie i Lubocy.

- To pierwszy rok, gdy ze względu na zabezpieczenia środków finansowych - spokojnie możemy inwestycje prowadzić - dodaje.

(Krys)

Z KAGAŃCEM CZY BEZ?

W ubiegłym tygodniu w Stalowej Woli pies zagryzł dziesięcioletniego chłopca. W polskim prawie nadal nie ma uregulowań dotyczących hodowli agresywnych zwierząt.

W Wielkiej Brytanii Ustawa o Niebezpiecznych Psach obowiązuje od 1991 roku. Wprowadzono ją po kilku tragicznych atakach psów na ludzi. Na jej mocy każdy właściciel pitbullteriera miał obowiązek do marca 1992 r. zarejestrować swojego psa. Każdy pitbullterier musi zostać wykastrowany i ubezpieczony. W miejscach publicznych muszą być one trzymane w kagańcu i na smyczy. Od początku obowiązywania ustawy uśpiono w Wielkiej Brytanii około 600 psów tej rasy. Ustawa ta zakazuje także posiadania na terenie Wielkiej Brytanii psów trzech innych ras, uznawanych za groźne dla człowieka; japońskiego tosa, fila brasiliiera i dogo argentyńskiego.

Tymczasem w naszym kraju wręcz przeciwnie: od kilku lat panuje moda na hodowlę rottweilerów, pitbullterierów i owczarków kaukaskich. Nie wymaga się zgody Związku Kynologicznego na zarejestrowanie działalności gospodarczej na podstawie której prowadzi się hodowlę tych psów. A liczba hodowli wzrasta, gdyż ceny osiągane za szczeniaki, w związku ze wzrostem zainteresowania rasami agresywnymi, wzrasta. I tak za szczeniaka rottweillera z rodowodem trzeba zapłacić ponad dwadzieścia milionów starych złotych.

Według informacji podawanych przez Polski Związek Kynologiczny, w naszym kraju jest około 175 tys. niebezpiecznych psów. Część właścicieli nie dba o ich „układanie”, a to prowadzi do wymykania się agresywnych czworonogów spod czyjejkolwiek kontroli.

Sejmowe prace nad ustawą o ochronie zwierząt trwają już czwarty rok, ale w projekcie tym nie wspomina się zupełnie o zwierzętach agresywnych.

W tym miejscu musimy jednak uświadomić sobie, że winę za zachowanie psa ponosi zawsze jego właściciel. Przypomnijmy, że psów nie wolno wprowadzać do sklepów, aptek, lokali gastronomicznych i biur. Natomiast - zgodnie z artykułem 77 Kodeksu Wykroczeń właściciela można zaskarżyć za to, że prowadził psa bez kagańca nawet wtedy, kiedy nikt nie został pogryziony. Ale - co widać w nowohuckich parkach - niskie grzywny za to wykroczenie nie odstrasza bezmyślnych właścicieli czworonogów. (krys)

Fundacja Solidarni Solidarnym dziękuje sponsorom

UŚMIECH DZIECKA

Te dzieci na pewno nie zapomną tego lata w Kołobrzegu. Wiele z nich było po raz pierwszy nad morzem, a i pewno wiele, po raz ostatni. Z niewielkim opóźnieniem na Dworzec Główny PKP wjechał, 25 lipca dopołudniowy pociąg z Kołobrzegu. Czekali na ich powrót organizatorzy kolonii. Z bezpłatnych wakacji powracało 180 dzieci z rodzin znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej, głównie z województwa nowosądeckiego.

Mimo, że było wczesne dopołudnie ten peron zapelniony był młodzieżą, nastoletnimi pijanymi „szalikowcami” wlokącymi za sobą chusty z pomponami i trzymającymi w rękach niedopite 0,75-litrowe butelki alkoholu. Był krzyk, jakieś hołupce. Czekali na pociąg do Rzeszowa. Trudno było mi sobie wyobrazić ich spotkanie z grupą wysiadających z kołobrzegskiego pociągu 180 małych kolonistów. I proszę mi uwierzyć, nawet nie zauważyłam, że tych dzieci, na które czekałam, było aż tak wiele. Witamy oczekujących na nie, śpiewem zgłoła innym małym i bardzo zdyscyplinowane, jak się przedstawiły „Biedronki”. Rezolutna Gosia mówi, że chodzi do czwartej klasy, że na koloniach była po raz pierwszy, a w Kołobrzegu świeciło słońce. Potwierdza to jej rówieśnica Jola. Patrzą na mnie roześmiane, wypoczęte i opalone buzie dziewczynki. Mówią, że wrócić tam jeszcze. Gdzieś obok w tłumie chłopców pocałunki, pożegnania i smętne „do widzenia przyjaciele”. To żegna się ze swoją wychowawczynią, 21-letnią studentką filozofii UJ Agnieszką Masłowską, grupa „Kacprusia”. Agnieszka opiekowała się 20 chłopcami w wieku od 8 do 13 lat. Obok 13-letniego Maćka Kluskonia z Marcinkowic stoją jego bracia, 10-letni Bartek i 8-letni Kuba. Mówią zgodnie, że pierwszy raz widzieli morze, że zostaliby tam jeszcze, bo było bardzo fajnie. No, z pewnością pojechaliby tam jeszcze raz. Wracają do domu, w którym prócz rodziców czeka na nich trzech braci i siostra. Jakiś chłopak mnie przeprosza, bo ktoś go potrącił, a on potrącił mnie. Okazuje się, że jest to Kacper Zięba, grupowy, od imienia którego grupa wzięła nazwę. Ma na czole namalowane pisakiem serce przebite strzałą, a jego kolega Marcin Piska w kółeczku opromienionym słońcem napis „Lato-96”.

- Wszyscy są bardzo fajni, dobrzy koleś. Pogoda była różna, ale jedzenie pyszne i naprawdę nie nudziło się. Chcę pojechać jeszcze raz. Żal wracać... - powie Kacper, co zgodnie potwierdzają inni.

- Te dzieci są wspaniałe. Trzeci rok już jeżdżą jako wychowawczynie

na organizowane przez Fundację Solidarni Solidarnym kolonie. Było dobrze, a jest coraz lepiej, jest coraz lepsza organizacja. Dzieci mają czas wypelniony po brzegi. Bywa to głównie zasługą zatrudnionych na tych koloniach. Moi chłopcy przepadali wręcz za ratownikami i Wini-cjuszem, panem od sportu, jak go nazywali. Oni rzeczywiście potrafili zorganizować im czas. Powinno być więcej sponsorów. Te dzieci warto wspierać. Może gdyby byli tutaj dzisiaj i ujrzeli te wypoczęte i uśmiechające twarze wiedzieliby, że pieniądze nie poszły na marne. Uśmiech dziecka nie kłamie. Zresztą brak mi słów. Te dzieci potrafią się tak cieszyć, czasem drobiazgiem, jak żadne inne - powie ze łzami w oczach studentka filozofii.

Słyszę gromki głos przemawiającego przez tubę organizatora tych kolonii, prezesa Fundacji Solidarni Solidarnym, Stanisława Zięby. „Kto chorował?” - pyta. „Jeden chłopak, ale tylko przez kilka godzin” - odpowiadają kolonisci. „Wracajcie szczęśliwie do swoich domów” - życzy organizator.

Tego samego dnia po południu nad morze wyjechała kolejna grupa 180 dzieci z woj. tarnowskiego. Wraz z nimi trójka dzieci matki, która znalazła schronienie w krakowskim Schronisku dla Ofiar Przemocy. Ze wzruszeniem powie, że nie spodziewała się, iż ludzie wyciągną do niej pomocną dłoń.

Przypomnijmy, akcja wypoczynku nad morzem dla najbardziej potrzebujących dzieci z regionu Małopolski organizowana jest przez Fundację Solidarni Solidarnym od 1990 r. Z kolonii w Kołobrzegu skorzystało już 4 tys. dzieci. Swoje lato nad morzem zawdzięczają sponsorom i komisjom zakładowym NSZZ „Solidarność”.

„Lato z Solidarnością w Małopolsce - Kołobrzeg '96” dobiega końca. Organizatorzy docierają z pomocą do wielu zakątków ubóstwa, patologii oraz innych nieszczęść ludzkich. Dzieci z kolonii wracają jakby odmienione. Niech ich szczerzy i serdeczny uśmiech będzie dla nich zapłatą.

(jdz)

Ryzyko pierwsi podjęli lokatorzy z bloku 4 w os. Mistrzejowice-Wschód.

„Opomiarowali się” na własny koszt.

CIEPŁO TANIEJ

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

- Zachęcony tym przykładem Zarząd SM przy HTS na Walnym Zebraniu Członków Spółdzielni postawił wniosek by pieniądze, które pozostały po uiszczeniu opłat za centralne ogrzewanie, przeznaczyć na opomiarowanie wszystkich bloków należących do spółdzielni. Postanowiliśmy zacząć od tzw. „substancji rozproszonej”, czyli naszych budynków zlokalizowanych na innych osiedlach - mówi Mieczysław Lonc, zastępca prezesa spółdzielni ds. gospodarki zasobami mieszkaniowymi.

Do tej pory udało się opomiarować około 5000 grzejników w: 5 blokach na 2 Pułku Lotniczego, 3 przy ul. Kobierzyńskiej, 5 w Mistrzejowicach Wschód, po bloku w osiedlu Kazimierzowskim i Piastów oraz 2 - w osiedlu Bohaterów Września.

- Najdroższe są w tym wszystkim termozawory. Z naszych 53 bloków, miało je tylko 7. Na etapie budowy koszt ten można włożyć w koszt całej inwestycji. Taki zawór instalujemy od razu w nowo budowanym przez spółdzielnię bloku i będzie on także w kolejnym - podkreśla prezes Lonc.

I tak w ubiegłym roku spółdzielnia zamontowała liczniki w węzłach cieplnych i dlatego spółdzielnia jako całość zapłaciła rzeczywiście za ciepło, które dotarło do osiedla. Teraz pora na lokatorów - by i oni płacili za tyle ile rzeczywiście pobierają do ogrzewania mieszkania.

Dlatego specjalne mierniki zostaną zainstalowane przy każdym kaloryferze. W mieszkaniach na samym osiedlu Oświecenia jest ich około 10000 sztuk.

Każdy musi zostać wyposażony w termozawór służący do regulowania temperatury grzejnika oraz podzielnik ciepła - wskazujący ile ciepła zostało zużyte. Na dole grzejnika natomiast przewiduje się instalację zaworu zwrotnego. Umożliwi to - w przypadku awarii - odciecie tylko danego grzejnika.

- Jest to inwestycja dość pracochłonna, prace rozpoczyna się od pionów na zewnątrz budynków, poprzez piwnice i odpowietrzacze na najwyższych piętrach. Przyjęliśmy, że ta zmiana będzie kosztować około 1 miliona starych złotych od jednego grzejnika - ocenia Zarząd spółdzielni z osiedla Oświecenia.

Spółdzielnia wystąpiła więc o dotację do Rady Miasta. Na razie odpowiedź w tej sprawie jeszcze nie nadeszła. Pracownicy firm TECHEM dostarczający liczniki i DEMPAN - wykonawca prac już zgromadzili potrzebne materiały i wkrótce rozpoczyna prace przy pierwszym bloku w osiedlu Oświecenia - w bloku nr 1, który był pierwszy przekazany lokatorom. Potem sukcesywnie opomiarowywane będą kolejne bloki.

- Może uda nam się to zrobić jeszcze w tym roku, ale na 100 procent - w roku przyszłym opomiarujemy wszystkie nasze budynki - obiecuje prezes Lonc.

Spółdzielnia Mieszkaniowa przy HTS ma w swoich zasobach 60 bloków, a w nich 3600 mieszkań. (krys)

WCZASY NA DZIAŁKACH

Ten rodzaj wczasów organizowanych przez Polski Komitet Pomocy Społecznej na terenie Nowej Huty, ma już swoją tradycję i cieszy się nie słabnącym powodzeniem, zwłaszcza wśród osób starszych i mniej sprawnych.

Pewna grupa osób nie wyjeżdża z miasta. Tutaj, w pobliżu własnego domu szuka relaksu i możliwości zorganizowania wypoczynku podczas lata. Głównym powodem nie opuszczania miejsca zamieszkania jest najczęściej nie najlepszy stan zdrowia. Dalsze podróże i wyprawy są dla nich uciążliwe, bo większy wysiłek stanowi nie lada trudność. Innym, nie mniej ważnym powodem są wysokie koszty wczasów; zbyt wysokie jak na kieszeń emeryta, rencisty, czy osoby korzystającej z pomocy społecznej by skromnie egzystować.

W tym roku nowohucki oddział PKPS zorganizował dwutygodniowy turnus wczasów działkowych w lipcu. Bazą dla wczasów na działkach był jak zwykle budynek Pomaturalnej Szkoły dla Pracowników Socjalnych w os. Stalowym. Budynek okazał także ładny ogród. Mówiąc o „wczasowej bazie” wypada choćby wspomnieć o otwartości na wszelkie akcje społecznej pomocy słabszym, jaką niezmiennie wykazuje dyrektorka tejże placówki oświatowej pani mgr Stanisława Urbaniak. Jak dotąd, szkoła za ten ro-

dzaj usług (udostępnienie pomieszczeń wraz z zapleczem kuchennym) nie pobierała żadnych opłat.

Działkowe wczasy są niedrogie i atrakcyjne dzięki zaangażowaniu wszystkich uczestników, czyli samych wczasowiczów, którzy współorganizują imprezy, uczestniczą w przygotowywaniu i podawaniu posiłków itp.

Niegdyś działkowe wczasy - adekwatnie do nazwy - organizowane były bezpośrednio w ogrodzie działkowym i świetlicy przy ul. Bulwarowej. Nazwa pozostała, bo i forma pozostała niezmienną, uległa jedynie wzbogaceniu, a działki zastępuje ogród przyszkolny i rozrywki na świeżym powietrzu. Właśnie w lipcu tego roku pięćdziesiąt osób tak spędziło dwutygodniowy turnus. Przeważnie za niewielką opłatą, w zależności od dochodu. Część osób uposażonych bardzo skromnie, mających najniższą rentę lub emeryturę, czy też pozostających na zasiłku w ogóle nie płać. Co roku na działkowe wczasy przybywa po kilka nowych osób, ale większość to starzy znajomi, dobrze się czujący w znajo-

mym, zaprzyjaźnionym towarzystwie.

Z ciekawszych imprez jakie organizowano należy wymienić wycieczkę na Zarabie finansowaną przez nowohucki oddział Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Dużym powodzeniem cieszyły się też spacer i wyprawy do urokliwych zakątków w Krakowie, jak na przykład Ogród Botaniczny. Dorocznym zwyczajem odbyła się też sportowa spartakiada i wspólne ognisko z pieczeniem kiełbasek. Zakończenie turnusu uświetniły występy artystyczne i skromne upominki.

Turnus prowadziła p. Urszula Rajter mająca duże doświadczenie organizatorskie, a domową, smaczną kuchnię zapewniła p. Krystyna Łozińska. Nad całością czuwała p. Grażyna Kozioł z PKPS. Finansowo wsparli inicjatywę wczasów, między innymi: ZPC „Wawel”, Zakłady „Miraculum”, S.I. „Hutnik”, ZERI oddział nowohucki, sklep spożywczy „Elma” w os. Teatralnym. Gdyby znalazło się więcej sponsorów to naturalnie chętnych na działkowe wczasy byłoby więcej. Wówczas można by zorganizować nawet kilka turnusów. Warto więc rozpocząć w tym kierunku starania wcześniej, już z myślą o przyszłym roku.

(R)

GRZYBOWO-MUCHOMOROWY SEZON

Deszczowy lipiec sprzyjał grzybiarzom. Przy drogach biegnących przez zalesione okolice pojawili się grzybiarze oferujący tegoroczne zbiory. Pojawili się także grzybiarze na targowiskach. Najwięcej jest kurek i kozaków, ale trafiają się także prawdziwki, a na łakach oczywiście pieczarki.

Przepisy mówią, że grzyby można sprzedawać na targowiskach pod warunkiem, że zatrudnia ono przeszkolonego klasyfikatora, jednakże na placach trudno takowego uświadczyc. By uniknąć wszelkich wątpliwości „Sanepid” uruchomił we wszystkich szpitalach województwa „Pogotowie grzybowe”, gdzie codzien-

nie dyżurują specjaliści udzielający informacji niepewnym swej wiedzy grzybiarzom.

Na szczęście do tej pory nie znający się na rzeczy grzybiarze nie mieli okazji trafić do Kliniki toksykologii. Być może mokre lato nie sprzyja muchomorom. Jak poinformowała nas doktor Beata Groszek adiunkt w Klinice Toksykologii mieszczącej się w Szpitalu Rydygiera, do ostatniego poniedziałku nie przyjęto żadnej ofiary „grzybowej pomyłki”.

Ale... jest ciepło i mokro. A więc grzyby będą. Uważajmy, co zbieramy.

(I)

MIASTO IGRZYSK I COCA COLI

Od 19 lipca do 4 sierpnia br. nazwa tego miasta jest na ustach wszystkich za sprawą Igrzysk Olimpijskich. Zanim jednak Atlantę - stolicę stanu Georgia zaczęto kojarzyć ze sportem najwyższego lotu, znana była w świecie jako miasto w którym znajduje się siedziba Coca Coli.

W 1886 roku farmaceuta z Atlanty wymieszał ze sobą kilka składników, przygotowując nowy orzeźwiający napój. Do dziś jego składniki pozostają największą tajemnicą firmy, jedną z najpilniej strzeżonych w świecie. Napój rodem z Atlanty należy do najbardziej znanych w świecie.

Ten jeden z największych koncernów świata ma swoją siedzibę w samym centrum miasta. W blyszczącym drapaczu chmur zwanym „World of Coca-Cola” można obejrzeć wszystkie reklamówki wykorzystywane w historii. Jednakże największą atrakcją turystyczną jest potężna fontanna, wyrzucająca w górę hektolitry coca-coli, której oczywiście można się napić.

Gdy w 1990 roku Międzynarodowy Komitet Olimpijski przyznał Atlantę prawo organizacji igrzysk, korporacja użyła wszystkich sił by wspomóc olimpiadę. Nieoficjalnie ocenia się, że wydatki Coca Coli na igrzyska wyniosą w sumie od 200 do 250 mln dolarów. Sam tytuł „światowego sponsora” kosztował Coca-Colę 40 mln dolarów!

XXVI Olimpiada przejdzie także do historii z tego względu, że po raz pierwszy nie odbywa się w

stolicy jakiegokolwiek kraju. Wręcz przeciwnie - Atlanta znajduje się na 12 miejscu wśród miast amerykańskich.

Atlantę można jednak równie dobrze nazwać miastem CNN, Martina Luthera Kinga, albo Jimiego Cartera. Wielbicielom prozy Margaret Mitchell kojarzyć się będzie ona nierozłącznie z „Przebiegiem z wiatrem”. Miłośnicy kina zapewne zapamiętali plastyczną scenę pożaru, przed którym (i przed wojskami secesyjnymi) ucieka główna bohaterka książki i filmu - Scarlet O'Hara.

Do tej pory najwięcej turystów przyciągała do Atlanty właśnie chęć zobaczenia miejsc, w których rozgrywała się akcja powieści. Tu znajduje się dom autorki Margaret Mitchell, a w nim pamiątki jej poświęcone. Toteż pamiątki związane z Rettem Butlerem i Scarlet O'Hara były najlepiej sprzedawane. Dzisiaj chyba przebijają je jednak pamiątki olimpijskie.

Miasto tegorocznych igrzysk olimpijskich zostało doszczętnie spalone w czasie wojny secesyjnej w 1864 roku przez generała wojsk Północy Williama Tecumseha Shermana. Atlanta powstała na

niewiele lat przed pożarem - w 1847 roku. Spalone - zostało dosyć szybko odbudowane i stało się jednym z większych miast przemysłowych na południu USA.

Dzisiaj w Atlantcie mieszka około 2,5 mln ludzi, z czego około 300 000 w Centrum. W samą organizację Igrzysk Olimpijskich zaangażowanych było około 70 tys. osób.

W Atlantcie mieści się również główna siedziba koncernu Turner Broadcasting System, w skład którego wchodzi znana na całym świecie sieć telewizji informacyjnej - CNN. Budynek CNN jest otwarty dla zwiedzających, którzy mogą w ten sposób podglądać pracę najśłynniejszych dziennikarzy w świecie. Właściciel sieci Ted Turner zaliczany jest do grona najbogatszych w Ameryce ludzi.

W Atlantcie urodził się też, a po tragicznej śmierci został tu pochowany pastor Martin Luther King, najśłynniejszy obrońca praw Murzynów w USA. Dziś część murzyńskiej dzielnicy Auburn, w której mieszkał pastor King, została zamieniona w miejsce poświęcone jego pamięci.

Tutaj znajduje się też „Centrum Jimiego Cartera” oraz biblioteka założona przez byłego prezydenta Stanów Zjednoczonych. Zanim wybrano go na prezydenta, który sprawował w latach od 1976 do 1980, Jimmi Carter był wcześniej gubernatorem stanu Georgia.

(I)

Wyjeżdżasz za granicę - przeczytaj

KONSUL NIE OD PARADY

Najgorsze co cię może spotkać za granicą, to kradzież (zgubienie) dokumentów albo pieniędzy. Jeżeli dojdzie do utraty paszportu, zdarzenie takie należy zgłosić możliwie szybko do placówki konsularnej. Wystawiony zostanie wówczas tzw. jednorazowy paszport blankietowy. Dokument taki upoważnia służby graniczne obcych państw, w tym i polskie, do przepuszczenia nas przez granicę.

W razie utraty pieniędzy konsul może udzielić pożyczki, jednak nie większej niż wartość 100 dolarów USA. Wypłacana jest ona na podstawie umowy zawartej między konsulem a okradzionym rodakiem. W niektórych uzasadnionych przypadkach taka pożyczka może być wyższa niż 100 dolarów. Wtedy konsul kontaktuje się z rodziną w kraju, która musi wpłacić wcześniej umówioną sumę na odpowiednie konto. Konsulowie są niezmiernie ostrożni w udzielaniu pożyczek, ponieważ np. w 1994 r. tylko 80% zostało zwróconych.

W RAZIE KONFLIKTU...

... z władzami obcego państwa, nieporozumień natury prawno-administracyjnej, cywilnej lub karnej, należy bez względu na okoliczności domagać się od funkcjonariuszy obcego państwa przynajmniej telefonicznego kontaktu z naszym konsulem.

Po przybyciu na miejsce zdarzenia przedstawiciel konsultatu musi upewnić się, czy podejrany rodak zrozumiał istotę stawianych mu zarzutów. Konsul w takich przypadkach powinien sprawdzić, czy Polak nie jest dyskryminowany w ośrodku odosobnienia, czy potrzebuje tłumacza, obrońcy, a także ułatwić mu zorganizowanie pomocy prawnej. Pośredniczy również przy wnoszeniu wszelkich opłat z tego tytułu i nawiązuje kontakty z rodziną w kraju.

Trzeba jednak pamiętać, że wszystkie konsultaty świadczą pomoc i opiekę jedynie w ramach jurysdykcji państwa w którym jesteście gośćmi.

OPLATY ZA USŁUGI KONSULARNE

Podstawowe opłaty pobierane przez polskie urzędy konsularne za granicą to: opłata za wydanie paszportu blankietowego, opłata za czynności związane z dokumentowaniem oraz przyjmowaniem oświadczeń dotyczących obywatelstwa polskiego, opłata za udzielanie wiz obcokrajowcom, opłata za wydawanie zaświadczeń i zwolnień za czynności notarialne w sprawach cywilno-własnościowych oraz spadkowych, za tłumaczenia i deponowanie dokumentów.

Obywatelom RP przebywającym czasowo za granicą urzędy konsularne mogą w przypadkach losowych skredytować opłatę konsularną, wymierzając ją w złotych. Opłata powinna być uregulowana po powrocie do kraju w terminie miesięcznym ustalonym w zobowiązaniu podpisanym przez kredytobiorcę.

Kierownicy urzędów konsularnych mogą w uzasadnionych przypadkach obniżyć wymierzoną opłatę lub w wyjątkowych przypadkach losowych od niej zwolnić.

W pozostałych przypadkach opłatę pobiera się w walucie państwa będącego siedzibą urzędu konsularnego, w przeliczeniu średniego kursu dolara USA na te waluty lub złotych.

ULGI I ZNIŻKI

- Z 50% zniżki w opłacie za czynności paszportowe korzystają:
 - * emeryci, renciści, inwalidzi oraz ich współmałżonkowie,
 - * pensjonariusze domów pomocy społecznej lub zakładów opiekuńczych oraz utrzymujący się ze stałych zasiłków,
 - * kombatanów, ofiar represji wojennych oraz ofiar represji politycznych z okresu powojennego,
 - * dzieci i młodzież do 17 roku życia,
 - * ucząca się w systemie dziennym młodzież i studenci do lat 26,
 - * osoby wyjeżdżające z Polski w zorganizowanych grupach co najmniej 10-osobowych.

50% ulga w opłacie za wydanie wizy obejmuje cudzoziemców, których współmałżonek jest obywatelem polskim, oraz ich dzieci.

ZWOLNIENIE OD OPLAT

- Nie pobierane są opłaty za czynności konsularne od osób:
 - * obywateli polskich wobec których zostały naruszone ich prawa przez władze danego państwa, a zagwarantowane przez miejscowe ustawodawstwo i umowy międzynarodowe,
 - * w przypadku sporządzania protokołów przesłuchań stron, świadków albo doręczenia pism - na żądanie władz polskich,
 - * stażystów, stypendystów w zakresie spraw związanych z przejazdami i studiami,
 - * na zasadach wzajemności (jeżeli tak stanowią bilateralne umowy międzynarodowe),
 - * które uzyskały polski azyl lub status uchodźcy,
 - * dyplomatów i związanych z udzieleniem wiz uczestnikom konferencji, sympozjów, kursów języka polskiego, obchodów rocznicowych i innych imprez organizowanych przez władze polskie,
 - * od osób, które wyjeżdżają w celu nabycia świadczeń emerytalno - rentowych, alimentów, nabycia praw związanych z opieką nad dzieckiem, roszczeń spadkowych po obywatelu RP delegowanym za granicę, wszelkich roszczeń związanych z repatriacją, wydalaniem lub ewakuacją z terenów zagrożonych,
 - * od osób, które wyjeżdżają w celu dochodzenia roszczeń pracowniczych ze stosunku pracy, naprawieniem szkód wynikłych w wypadku przy pracy i choroby zawodowej.

INNE KOSZTY

Inne koszty to tzw. koszty rzeczywiste. Nie są one kredytowane, z wyjątkiem spraw związanych z realizowaniem spadków. Nie podlegają one zniżkom ani zwolnieniom. Obejmują usługi wykonywane w imieniu obywateli polskich.

PAMIĘTAJ!

Przed przekroczeniem granicy unikaj przyjmowania przesylek od obcych. Jeżeli jednak zdecydowałeś się na jej przyjęcie, to sprawdź jej zawartość (najlepiej w obecności zleceniodawcy i świadka). W takich przesylkach może być bowiem broń lub narkotyki. Niektóre państwa wymierzają surowe kary za samo posiadanie narkotyków. W Singapurze wymierzana jest nawet za to kara śmierci, a w krajach arabskich kara więzienia od 3 do 5 lat. W takich przypadkach nawet najbardziej życzliwy ci konsul nie będzie w stanie ci pomóc.

Pamiętaj również! Konsul honorowy nie może z racji swoich kompetencji i z braku zaplecza administracyjno - biurowego: legalizować dokumentów, pomagać w przedłużaniu wiz i wystawianiu paszportów blankietowych. W takich przypadkach jest on tylko łącznikiem między obywatelem zwracającym się o pomoc a konsulem zawodowym.

(oprac. jdz)

Sprawy te reguluje: rozporządzenie ministra spraw zagranicznych z 13 stycznia 1995 r. (Dz.U. z 1995 r. Nr 17, poz. 83).

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



DZIELNICA XVI-BIEŃCZYCE

Rada Dzielnic XVI: ul. Fatimska 8,
tel. 44-92-01.

Biuro Rady czynne: w poniedziałek w godz. 9.00 – 17.00, od wtorku do piątku w godz. 8.00 – 16.00.

Przewodniczący Rady Henryk Kazimierski
przyjmuje:

w poniedziałki w godz. 17.00 – 20.00, we wtorki
w godz. 8.00 – 12.00.

W SPRAWIE BUDOWY I REMONTÓW CHODNIKÓW NA TERENIE RADY DZIELNICY XVI

Jak informowaliśmy naszych mieszkańców przy sprawozdaniu z realizacji zadań priorytetowych w 1995 r., sprawy związane z budową i remontami chodników w ub. r. przysporzyły Radzie немало kłopotów. Prowadzący je Zakład Gospodarki Komunalnej II rozpoczął je dopiero we wrześniu i tylko dzięki dużemu zaangażowaniu radnych większość zadań została wykonana, a środki finansowe wykorzystane prawie w całości.

Z powodu opóźnień część robót wykonywano w warunkach jesienno-zimowych. Odbiło się to niekorzystnie na ich jakości. Niektórych prac nie zdołano zakończyć, co było przedmiotem krytyki mieszkańców m.in. os. Strusia.

Usterki są nadal usuwane w ramach gwarancji. Wyciągając wnioski z ubiegłorocznych doświadczeń radni od początku br. domagali się przystąpienia do remontów chodników przed okresem wakacyjnym.

Z udziałem kierownictwa ZGK II zorganizowano kilka spotkań w radzie i w terenie. Spisano stosowne notatki, ustalono kolejność robót. Pierwszy etap robót wykonano w czerwcu, po czym przerwano je na cały lipiec.

Trudno zrozumieć dlaczego firma wykonująca prace sezonowe przerywa je w okresie optymalnym do ich realizacji.

Pilnego załatwienia wymaga sprawa przebudowy chodnika przy ul. Uniwersału Połanieckiego na os. Kościuszkowskim. Rada Dzielnic już drugi z kolei rok przeznacza na ten cel pieniądze w budżecie,

lecz do rozpoczęcia robót dotąd nie przystąpiono z powodu braku dokumentacji pozwalającej na wejście na budowę, przygotowanie której należy do ZGK II.

W tej sytuacji dla zapewnienia wykorzystania środków budżetowych Rada również w br. przygotowała obiekty zastępcze. Między innymi przewidujemy całkowitą przebudowę chodnika wzdłuż bloku nr 6 na os. Kościuszkowskim przy zastosowaniu czerwonej kostki brukowej.

Rada oczekuje od ZGK II niezwłocznego kontynuowania robót, aby nie powtórzyła się sytuacja z końca ubiegłego roku.

Po przekształceniu ZGK II w spółkę oraz po decyzji o odstąpieniu od czasochłonnej, jak twierdzone w ub. r. procedury przetargowej przy wyborze wykonawców, należało oczekiwać lepszej organizacji i szybszego reagowania na sygnały płynące z Rady.

Rada dzielnic XVI spodziewa się również zwiększenia przez Radę Miasta Krakowa środków budżetowych, zarówno na remonty dróg i chodników, jak i parkingów zielonych jeszcze w bieżącym roku.

**Zespół ds. Informacji
i Łączności z Mieszkańcami:**

**Zdzisław Pawiński
Jadwiga Dymek
Adam Ropka**



DZIELNICA XVIII-NOWA HUTA

RADA DZIELNICY XVIII

os. Centrum „B” 6. Tel. 44-78-40

Biuro Rady czynne: **pon.-czw.:** od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰
i od 16⁰⁰ do 18⁰⁰.

piątek: od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych - terminy uzgadnianie są tydzień wcześniej.

W siedzibie Rady, w każdy poniedziałek w godz. 10⁰⁰-12⁰⁰ dyżur Zarządu Zrzeszenia Właścicieli Lokali i Budynków Komunalnych w Krakowie.

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Józef KRĘŻOLEK, Zast. przewodniczącego: Stanisław MARANDA, Członek zarządu: Andrzej MARCINIAK, Członek zarządu: Adam OBU-SZKO.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰, w czwartki od godz. 16⁰⁰ do 17⁰⁰.

CO I JAK ZAŁATWIAĆ

W URZĘDZIE MIASTA KRAKOWA (III)

W Wydziale Ochrony Zabytków: a) wnioskowanie o wpis do rejestru dóbr kultury nieruchomości i kolekcji; b) zabezpieczenie zabytku w nagłych przypadkach i powiadomienie o tym wojewódzkiego konserwatora zabytków.

W Wydziale Zdrowia: a) przyznawanie, wygaśnięcie, zmiana zaśliki na utrzymanie rodziny żołnierza uznanego za jedynego żywiciela rodziny oraz uprawnienia do bezpłatnego korzystania ze świadczeń służby zdrowia.

W Wydziale Spraw Administracyjnych: a) zameldowanie - wymeldowanie; b) zarejestrowanie pojazdu; c) wydawanie uprawnień do kierowania pojazdami; d) wydawanie dokumentów stwierdzających tożsamość; e) wydawanie zaświadczeń o zgłoszeniu utraty dowodu osobistego; f) wydawanie zezwoleń na przeprowadzenie zbiórki publicznej; g) zgromadzenia publiczne; h) udzielanie informacji adresowych; i) uznanie żołnierza za koniecznego do sprawowania bezpośredniej opieki nad członkiem rodziny lub do prowadzenia gospodarstwa rolnego; j)

uznanie poborowych i żołnierzy odbywających służbę za jedynych żywicieli rodziny; k) obowiązek meldunkowy cudzoziemców.

W Wydziale Gospodarki Komunalnej: a) wyrażanie zgody na korzystanie z dróg w sposób szczególny (imprezy); b) zezwolenie na zajęcie pasa drogowego dla celów nie związanych z gospodarką drogową; c) wydawanie identyfikatorów i zezwoleń na wjazd w strefę ograniczonego ruchu B.

W Miejskim Zarządzie Dróg,

ul. Głowackiego 56: a) wydawanie zezwoleń na prowadzenie wszelkich robót w pasie drogowym lub wykorzystania go na prawach wyłączności w celach innych niż transportowe (z wyłączeniem lokalizacji: reklam, punktów handlowych, handlu tymczasowego oraz kiosków handlowych).

W Biurze Promocji i Ofert: a) wydawanie zgody na umieszczenie na przedmiotach przeznaczonych do obrotu handlowego lub na zamieszczanie w znaku towarowym herbu lub nazwy miasta.

Zarząd Dzielnic XVIII

CHODNIK NA UL. KLASZTORNEJ

Mieszkańcy naszej dzielnicy słusznie narzekali na zły stan chodnika na ul. Klasztornej na odcinku od al. Jana Pawła II do klasztoru oo. cystersów. Szczególnej dewastacji chodnika dokonały samochody ciężarowe w czasie prowadzonych tam robót kanalizacyjnych. Dla jego poprawy Rada Dz. XVIII przeznaczyła kwotę 10.000 zł. Roboty remontowe zostały już zakończone. Przedstawiciele Rady dokonali przeglądu i stwierdzili, że remont nie jest zadowalający. Ten stan rzeczy obciąża zarówno wykonawcę, firmę „CEL”, jak również Miejski Zarząd Dróg, który nie sprawował tam należytego nadzoru.

Mieszkańców podziwiających stanowisko Rady w tej sprawie informujemy, że wykonawca został zobowiązany do usunięcia stwierdzonych usterek w ciągu 10 dni.

Zarząd Dzielnic XVIII

OGŁOSZENIA DROBNE

• ANTENY 48-30-42.

• DZIAŁKĘ budowlaną - usługową kupię w Nowej Hucie, sprzedam przyczepę kempingową N126N. Cena 6.000. 25-83-68, 25-87-14.

• MONTAŻ lufcików okiennych. 44-87-28.

• NAPRAWA lodówek w domu klienta. 47-51-22.

• PRACA 471-461.

• SIDING - montaż, tanio. 44-73-67.

• SPRZEDAM dom 150 m kw., sklep 35,5 m kw. - Śródmieście, 120 szt. żeberek, piec gazowy 1,5 m, piecyk gazowy, wanna,

działka 10 a. Łuczanowice, Gołębskiego 47.

• SPRZEDAM działkę budowlaną z materiałem (woda, prąd, gaz) ul. Kocmyrzowska 35/3 (Prusy).

Tel. 43-54-36 godz. 16.00-21.00.

• SZKLARZ całodobowy. 49-15-94.

• SZKLARZ, oprawa obrazów os. Szkolne 30. 44-64-64.

• TO ja, Twój zepsuty telewizor. Dzwon 44-67-67 10.00-18.00. Półroczna gwarancja!

• WIDEOFILMOWANIE. 43-52-26.

• ZAMIENIE 1-pokojowe na większe. 49-90-53.

• ZESPÓŁ Muzyczny zagra na weselu, przyjęciu oraz każdej innej imprezie. Tel. 47-38-71 i 47-54-39.

ŻALUZJE

- produkcja • montaż
- gwarancja

ŻALLUX - NOWA HUTA

Tel. 44-23-45
Tel. 49-92-68 (do godz. 23)

JOYSTICKI

HURT - DETAL
CENY PRODUCENTA
F.H. „JASTA”
- Tomex
tel. 257-666, w. 102

BETON

NISKIE CENY - WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT ORAZ POMPA STETTER PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostał 5)

Tel. 44-55-30, 44-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

„ELBA”

Kraków, ul. Sołtysowska 37 A
tel. 25-95-00 w. 177

polecą między innymi:

- oprawy ewakuacyjne,
 - plafonier,
 - oświetlenie ogrodowe,
 - osprzęt instalacyjny
 - aparaturę sterowniczą
- oraz pełen asortyment przewodów po atrakcyjnych cenach.

**ZAPRASZAMY ODBIORCÓW
INDYWIDUALNYCH ORAZ HURTOWYCH**

SZKOŁA KIEROWCÓW „ROLMINEX”

KATEGORIE: A, B, C, E, T

• WYKŁADY • RATY

• WŁASNY PLAC

MANEWRÓW

Nowohuckie Centrum

Kultury,

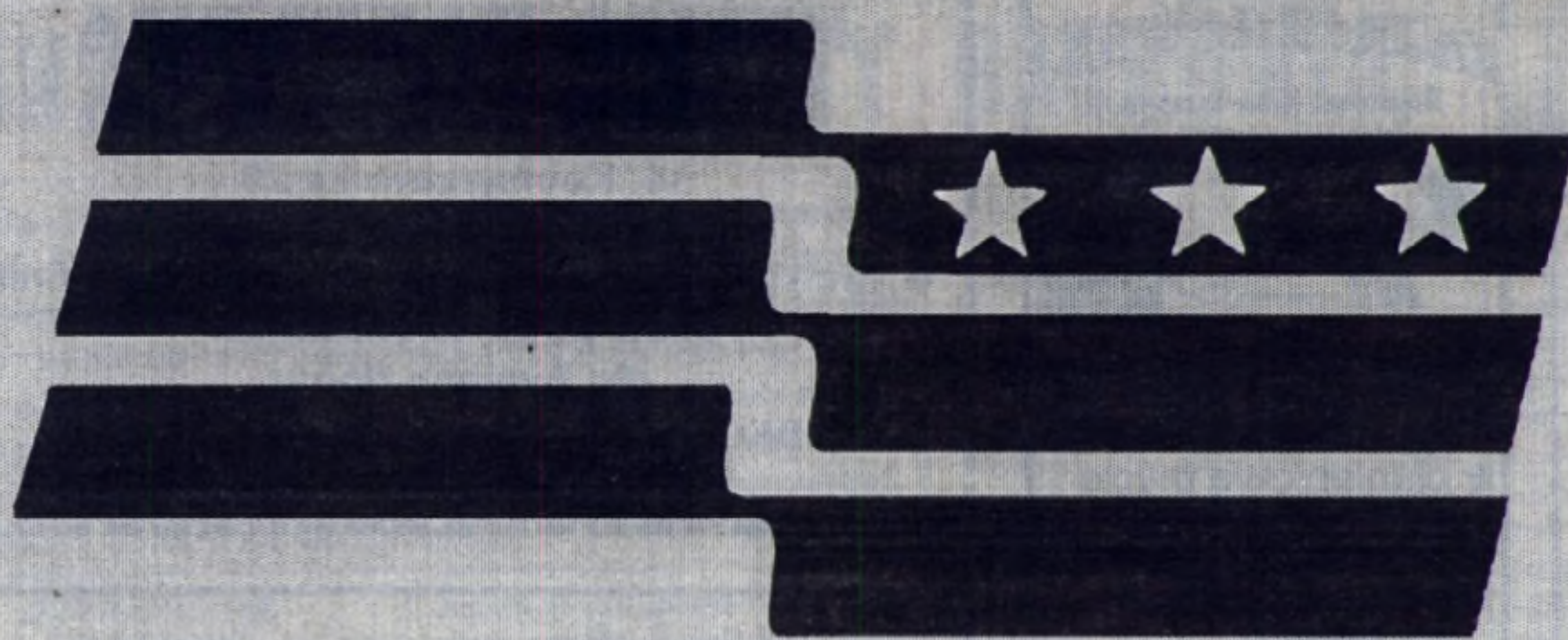
Al. Jana Pawła II 232

Tel. 44-02-66

JAMAKS

Malowanie
strukturalne
(Tapeta
natryskowa)

Usługi + sprzedaż
farby hiszpańskie,
firmy Macy S.A.
tel. 43-24-68



**Polska[®]
Telewizja
Kablowa**

Polska Telewizja Kablowa S.A.

TWOJE OKNO NA ŚWIAT

Polska Telewizja Kablowa jest największą siecią telewizji kablowej w Polsce. W Nowej Hucie po przejęciu sieci firmy RYNTRONIK jest obecna od kwietnia 1995 roku. W ciągu ponad rocznej działalności dokonano olbrzymiej modernizacji sieci, która zbliża się ku końcowi. Obecnie większość abonentów PTK w Nowej Hucie korzysta już z pełnej oferty 46 programów, a pozostali do końca bieżącego roku otrzymają taką możliwość.

Pełna oferta programowa obejmuje 46 programów telewizyjnych nadawanych w językach obcych (angielskim, niemieckim, włoskim, hiszpańskim, francuskim, rosyjskim, szwedzkim i słowackim) z 12 stacjami polskojęzycznymi. Należą do nich TV 1, TV 2, TV Kraków, TV Wisła, POLSAT, TV Polonia, Polonia 1, TV Katowice, PTK 1, PTK 2, CANAL + i od niedawna ATOMIC TV. ATOMIC TV jest znakomitą angielską stacją muzyczną nadawaną w polskiej wersji językowej tylko przez PTK S.A. Jest to pewna konkurencja dla znanej od lat stacji MTV zresztą dekodowanej w sieci PTK. Obecnie ATOMIC TV jest nadawana dwie godziny dziennie z powtórkami w weekend.

Zgodnie z zapowiedziami popularny kanał sportowy EUROSPORT w znacznej części emitowany jest z komentarzem polskim. Zostało to szczególnie docenione przez widzów w okresie trwania Olimpiady w Atlancie. Stałych widzów zyskał sobie znakomity program DISCOVERY nadawany z napisami w języku polskim. Dzięki połączeniu światłowodami z krakowskim OTV na Krzemionkach abonenci PTK mają możliwość oglądania w programie krakowskim Kroniki, a w programie 2 TVP Telewizyjnego Kuriera Warszawskiego i innych programów Warszawskiego Ośrodka Telewizyjnego. Od pierwszych dni sierpnia na 47 kanale PTK będzie można oglądać kolejny interesujący program anglojęzyczny TRAVEL CHANNEL poświęcony w głównej mierze turystyce.

Przypominamy, że ta pełna ofertę posiadają abonenci podłączeni do głównej stacji czołowej i posiadający zmodernizowaną sieć w swoim bloku. Ostateczne podłączenie do głównej stacji czołowej wszystkich abonentów nowohuckich miało miejsce w maju tego roku po likwidacji ostatniej prowizorycznej stacji w os. Teatral-

ROZKŁAD PROGRAMÓW PTK KRAKÓW S.A. :

EURO DK	PTK	PROGRAM	
			RADIA LOKALNE
S1	8	M	RAI UNO
S2	9	I	OKIENKA PTK
S3	10	D	CANAL + POLSKA
S4	11	BAND	DEUTSCHE WELLE
S5	12	V	TV 5 INTERNATIONALE
S6	13		TV POLONIA
S7	14		TV WISŁA
S8	15		PTK 1 / RADIO RAK
C06	16		POLSAT
C07	17	H	TVP 1
C08	18		TVP 2 / WOT
C09	19		TV KRAKÓW 3
C11	21		POLONIA 1
C12	22	U	TELE 3 KATOWICE
S9	23	P	DSF
S10	24	E	CARTOON NETWORK/TNT
S11	25	R	NBC
S12	26	B	RTL TELEVISION
S13	27		RTL 2
S14	28		MTV EUROPE
S15	29		PTK 2 / ATOMIC TV
S16	30		EUROSPORT Z POLSKIM KOMENTARZEM
S17	31	D	SAT 1
S18	32	H	PRO 7
S19	33	Y	GALAVISION
S20	34	P	KANAL FEM
S24(BG)	35	E	MTV STEREO / BG /
S25(BG)	36	R	3 SAT STEREO / BG /
S29	43		N-TV
S32	46		3 SAT
S33	47		TRAVEL CHANNEL
S35	49		EURONEWS
S36	50		LA CINQUIEME / ARTE
S37	51	D	ARD 1
S38	52		VAŠA TELEVIZIA
U21	53	LOW	M 6
U22	54		CMT EUROPE
U23	55		WORLDNET / DISCOVERY CH.
U24	56	U	OPT 1 (OSTANKINO)
U25	57	H	VIVA 2
U26	58	F	TVE 1
U27	59	B	BBC WORLD
U28	60		BBC PRIME
U29	61		VIVA
U30	62	N	CNN INTERNATIONAL
		D	

nym. Było to możliwe dzięki poprowadzeniu ze stacji czołowej magistrali światłowodowej do Nowej Huty. Natomiast nadal trwają prace modernizacyjne sieci w budynkach. W pierwszej kolejności po modernizacji sieci, pełną ofertę programową PTK uzyskali mieszkańcy osiedli Tyśiąclecia i Złotego Wieku. Po przeprowadzonych pracach w ostatnich miesiącach możliwość oglądania 46 programów mają mieszkańcy osiedli: Kolorowego, Spółdzielczego, Uroczego, Szkolnego, Szklanych Domów, Teatralnego, rejonu Czyżyn oraz prawie całego os. Piastów za wyjątkiem dwóch bloków. W najbliższym czasie prace modernizacyjne zostaną zakończone w rejonie placu Centralnego i sąsiednich osiedli. Pod koniec roku powinny być zakończone prace modernizacyjne w osiedlach Na Wzgórzach, Na Stoku, Jagiellońskim i Kazimierzowskim. Gruntowna modernizacja sieci w os. Piastów jest planowana na pierwsze półrocze 1997 r. W ten sposób jeszcze w roku 1996 prawie wszyscy abonenci z Nowej Huty będą mieli szansę korzystania z pełnej oferty programowej PTK. Obok zamieszczamy pełną tabelę programów PTK Kraków S.A.

Swoją stałą widownię zyskał sobie program lokalny PTK 2 przygotowywany przez PRO CABLE. Obecnie dużą popularnością cieszą się wakacyjne konkursy dla abonentów.

W celu ułatwienia obsługi klientów uruchomiono w biurach PTK znajdujących się przy ul. Kapelanka 1 dwie oddzielne stacje telefoniczne. Pod numerem telefonu 67-23-99 na trzech liniach przyjmuje wszelkie zgłoszenia Biuro Obsługi Klientów. Natomiast dzwoniąc pod nr telefonu 67-14-73 można załatwić wszystko co wiąże się z przyłączeniem do sieci PTK. Obecnie w tym rejonie istnieje bariera poszerzenia łączności telekomunikacyjnej. Natomiast w przyszłym roku po modernizacji i rozbudowie łącz telekomunikacyjnych nastąpi całkowite rozwiązanie problemów z łącznością telefoniczną. Kierownictwo PTK zapowiada uruchomienie wówczas dla wygody klientów darmowej linii, z której na koszt firmy będą mogli łączyć się z biurami PTK. Świadczy to o dbałości o klienta i wyważonym pogodzeniu wzajemnych interesów firmy i abonentów.

MALOWANIE ★ TAPETOWANIE ★ FLIZOWANIE
45-11-81

NOWO OTWARTA STACJA SERWISOWA **TransBud**
Nowa Huta



- Naprawa • wymiana • wyważanie na najnowocześniejszych urządzeniach
- Fachowe porady
- Sprzedaż na miejscu opon firm: **GOOD YEAR, STOMIL, MICHELIN, PIRELLI, DEBICA**

PROMOCJA: do końca roku opony zakupione na miejscu wymieniamy bezpłatnie
 30-969 Kraków, ul. Ujastek 1
 tel./fax (0-12) 44-73-87, tel. 44-29-44 w. 255

NAJTAŃSZE WCZASY W KRYNICY
 ul. Pułaskiego 90

AGENCJA USŁUGOWA „OROS”
 Kraków ul. G. Zapolskiej 38 Tel. (012) 37-63-23



► **WCZASY** ► **ZIMOWISKA**
 ► **ZIELONE SZKOŁY** ► **NOCLEGI**

Dom wczasowy Agencji Usługowej „OROS” oddalony jest od ruchu miejskiego. Pokoje dwu- i trzyosobowe. W każdym pokoju łazienka i WC. Doskonałe wyżywienie. Znakomite miejsce na spacer i relaks.

TANIE NOCLEGI – ZAKOPANE,
BULWARY SŁOWACKIEGO 15b

Bliskie sąsiedztwo Skoczni i Kuźnic.
 Pokoje 1-, 2-, 3-osobowe.
 Na każdym piętrze podręczne zaplecze kuchenne.

SKORZYSTASZ RAZ – BĘDZIESZ STAŁYM KLIENTEM !



HANDEL ★ USŁUGI ★ PRODUKCJA
 oraz **BIEŻĄCA INFORMACJA**
 O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Tel. 23-02-40

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek – piątek od 9-18.



Hurtownia Napojów
„U Jakuba”

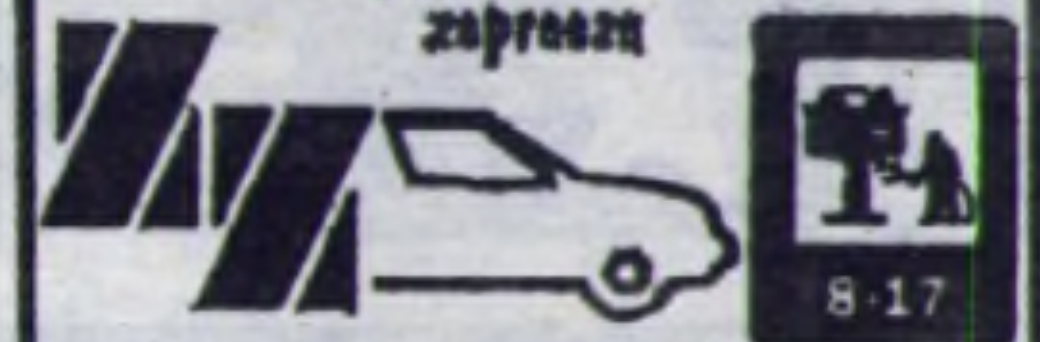
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynica, Busk, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowiankę, Piwniczanek,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 44-73-64.
 Zapraszamy: pon.– pt. 8–20, sobota 8–16.

FIRMA ZAJĄCZKOWSKI

*Najstarsza firma konserwacji
 działająca od 1977 roku
 zaprasza*



KONSERWACJA

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profilu

AUTORYZACJA
FSM **FSO**
 BONIFIKATA 10% W WEEKENDY

Kraków (Czyżyny)
 al. Jana Pawła II 156
48 66 44

F.H.U. DOSKO

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
 tel. (012) 43-75-82

SUCHE TYNKI
KNAUF

Bezpośredni importer
Ceny od 5,99 zł/m²

- # gipsy i masy szpachlowe,
- # sufity podwieszane THERMATEX,
- # Uni Mata GULLFIBER
- # płyty poliwęglane LEXAN,
- # farby emulsyjne
- # kabiny natryskowe, brodziki.

Atrakcyjne ceny! Rabaty!
Proponujemy wykonawstwo.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „KRAK-SA”

Os. Młodości 1
Tel. 44-48-31

wew. 238

Kat. B, C, E

Uno, Cinquecento, Polonez, 126p, Star 200

ROWERY

GIANT MARIN, MONTANA, OSCAR, ROMET, MASS

ŁYŻWOROLKI

RATY !

os. Boh. Września 76
przy pętli aut. 153, 159

CENY

KONKURENCYJNE

FIRMA HANDLOWA METALEX s.c.

ul. Kocmyrzowska 29
 poleca w dużym wyborze:

- ♦ zamki ♦ klamki do drzwi ♦ karnisze do firan
 - oraz **1001 drobiazgów dla Twojego domu**
- SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY**
 w godz. 9–19

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

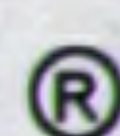
os. Tysiąclecia 42, tel. 48-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰ – 21⁰⁰

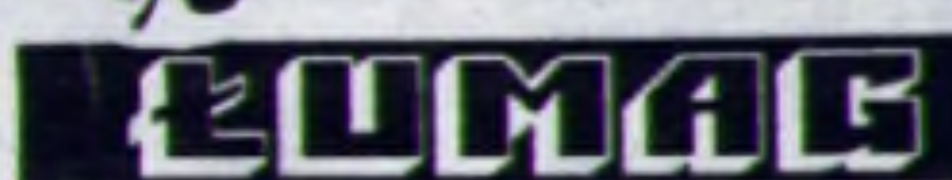
- ✦ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela, bankiety;
- ✦ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ✦ tu zamówisz potrawy na wynos w cenach umownych.

auto CENTRUM
 ul. Bulwarowa 33a

tel/fax:
 (012) 43-49-50
 tel. (012) 44-89-00



blask



FABRYCZNE SKŁADY:

OKŁADZINY HAMULCOWE

FILTRY SAMOCHODOWE

ZAPRASZAMY W GODZ. 8.00–17.00

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

os. Na Wzgórzach 21

Kursy na kat. B, C, D, E do C kursowo lub eksternistycznie.

Sekretariat czynny w godz. 13–18, tel. 45-47-05.
Istnieje możliwość płatności w ratach.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW “TEST”

os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11



JEDYNE W NOWEJ HUCIE AUTORYZOWANE LABORATORIUM



PEŁNY ZAKRES USŁUG FOTOGRAFICZNYCH

GRAFIKA KOMPUTEROWA, IDENTYFIKATORY WYCINANIE LITER I PIKTOGRAMÓW

NOWA HUTA, OS. CENTRUM B bl. 3 TEL./FAX: 25 - 75 - 60



*Karta bankomatowa dostępna
dla posiadaczy rachunku oszczędnościowo-
rozliczeniowego (ROR) Banku BPH.*



Gotówka na zawołanie

Byliśmy z żoną na zakupach. Ileż ona potrafi wydać ! Oczywiście, zabrakło nam gotówki, żeby kupić coś na kolację. Na szczęście obok był bankomat BPH SA, a ja miałem przy sobie kartę bankomatową **SEZAM**. Teraz o każdej porze mam dostęp do swoich pieniędzy w Banku BPH. To takie proste: karta SEZAM - bankomat BPH - **gotówka na zawołanie !**

Bank, który myśli o Tobie

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA



*Karta "SEZAM" jest akceptowana w całej sieci bankomatów BPH SA. Najbliższa:
Os.Centrum B bl.1, tel.: 444 168; 443 857, fax: 443 345*

Zdrowie i uroda

W OPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

Masz problemy z widzeniem!

Potrzebujesz porady okulisty!

Nasz adres:

os. Niepodległości 3

tel. 496-666, 494-888

pon.-pt 9.00 - 19.00,

soboty 9.00 - 14.00

Badanie wzroku,

dobieranie okularów,

nowoczesny komputer

OKULARY LORNETKOWE.

RECEPTY WYDZIAŁU ZDROWIA

Podjmujesz decyzję

SPRAWDŹ U NAS NAJKORZYSTNIEJ!!!

ULTRAMED

- USG+doppler, pełny zakres
 - ECHOKARDIOGRAFIA+doppler
 - EKG; SPIROMETRIA
 - GASTROSKOPIA, REKTOSKOPIA
 - TESTY ALERGOLOGICZNE
- Gabinety specjalistyczne,
paw. „Meteor” (Olsza)
ul. Bosaków 11, tel. 12-88-62

GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

wtorek 15.00-17.00
os. Teatralne 16
(za kinem „Świt”)

lek. med.
JERZY SKOTNICKI
Tel. 44-37-32

PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość spłat ratalnych.

Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.

Niepodległości 3 (pawilon).
Tel. 49-07-67. Codziennie 10-18, soboty 10-14.

Psychozabawa

CZY POTRAFISZ CIESZYĆ SIĘ Z ŻYCIA?

1. Beztroskę i wesołość na co dzień, uważasz za: a) naturalne i pożądane – 10 pkt., b) niefrasobliwy stosunek do obowiązków – 5 pkt., c) brak powagi – 0 pkt.

2. Jakie filmy lubisz najbardziej? a) komedie – 10 pkt., b) sensacje – 5 pkt., c) psychologiczne – 0 pkt.

3. Jak reagujesz na wieść o sukcesie przyjaciół? a) cieszysz się – 10 pkt., b) zazdrościsz – 5 pkt., c) mobilizuje Cię to do działania – 0 pkt.

4. Jeśli ktoś opowiada na Twój temat dowcip, to: a) jesteś szczerze rozbawiona – 10 pkt., b) trochę Cię to peszy – 5 pkt., c) obrażasz się – 0 pkt.

5. Jakie książki lubisz czytać? a) historyczne – 0 pkt., b) kryminały – 5 pkt., c) humorystyczne – 10 pkt.

6. Wracając z grzybobrania: a) cieszysz się ze swoich zbiorów – 5 pkt., b) jesteś niezbyt zadowolona, bo inni zebrali więcej – 0 pkt., c) zbiór nie ma znaczenia, ważny był wyjazd do lasu – 10 pkt.

7. Która sytuacja ucieszyłaby Cię najbardziej? a) średnia wygrana w grę liczbową – 10 pkt., b) kiedy Twoje dziecko postawiło pierwszy kroczek – 5 pkt., c) premia w pracy – 0 pkt.

8. Czy jesteś zadowolona z płci dziecka? a) tak – 10 pkt., b) nie – 5 pkt., c) płeć nie ma znaczenia – 0 pkt.

9. Twoje dziecko nie przejawia szczególnych zdolności. Czy z tego powodu: a) masz żal do

natury – 0 pkt., b) zazdrościsz innym matkom – 5 pkt., c) najważniejsze, że dziecko jest zdrowe – 10 pkt.

10. Kiedy jesteś najszczęśliwsza? a) kiedy mąż bawi się z dziećmi, Ty szydelkujesz – 10 pkt., b) kiedy publicznie Cię wyróżniono – 0 pkt., c) kiedy usłyszałaś w firmie, że fajnie się z Tobą współpracuje – 5 pkt.

Powyżej 80 punktów. Cieszy Cię wszystko to, co nie sprawia przykrości. Swoim humorem, pogodą ducha potrafisz rozładować najbardziej napiętą atmosferę.

80 – 60 punktów. Cieszysz się z tego co przynosi korzyść materialną lub uznanie otoczenia. Sukcesy przyjaciół aktywizują Cię, ale nie dążysz do celu za wszelką cenę. Potrafisz dzielić radość innych. Jesteś rozsądna, przywiązujesz wagę do wartości trwałych.

60 – 40 punktów. Pragniesz być górą, zając jak najwyższe miejsce w hierarchii społecznej. Uważasz, że zysk lub cel uświęcają środki. Utrudnia Ci to znajdowanie radości w kontaktach z otoczeniem.

Poniżej 40 punktów. Masz zbyt wygórowane oczekiwania, stąd częste rozczarowania. Nieobca Ci nieufność, udawanie, a nawet kłamstwo, to zabija radość. Niekiedy łapiesz się na tym, że odczuwałaś satysfakcję z tego, co innym sprawiło przykrość.

(opr. R)

LEKI Z UŁA (II)

MIÓD ALOESOWY

Podaje się go na wzmocnienie i poprawę apetytu. Przygotowanie: kilka liści aloesu trzyletniego umyć, osuszyć i przechować w lodówce 7-10 dni. Następnie liście zemiść w maszynce i na każde 100 g miazgi dodać 200 g miodu spadziowo-gryczanego, lub spadziowo-lipowego i powoli podgrzewać aż do wrzenia. Następnie odstawić do następnego dnia, ponownie podgrzać do wrzenia, przecedzić przez gęste sito do słoika i przechowywać w lodówce. Przyjmować na czczo, oraz na godzinę przed obiadem po 1 łyżeczce.

BIERKONIAK MIODOWY

Stosowany w próchnicy zębów, odwapnieniach kości, trudno gojących się złamaniach kości, skrzywieniach kręgosłupa, osłabieniu i niedokrwistości. Podaje się go dorosłym i starszym dzieciom. Przygotowanie: 10-12 jaj zupełnie świeżych, jednodniowych, najlepiej z białą skorupką, dokładnie wyszorować pod bieżącą wodą, włożyć do szklanego słoja i zalać sokiem cytrynowym tak, by sok zakrywał jajka (2 cm powyżej). Cytryny powinny być dojrzałe i zdrowe w ilości 2-3 kg. Słój zawiązać lnianą ściereczką i odstawić na kilka dni, aż do czasu rozpuszczenia się skorupki jaj pod wpływem soku cytrynowego (burzy się). Potem przetrzeć całość przez sitko. Do otrzymanej masy wlać 1 butelkę koniaku, w którym rozpuszczono 1 kg miodu. Wszy-

stko dobrze zmieszać, rozlać do butelek i wstawić do lodówki. Pić 3 razy dziennie po 1 łyżeczce stołowej po jedzeniu. Przed użyciem rozcieńczyć w 1/4 szklanki wody. Zawartość alkoholu jest minimalna.

NA SERCE

Mieszanka na wzmocnienie serca. Skład: 500 g miodu podgrzanego w wodnej kąpieli, 20 zielonych liści pelargonii, 20 słodkich migdałów, 10 g kropli z kwiatów głogu, 3 cytryny. Przygotowanie: liście pelargonii i migdały utłuc w drewnianym moździerzu na miazgę, cytryny po usunięciu pestek zemiść ze skórką w maszynce do mięsa. Wymieszać dobrze wszystkie składniki. Podawać 3 razy dziennie 1 łyżeczkę przed jedzeniem. Używać miodu rzepakowego lub gryczanego.

ŚRODEK DOBRZY NA ODCHUDZANIE

Skład: 500 g miodu mniszkowego, 20 g zielonych liści pelargonii, 20 pestek moreli, 4 cytryny, 1 łyżeczka cynamonu sproszkowanego. Przygotowanie: z pestek moreli wyłuskać jądra, utłuc je razem z liśćmi pelargonii w drewnianym moździerzu na miazgę. Cytryny przekroić, usunąć pestki i zemiść w maszynce do mięsa ze skórką. Wymieszać dobrze wszystkie składniki. Podawać 3 razy dziennie 1 łyżkę na 20 minut przed jedzeniem.

(p)

Dziś, choć medycyna poczyniła ogromne postępy, ciągle jeszcze kataplazmy ze zmielonej gorczycy uważane są za skuteczny środek przeciwko bólowi mięśni i w nerwobólach. Przy reumatyzmie stosuje się też przykładanie na chore miejsce poduszek wypełnionych nasionami gorczycy. Rozdrobnione nasiona i wywar zazywa się w otyłości i zaparciach – za zgodą lekarza. Jednak nadmiar gorczycy nie jest wskazany przy dolegliwościach nerek.

(L)

TRUJĄCE ROŚLINY

Najczęściej nie zdajemy sobie sprawy, jak niebezpieczne, zwłaszcza dla dzieci, mogą być rośliny ozdobne, hodowane w domu. Sok z takich roślin może wywołać podrażnienia skóry, obrzęk warg, błon śluzowych, gardła... A dziecko często łamie pęd, gryzie liście. W przypadku połknięcia soku rośliny mogą wystąpić mdłości, wymioty, a nawet zaburzenia oddychania. Trzeba więc takie rośliny ustawiać tak, by dzieci nie miały dostępu.

Do trujących roślin należy fikus, diffenbachia (o szerokich, białych lub żółtych nakrapianych, prążkowanych liściach), poinsencia, inaczej zwana Gwiazdą Betlejemską, o ciemnozielonych liściach zmieniających się na kolor czerwony w okresie kwitnienia, asparagus o liściach w postaci igieł. Takie „niespodzianki” zatrucia mogą również wystąpić podczas spaceru alejkami kwiatowymi, w parku. Zaburzenia, dodatkowo w pracy serca, może wywołać spożycie liści lub kwiatów zimowitu, bluszczu, ligustru, oleandry, jagód wiciokrzewu, pokrzyki wilczej jagody, cisu.

Zatrucia układu pokarmowego mogą spowodować także kwiaty tulipanu, irysów, lubinu, naparstnicy. Strzeżmy więc dzieci, a w przypadku podejrzenia o kontakt z rośliną trującą i wystąpienia symptomów zatrucia, nie lekceważmy tego. Jak najszybciej trzeba dotrzeć do lekarza.

(R)

CHOLESTEROL - WRÓG CZY PRZYJACIEL?

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum „Medyk” rozmawia Jan L. Franczyk.

• Panie Doktorze, kilka lub kilkanaście razy w ciągu dnia słyszymy reklamy margaryn. W reklamach tych podkreśla się, że margaryny te nie zawierają cholesterolu. Jak to jest z tym cholesterolu? Czy naprawdę jest aż tak szkodliwy?

– Po pierwsze trzeba powiedzieć, że cholesterol, główny sterol organizmu człowieka, jest związkiem niezbędnym do życia. Z cholesterolu powstają kwasy żółciowe, hormony steroidowe czy wreszcie witamina D. Stanowi on także ważny składnik strukturalny błon komórkowych. Po drugie cholesterol cholesterolowi nierówny. Jako nierozpuszczalny w wodzie, we krwi występuje w połączeniu z białkami, fosfolipidami i trójglicerydami. W osoczu można wyodrębnić cztery główne frakcje lipoproteinowe: chylomikrony, beta-lipoproteiny (tzw. frakcja LDL), prebeta-lipoproteiny (VLDL) i alfa-lipoproteiny (HDL). Niektóre z tych frakcji faktycznie sprzyjają rozwojowi miażdżycy, ale są takie które temu rozwojowi nie sprzyjają, czy wręcz mają własności przeciwmiażdżycowe.

• Które frakcje zatem sprzyjają procesom miażdżycowym?

– Rozwojowi miażdżycy sprzyja przede wszystkim podwyższenie poziomu beta-lipoprotein, czyli frakcji LDL. Jest to frakcja, która transportuje głównie cholesterol w osoczu. Poziom tej frakcji podwyższa się w diecie bogatej w cholesterol i tłuszcze zawierające dużo nasyconych kwasów tłuszczowych. Podwyższenie poziomu tej frakcji bywa również uwarunkowane genetycznie oraz występuje w przebiegu niektórych chorób. Cholesterol związany z frakcją LDL wnika do komórek ściany tętniczej i gromadzi się w ich wnętrzu stając się zasadniczym składnikiem zmian miażdżycowych. Nadmierne podwyższenie frakcji VLDL również jest niekorzystne i może sprzyjać rozwojowi miażdżycy. Wynika to z tego, że VLDL jest głównym prekursorem beta-lipoprotein.

• A tajemnicze chylomikrony?

– Chylomikrony to duże cząsteczki transportujące głównie trójglicerydy pochodzące z tłuszczu zawartego w pożywieniu. W zasadzie cząsteczki te nie występują we krwi pobranej na czczo, ich obecność stwierdza się natomiast we krwi pobranej po posiłku bogatym w tłuszcze. Chylomikrony nie sprzyjają rozwojowi miażdżycy, choć ich nadmierna ilość może powodować pewne problemy zdrowotne, jak powiększenie wątroby czy nawracające zapalenie trzustki.

• Wymieniliśmy już trzy frakcje. Pozostały jeszcze alfa-lipoproteiny. To one posiadają własności przeciwmiażdżycowe?

– Właśnie. Badania jakie zostały wykonane w ostatnich latach sugerują, że istotnie alfa-lipoproteiny, czyli frakcja HDL, ma własności przeciwmiażdżycowe. W badaniach tych odkryto, że im wyższa jest zawartość cholesterolu w tej frakcji, tym mniejsze zagrożenie chorobą wieńcową. Stwierdzono na przykład, że poziom cholesterolu we frakcji HDL poniżej 40mg% w istotny sposób zwiększa ryzyko choroby wieńcowej.

• Na czym polega mechanizm przeciwmiażdżycowego działania frakcji HDL?

– Wydaje się, że na pobieraniu cholesterolu z komórek i transportowaniu go do wątroby, gdzie ulega rozpadowi do kwasów żółciowych.

• Dziękuję za rozmowę.

Musztarda, czyli

SEKRETY GORCZYCY

Gorczyca kojarzy się z musztardą i stanowi jej główny składnik. Smak musztardy zależy od rodzaju gorczycy użytej do jej produkcji i dodatków. Może być łagodna, ostra, słodka, gorzka, kwaśna.

Tę powszechnie stosowaną w Polsce przyprawę do zimnych mięs i sałatek ludzie znają od zamierzchłych czasów. Pierwszy znany przepis na musztardę pochodzi od rzymskiego autora Columelli z I wieku naszej ery. Smakowała musztarda różnym narodom tak bardzo, że w średniowiecznej Francji istniał cech musztardników. Do Polski gorczyca dotarła w XV w i była traktowana jako skuteczne lekarstwo, które „mocz i flegmę wywodzi”. Z nasion przygotowywano rozgrzewające plastry, a olejem gorczyczym leczono krosty i świerzby.

skiego autora Columelli z I wieku naszej ery. Smakowała musztarda różnym narodom tak bardzo, że w średniowiecznej Francji istniał cech musztardników. Do Polski gorczyca dotarła w XV w i była traktowana jako skuteczne lekarstwo, które „mocz i flegmę wywodzi”. Z nasion przygotowywano rozgrzewające plastry, a olejem gorczyczym leczono krosty i świerzby.

S

Sport

SAME LICENCJE
TO ZA MAŁO

Niektóre krakowskie gazety chyba niespecjalnie lubią żużel. Choć Wanda już dwa tygodnie temu zawiadamiała o wtorkowej IV rundzie młodzieżowych drużynowych mistrzostw Polski, to tylko jedna gazeta powiadomiła o tym swych czytelników. Nie dziwi więc, że na stadionie pojawiło się tylko około trzystu widzów. A dla Wandy, będącej w trudnej sytuacji materialnej każdy kibic jest bardzo cenny. Ci sympatycy żużla, którzy wędzieli o imprezie zobaczyli rzecz jakiej najwięksi znawcy speedwaya nigdy nie widzieli i o jakiej nie słyszeli. W meczach ligowych zdarza się, iż jedna drużyna wygrywa wszystkie pojedynki podwójnie po 5-1. Ale podobno nigdy nie zdarzyło się, aby w rywalizacji kilku zespołów wszystkie 20 wyścigów wygrali jeżdźcy tylko jednej drużyny. A tak uczynili w tych zawodach żużlowcy Włókniarza-Malmy Częstochowa. Nie dość, że dysponowali najlepszym sprzętem, to bili rywali umiejętnościami. Zaraz po starcie zostawiali ich kilka metrów z tyłu, z każdym okrzykiem zwiększając przewagę. I to tacy zawodnicy, jak **Rafał Chiński**, który jeżdżąc w poprzednim sezonie w Śląsku Świętochłowice regularnie przegrywał z reprezentantami Wandy. Coś złego więc dzieje się ze szkoleniem młodzieży w krakowskim klubie. I nie ma nic do rzeczy, że krakowianie dysponują gorszym sprzętem. Nie wystarczy przecież, aby zrobili tylko licencję. Z każdym sezonem powinni się przecież rozwijać, a tymczasem stoją w miejscu lub zatrać nawet umiejętności. Katastroficznie też jest z ich kondycją i siłą fizyczną. Kłopoty mają np. z utrzymaniem motoru. Nic więc dziwnego, że zajęli tylko trzecie miejsce, choć po siedemnastu biegach mieli szansę na drugą lokatę.

1. Włókniarz – 60 pkt, 2. Śląsk – 22, 3. Wanda – 19 (**Dariusz Fijałkowski** – 6, **Mirosław Bularski** – 5, **Sławomir Piskorz** – 0, **Maciej Maciejewski** – 4, **Jarosław Ślęzak** – 4), 4. Atlas-Polsat Wrocław – 17.

Najlepszy czas uzyskał w I biegu **Rafał Osumek** – 72,8 sek. Sędziował **Józef Rzepa** z Krakowa. Widzów 300.

Po czterech rundach kolejność w tej grupie: 1. Włókniarz – 9, 2. Iskra Ostrów Wlkp. – 6, 3. Śląsk – 4, 4. Atlas – 4, 5. Wanda – 1.

(dan)

W KRAKOWIE
HUTNIK NAJLEPSZY

HUTNIK – WISŁA 2-0 (0-0).

1-0 Jamróz (55 min), 2-0 Krzywda (89).

HUTNIK: Szypowski – Wojnecki (26, Jamróz), Motyka, Kaliszan – Wawrów (22, Walankiewicz), Stolarz (86, Krzywda), Romuzga, Ozimek, M. Zając – Adamczyk, Yahaya.

WISŁA: Sarnat – Matyja, B. Zając, Pasionek – Sydorenko (84, Weinan), Marzec (46, Surma), Lętocha (46, Pater), Giszka, Kulawik – Świerad, Feutchine.

Sędziował Stanisław Żyjewski z Leszna. Czerwone kartki: Motyka i Feutchine; żółte kartki: Motyka, Kaliszan, Ozimek oraz Pasionek, Matyja, Świerad. Widzów 4,5 tys.

Były to pierwsze po dwóch latach ekstraklasie derby Krakowa w ekstraklasie. Zwycięzca przynajmniej przez najbliższe pół roku będzie najlepszym zespołem naszego miasta. Nie dziwi więc, iż obydwie zespoły od początku przyłożyły się do gry i kibice – było ich za mało, gdyż bilety były jednak drogie – zobaczyli dobre spotkania i przynajmniej z tego powodu sympatycy przegranych nie powinni narzekać. Choć trener **Jerzy Kasalik** uznał, że „styl nie był najlepszy, ale to derby”.

Od początku obydwie zespoły sporo strzelały, ambitnie walczyły, pokazując, iż są w dobrej dyspozycji. W Hutniku najczęściej uderzali **Marek**

Zając i **Michał Stolarz**, w Wiśle próbowało wielu. I trzeba przyznać, że były to groźne uderzenia. Np. w 38 min Stolarz pięknie uderzył z pierwszej piłki i po „koźle” **Artur Sarnat** miał sporo kłopotów. A po centrach **Waldemara Adamczyka** niebezpiecznie główkowali **Bartłomiej Jamróz** i **Moussa Yahaya**. W tej połowie lekką przewagę mieli hutnicy. Po pauzie zdawało się, iż więcej do powiedzenia miała Wisła, zwłaszcza po czerwonej kartce bardzo dobrze grającego **Grzegorza Motyka**. Najpierw odkopał piłkę po gwizdku („żółtko”), a później niepotrzebnie faulował. Wcześniej po akcji **Wojciecha Ozimka** i **Yahaya**

pięknie uderzył z lewej strony **Jamróz**, zdobywając prowadzenie. Po tym wiślacy mieli sporo okazji. Pierwszą, po błędzie aż trzech hutników i dośrodkowaniu **Lukasza Surmy**, miał **Grzegorz Pater**. Będąc przed **Siergiejem Szypowskim** pozwolił mu wybić piłkę. W 73 min znowu podawał **Surma**, ale **Janusz Świerad** w sytuacji „sam na sam” huknął w powietrze. Gospodarze w tym okresie nie stworzyli żadnej sytuacji. Ale siły szybko się wyrównały. W 76 min **Ozimek** sprowokował **Guy Armandu Feutchina**, przewracając go na murawę. Kameleńczyk szybko się podniósł, rzucając się na rywala z nogami i kopiąc go. **Ozimek** efektywnie upadł. Główny arbiter, po konsultacji z bocznym, pokazał wiślakowi czerwoną kartkę, a **Ozimkowi** żółtą. Po kilku minutach w boczną siatkę uderzył **Tomasz Kulawik** i Wisła nie więcej nie zrobiła. Za to w 89 min **Yahaya** dostrzegł na lewym skrzydle samego **Mariusza Krzywdę**, a ten lobem do pustej bramki podwyższył wynik.

(dan)

POCZĄTEK Z DZIURAWĄ OBRONĄ

LECH POZNAŃ – HUTNIK 2-1 (0-0).

1-0 Wichniarek (54 min), 2-0 Majewski (73), 2-1 Krzywda (82).

HUTNIK: Szypowski – Wojnecki, Walankiewicz, Zając – Ziółkowski (46, Krzywda), Romuzga, Jamróz (46, Stolarz), Ozimek, Motyka – Yahaya, Wawrów.

Sędziował **Julian Pasek** z Legnicy. Żółte kartki: Bosacki, Piskula, Drame oraz Ozimek. Widzów 1,5 tys.

Krakowscy piłkarze udali się do Poznania prosto z podróży do Azerbejdżanu. Z Okęcia udali się do podpoznańskiego hotelu, gdzie nabierali sił przed spotkaniem. W niedzielny wieczór – gospodarze poszli hutnikom na rękę i tak zaplanowali godzinę meczu – widać jednak było, że kilkudniowy wyjazd nad morze Kaspjskie kosztował ich trochę zdrowia. Ułatwiło to znacznie zadanie poznaniakom.

Co najdziwniejsze mieli oni przed hutnikami sporo obaw. Wydawało się im, iż jest to w dalszym ciągu ta drużyna z poprzednich rozgrywek, która mocno dała się im w kość. Teraz hutnicy nie mają jednak czym straszyć. Mają przecież znacznie słabszy skład niż w czerwcu, a nowo pozyskani latają tylko dziury, które powstały po zakończeniu rundy wiosennej. Widoczne było to zwłaszcza w grze obronnej. Pod bramką **Siergieja Szypowskiego** co rusz dochodziło do groźnych spiek. Kra-

kowski bramkarz na szczęście spisywał się poprawnie, a do straty goli przyczynili się jego koledzy z pola. Podkreślił to na pomeczowej konferencji trener **Jerzy Kasalik**: „Lech wygrał zasłużenie, ale bramki, które zdobył nie powinny paść. Mógł natomiast zdobyć więcej goli przy innych okazjach”.

Przy obydwu straconych bramkach miał „współdział” **Bartłomiej Jamróz**. Najpierw niefortunnie podawał do **Leszka Walankiewicza**. Piłkę jednak przejął któryś z poznaniaków, który z lekką poniewierą zdołał jednak zacentrować i nieatakowany **Artur Wichniarek** uzyskał prowadzenie. Przy drugim голу **Jamróz** zamiast wybić jak najmocniej piłkę, niepotrzebnie chciał ją przyjąć. Wykorzystał to **Adam Majewski**, który bez zbędnych ceregieli skierował ją do siatki.

I dopiero wtedy hutnicy rzucili się do żywszych ataków – wcześniej brakowało im impetu – które nie przyniosły im pełnej satysfakcji, chociaż bliscy byli wyrównania. W 82 min **Michał Stolarz** przechwycił futbolówkę na lewym skrzydle, przedrzybnął kilku rywali, po czym dokładnie dograł do **Mariusza Krzywdy**. Ten bez problemów wykorzystał okazję. Kolejną miał **Grzegorz Motyka**, ale **Majewski** wybił jego główkę z linii bramkowej. Później przyjeździ nie stworzyli już takich sytuacji, chociaż ambitnie atakowali do końca.

(dan)

Jeszcze nie koniec piłkarskich transferów

W inauguracyjnym meczu ligowym piłkarze Hutnika wystąpili z dwoma nowymi graczami. Kadre krakowskiego zespołu uzupełnili **Grzegorz Motyka** z Lechii/Olimpii Gdańsk i **Mariusz Wawrów** (ostatnio grał w Chrobrym Głogów, ale był zawodnikiem klubu z Nowej Soli). **Motyka**, którego krakowianie chcieli kupić został tylko wypożyczony na rok (podobno za 50 tys. zł), gdyż w gdańskim klubie nie ma z kim prowadzić poważnych negocjacji. Pierwotnie ustalono, że będzie to transfer definitywny, ale w Lechii stolki pozmieniały właściciele i nowi nie honorowali poprzednich ustaleń. Również **Wawrów** został wypożyczony z opcją na transfer definitywny.

W tym tygodniu powinny rozstrzygnąć się losy obrońcy **Artura Pro-**

kopa, o którego krakowianie starają się od kilku tygodni. Podobnie sprawa ma się z wychowankiem **Cracovii**, napastnikiem **Lukaszem Hermaniukiem** (ostatnio w Belgii). Hutnik prowadzi też rozmowy z **Cracovią** w sprawie pozyskania ofensywnego pomocnika **Krzysztofa Hajduka**, który od czerwca trenuje z Wisłą. Jeszcze na początku lipca wydawało się, iż bez kłopotu przejdzie do „Białej Gwiazdy”, ale w tzw. Grupie Osób Wspierających, spółce z o.o. mającej sporo do powiedzenia w **Cracovii** z podobnie jak w Lechii różne są zdania.

Powrócił na Suche Stawy z **Widzewa Łódź** **Andrzej Jaskot**, który trenuje z hutnikami i wiele wskazuje, iż zostanie wypożyczony na najbliższy sezon. Nie doszło jeszcze do porozumienia z beniaminkiem I ligi

belgijskiej **Genk**, do którego udał się reprezentacyjny pomocnik **Krzysztof Bukalski** (podpisał umowę już w czerwcu). Belgowie dają za niego sumę niewielką, jak na tej klasy zawodnika. A swoją drogą jeśli **Bukalski** nie chciał zostać w Hutniku to mógł poszukać sobie lepszego klubu. Występy w tej drużynie to przecież rozmienianie się na drobne. Ma przykład **Mirosława Waligóry**, który niby dobrze gra, ale jest jednym z szarych zawodników ligi belgijskiej. Ale obu futbolistom zdaje się chodzi tylko o pieniądze i nie więcej, chociaż pierwotnie wydawało się, iż **Bukalskim** kierowały też inne motywy, łatwe do zrozumienia.

Jeśli do 6 sierpnia oba kluby nie dojdą do porozumienia Hutnik kieruje sprawę do arbitrażu FIFA.

Szczypiorniak „nadziei” z emocjami do końca

Bardzo dramatyczny przebieg miały mecze Turnieju Nadziei Olimpijskich w piłce ręcznej juniorek (rocznik 1979 i młodsze) z udziałem państw Grupy Wyszehradzkiej. Może ich poziom nie był nadzwyczajny, gdyż przeważnie nad umiejętnościami górę brała wola walki, ale za to zawodniczki dawały przykład bardzo ambitnej gry i to do ostatniej sekundy. Dotyczy to zwłaszcza pojedynków reprezentacji Polski. W piątkie nasze szczypiornistki po I połowie uległy Węgierkom sześcioma bramkami. Po przerwie wzięły się jednak do pracy i uzyskały przewagę. Niewiele im przy tym brakło do odrobienia strat. W końcówce widać było, iż zaczęło im brakować sił, a przy rzutach drżały ręce. Równie dramatyczny przebieg miało ostatnie spotkanie zawodów pomiędzy Polską i Czechami. Otóż nasza drużyna aby mogła zwyciężyć w turnieju, musiała wy-

grać mecz przynajmniej dwoma bramkami (decydowała tzw. mała tabela). Przegrana Czeszek tylko jedną bramką dawała im pierwszą lokatę w zawodach. I tak było dostownie do ostatniej sekundy, kiedy to **Dorota Malczewska** zdobyła gola, dając naszej reprezentacji dwubramkowe zwycięstwo.

Wyniki: Polska – Węgry 18-19 (6-12), Czechy – Słowacja 24-16 (12-11), Polska – Słowacja 20-19 (10-11), Czechy – Węgry 21-20 (9-7), Węgry – Słowacja 22-18 (9-11), Polska – Czechy 21-19 (9-9).

Kolejność: 1. Polska – 4pkt, 2. Węgry – 4, 3. Czechy – 4, 4. Słowacja – 0.

Najlepsza zawodniczka – **Judith Pocze** (Węgry), bramkarka – **Paula Skavronkova** (Czech), najcelniej rzucała **Malczewska** – 25 bramek, najsympatyczniejsza – **Katarina Uhlárová** (Słowacja).

(dan)

Z SIGMĄ
BĘDĄ KŁOPOTY

Ołomuniec znany jest w Galicji przede wszystkim z pewnej sprosnej piosenki wojskowej jeszcze z czasów miłościwie nam panującego **Franciszka Józefa**. I chyba tylko tyle przeciętna osoba wie o tym niedaleko od Krakowa położonym mieście. Kibic piłki nożnej, a zwłaszcza zespołu Hutnika ma w tych dniach jednak okazję dowiedzenia się czegoś więcej o Ołomuńcu. Otóż piłkarze Hutnika spotkają się w kolejnej rundzie Pucharu UEFA z **Sigmą Ołomuniec**, która jest wicemistrzem Czech. Pierwszy mecz krakowianie rozegrają we wtorek 6 sierpnia na wyjeździe, rewanż 20 sierpnia. Niestety, zaznaczmy od razu, iż kibice z Krakowa nie będą mogli pojechać na Morawy na mecz. Zresztą tego pojedynku nie obejrzą nawet czescy kibice, gdyż **Sigma** za ich wybryki została ukarana zamknięciem boiska i może rozegrać to spotkanie przynajmniej 100 km od Ołomuńca bądź u siebie, ale bez kibiców. Czesi myśleli więc o którymś z praskich stadionów, ale podobno zdecydowali się na swój obiekt.

Klub **Sigma Ołomuniec** założony został w 1919 roku pod nazwą **FK Hejčina** (dzielnica tego miasta). Od tego okresu przeszedł wiele fuzji, a co za tym idzie zmieniał także nazwę. Zaczęło się tak jednak dzieć od 1949 roku czyli za komunistycznych czasów. Obecna nazwa – od 1990 roku dwukrotnie zmieniana – zawdzięcza jednak przemianom jakie nastąpiły po **Aksamitnej Rewolucji**. Od początku bieżącego roku nazywa się bowiem **SK Sigma Ołomuniec**. Przez cały jednak czas związany jest z miejscowymi firmami, głównie przemysłu zbrojeniowego.

Przez lata piłkarze **Sigmy** grali w rozgrywkach ligi czeskiej i trudno im było awansować na najwyższy szczebel federacji. Do I ligi czeskosłowackiej awansowali dopiero w 1982 roku, by po pierwszym sezonie zaznać degradacji. Po roku znowu występowali w ekstraklasie, przeważnie lokując się wysoko w tabeli ligi czeskosłowackiej, a po rozpadzie państwa ligi czeskiej.

Szybko też drużyna **Sigmy** pojawiła się w europejskich pucharach. W 1986 roku została wyeliminowana w I rundzie Pucharu UEFA przez szwedzki **IFK Goeteborg**. Późniejsze występy – również w tym pucharze – były o wiele bardziej udane. W rozgrywkach 91/92 Czesi odpadli dopiero w ćwierćfinale, ulegając samemu **Realowi Madryt**. Dobrze wiodło się im również po roku. Przegrali dopiero w III rundzie z **Juventusem Turyn**.

Jak widać więc jest to zespół doświadczony już w europejskich pucharach. Występuje w nim kilku reprezentantów Czech. Na ostatnich mistrzostwach Europy – gdzie Czesi zaprezentowali się bardzo dobrze, zdobywając srebrny medal – w narodowej drużynie grało trzech zawodników: napastnik **Milan Kerber** oraz obrońcy **Martin Kotulek** i **Karel Rada**. Niewątpliwie najlepszy z nich jest **Rada**.

Nie trzeba więc krakowskich kibiców przekonywać o trudności zadania czekającego piłkarzy Hutnika, tym bardziej, że wartość czeskiej piłki wszyscy dobrze znają. Łatwych przeciwników nawet w tej rundzie już nie ma. Krakowianie będą musieli pokazać naprawdę dobrą piłkę, jeśli myślą o awansie do następnej rundy. Ale jeśli nawet odpadną, to chyba nikt nie będzie miał do nich pretensji, jeśli tylko zagrają w dobrym stylu.

(dan)

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Zbie-
rasz siły do walki z przeciwno-
ściami losu. Masz rację musisz
uporządkować swoje sprawy, za-
bądź też o zdrowie własne i oso-
by najbliższej. Dopiero gdy się z
tym uporasz możesz zaplanować
spokojnie resztę wakacji.

BYK (20 IV – 20 V). Ważne
wydarzenie rodzinne Cię czeka.
Zaproszenie na ślub lub inną im-
prezę tej rangi. Już zbieraj pienią-
dze, bo czekają Cię jednocześnie
niemałe wydatki, a z drobnym
upominkiem pójść na taką galę
po prostu nie wypada.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI).
Nie przejmuj się zaległym egza-
minem na uczelni. Spokojnie wy-
poczywaj, żyj na luzie. Natomiast
później, już we wrześniu, przy-
siądź fałd i zalicz to co nie udało
Ci się w roku akademickim. Po-
wiedzie Ci się.

RAK (22 VI – 22 VII). W koń-
cu odetchniesz. Wracasz powoli
do zdrowia. Twoje obawy rozwie-
je doświadczony lekarz. Dobra
wiadomość zdecydowanie wpły-
nie na poprawę Twego samopo-
czucia. Nie śpiesz się jednak do
pracy, podciągnij kondycję.

LEW (23 VII – 22 VIII).
Sprzeczka z młodą osobą wypro-
wadzi Cię z równowagi. Musi
upłynąć trochę czasu byś mógł
zapomnieć o tych młodzieńczych
wyskokach, które Cię zbulwerso-
wały. Pomyśl o sobie i zdystansuj
się od problemów innych.

PANNA (23 VIII – 22 IX).
Bądź szczególnie ostrożny w kon-
taktach z przedmiotami i urządze-
niami technicznymi. Czasami
warto – jak mawiały prababki –
na zimne dmuchać. Jeśli jesteś
zmęczony wybierz się za miasto,
ale nie sięgaj po mocne trunki.

WAGA (23 IX – 22 X). Z no-
wymi pomysłami wrócisz po
atrakcyjnym urlopie. Przypadnie
to do gustu Twojemu przedsię-
biorczemu szefowi. Przed Tobą
więc nowa życiowa szansa. Bar-
dzo to Cię podniesie na duchu,
wzrośnie wiara we własne siły.

SKORPION (23 X – 21 XI).
W najbliższym czasie mogą nasta-
pić poważne i pozytywne zmiany
w Twoim miejscu pracy. Jesteś w
tej reorganizacji przewidziany
jako znakomity pracownik. Wy-
korzystaj okazję i staraj się o po-
prawę sytuacji finansowej.

STRZELEC (22 XI – 21 XII).
Po okresie wzlotów przyjdą także
szare dni. W takie dni najlepiej
zaszyć się w jakiś cichy kąt, po-
czytać książkę, bo już dawno nie
miałeś na to czasu. Oglądać też
można dobry program publicy-
styczny w tv, czyli przeczekać...

SOLARIUM EDEN
26 LAMP
+ TURBO
Nowa Huta, os. Kościuszkowskie 1
tel. 49 71 02
pn.-pt. 9⁰⁰-21⁰⁰ * sob. 10⁰⁰-17⁰⁰

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Małe przyjemności codzien-
ne, radość z dzieci, pozwól Ci
optymistycznie popatrzeć w przy-
szłość. Sensownie zakreślaj swo-
je plany według obecnych możli-
wości. Taka filozofia życia gwa-
rantuje spokój, bezstresowość.

WODNIK (20 I – 18 II). Od-
nowisz kontakty ze starymi zna-
jomymi. W ogóle otworzysz się
bardziej na innych ludzi i ich pro-
blemy. To sprawi, że zapomną o
urazach Ci wobec których co nie-
co zawiniłeś brakiem zaintereso-
wania, oziębłością.

RYBY (19 II – 20 III). Wsze-
dłeś za skórę pewnej damie. Owa
dama być może zechce Ci się
odwdziżyć. Nie padaj na kola-
na, zachowaj własne zdanie. W
tym przypadku uległość mogłaby
być odebrana jako Twoja słabość.
Bądź konsekwentny w działaniu.

SAMANTA

HUMOR

Dzieci przechwalają się w szkole:

- A my w domu wszyscy mamy rowery...
- A my mamy cztery telewizory...
- A nas w domu jest sześćoro i każde z nas ma swojego tatusia.

Rozmawiają dwaj koledzy w przedszkolu:

- Słuchaj, skąd ty się wzięłeś na świecie?
- Mama mówi, że przyniósł mnie bocian i rzu-
cił w kapustę...
- Aaaa, to dlatego jesteś takim głabem...

Sierżant do swych podwładnych w czasie po-
wodzi:

- Chłopcy, mam dla was dwie niespodzianki –
przyjemną i nieprzyjemną. Nieprzyjemna to fakt,
że do wieczora musicie wypełnić piaskiem trzy
tysiące worków dla umocnienia wałów.
- A przyjemna? – pyta któryś z żołnierzy.
- To ta, że piasku mamy do diabła i trochę.

Młody żołnierz został skierowany do obiera-
nia ziemniaków. Po wypełnieniu kilku wiader
zwraca się do kaprala:

- Czy nie ma w wojsku maszyn do obierania
kartofli?
- Owszem są – odpowiada kapral – Wy jeste-
ście ostatnim modelem.



JAJECZNICA Z BAKŁAŻANEM

Składniki: 2 bakłażany, sól, 3 łyżki oleju, cebula, 2 łyż-
ki masła, 10 g zielonego groszku, 4 jaja, pieprz, sól.

Bakłażany pokroić w plastry ok. 2 cm, posolić, odsta-
wić na 30 min. Osączyć. Smażyć na oleju z obu stron po 3
min. Cebulę pokroić w kostkę, mieszając zeszklić na ma-
śle, dodać groszek i dusić kilka minut. Dodać jaja rozbeł-
tane z mlekiem, solą i pieprzem. Mieszać. Gorącą jajecz-
nicę wyłożyć na plastry ciepłych bakłażanów.

Sentencja tygodnia

Tę myśl rozważań wciąż poddaje próbie
I w niej mądrości widzę rdzeń:
Życia w wolności wart tylko, kto sobie
Wywalczać musi je na każdy dzień.

Goethe

§ Akta sprawy... Ostrożnie, promocja!

Rzadko się zdarza, aby podejrzenia co do popełnienia prze-
stępstwa związane były nie ze zbyt wygórowaną ceną, ale jej
zaniżeniem. Dwóch mieszkańców Warszawy próbowało oszu-
kać właścicieli jednej z krakowskich firm branży elektronicz-
nej, oferując emisję telewizyjnych reklam. Cena 2400 zł za 90
sekund wydała się jednak jednemu z nich zbyt niska i zawi-
domił o tym policję.

Oferta dwóch mężczyzn przedstawiających się jako dzienni-
karze II programu Telewizji Polskiej była niezwykle konkretna.
Pokazali szybko legitymacje i od razu zaproponowali oszala-
niającą promocję na wizji i nakręcenie filmu reklamowego o
firmie. Jeden z nich stwierdził tylko, że kamera wraz z operato-
rem będzie dopiero po wpłaceniu zaliczki czyli na dzień następ-
ny. Dla zachęty jednak kazał swemu współnikowi wyjąć repor-
terski magnetofon i nagrał z biznesmenem półgodzinny wywiad.
Obiecał, że może uda się go wyemitować w jednej ze stacji ra-

diowych. Po tym wszystkim obie strony umówiły się na następny
dzień w krakowskiej Izbie Przemysłowo-Handlowej przy ul. Flo-
riańskiej po odbiór części pieniędzy.

Kombinatorzy już dzień wcześniej w siedzibie firmy wystawili
odpowiednie faktury i solennie zapewnili, że 90-sekundowa re-
klama pojawi się w najlepszym paśmie emisji. Niestety, tak się
nie stanie, bowiem zatrzymani przez policję oszuści nie dostali
1200 zł zaliczki i trafili do aresztu. Nie pomogło powoływanie
się na różne wysoko postawione znajomości.

Przesłuchania obu delikwentów przyniosły efekt po kilku go-
dzinach. Także informacje z innych komend na terenie kraju do-
starczyły o panach ciekawych informacji. 35-letni Ryszard G.,
był kiedyś rzeczywiście dziennikarzem, aczkolwiek od wielu lat
nie ma nic wspólnego z tą profesją. Pochodzi z Warszawy i od
pewnego czasu zdołał wraz ze współnikiem przyjąć ponad 80
zleceń na promocyjne nagrania telewizyjne od firm na terenie
całego kraju. Był za to poszukiwany kilkoma listami gończymi.

Na razie trwa liczenie, ile obaj zdołali zarobić na tych wszyst-
kich oszustwach – obietnica zrobienia filmu reklamowego ko-
sztowała różnie – dla jednych cena kilkuset złotych była bar-
dzo atrakcyjna, dla innych jak się okazuje podejrzana.

Wśród znalezionych przy Ryszardzie G. legitymacji prasowych
były aktualne dokumenty z jednej z wrocławskich rozgłośni ra-
diowych. Miał też zaświadczenie o obłudzie prasowej tegorocz-
nych Targów Poznańskich.

(mar)

Zacznijmy wreszcie oszczędzać

Oferujemy Państwu doskonałe piece łazienkowe SAUNIER DUVAL
energoozczędne i całkowicie bezpieczne od 100 lat używane we Francji

Saunier Duval

TO OSZCZĘDNOŚĆ I BEZPIECZEŃSTWO

Oferta specjalna

W miesiącach letnich cena promocyjna już od 620 zł.
Montaż. Serwis autoryzowany.

Ponadto oferujemy także z tej rodziny piece C.O. Kaloryfery
drabinkowe i inne, zawory termostatyczne (różne)
i największe oszczędzacz –

Sprzedaj
na dogodne
raty

wodomierze

METRON

PO PROMOCYJNYCH CENACH

IMPULS - NIGA Firma Techniczna,
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel. Centrala 43-12-64, tel./fax 43-75-22,
Dział Zbytu 43-53-24, Sekretariat 25-83-69

„BOOM PIZZA”

os. Wysokie 21 Tel. 48-14-72 Czynna 10⁰⁰-22⁰⁰

BEZPŁATNA DOSTAWA

		ŚREDNIA DUŻA	
1. Margarita	sos pomidorowy, ser, oregano	4.10	5.20
2. Fungi	sos pomidorowy, ser, pieczarki, oregano	4.30	5.30
3. Camerata	sos pomidorowy, ser, cebula, oregano	4.40	5.40
4. Salame	sos pomidorowy, ser, salami, oregano	5.30	6.30
5. Rimini	sos pomidorowy, ser, szynka, oregano	4.70	5.70
6. Capricciosa	sos pomidorowy, ser, szynka, pieczarki, oregano	5.50	6.50
7. Primavera	sos pomidorowy, ser, salami, pieczarki, oregano	5.70	6.70
8. Dell opera	sos pomidorowy, ser, tuńczyk, cebula, ogórek, oregano	5.90	7.10
9. Daro	sos pomidorowy, ser, szynka, ananas, oregano	5.80	6.80
10. Amigo	sos pomidorowy, ser, salami, cebula, papryka, oliwki, oregano	5.90	6.90
11. Matador	sos pomidorowy, ser, szynka, salami, boczek, cebula, peperoni, oregano	6.50	7.70
12. La Bella	sos pomidorowy, ser, szynka, tuńczyk, papryka, oregano	6.40	7.70
13. Frutti di mare	sos pomidorowy, ser, małże, tuńczyk, krewetki, oregano	7.20	8.50
14. Vegetariana	sos pomidorowy, ser, pieczarki, cebula, por, kukurydza, szparagi, pomidor, ogórek, papryka	6.50	7.90
15. Indiana	sos pomidorowy, ser, tuńczyk, oliwki, majonez, oregano	6.50	7.50
16. Amore	sos pomidorowy, ser, szynka, kurczak, pieczarki, oregano	6.50	7.70
17. Qattro stagioni	sos pomidorowy, ser, szynka, tuńczyk, krewetki, pieczarki, oliwki, papryka, oregano	7.50	8.70
18. Fantazja	Kompozycja własna klienta (do wyboru 6 składników)	7.80	9.30
19. Specjalność zakładu – Pizza „BOOM”	sos pomidorowy, ser, szynka, pieczarki, krewetki, kurczak, kukurydza, pomidory, oregano	7.80	9.10

Podwójne ciasto	1.20 / 12 000 zł
KETCHUP	0.35 / 3 500 zł
SALATKI	2.00 / 20 000 zł
KURCZAK Z ROŻNA	dowolna kg/wg wagi/ 12.00 / 120 000 zł
FRYTKI	150 g 1.50 / 15 000 zł

KUPON! PRZY ZAKUPIE KUPON!
DWÓCH PIZZ – ZNIŻKA 50% NA TRZECIĄ